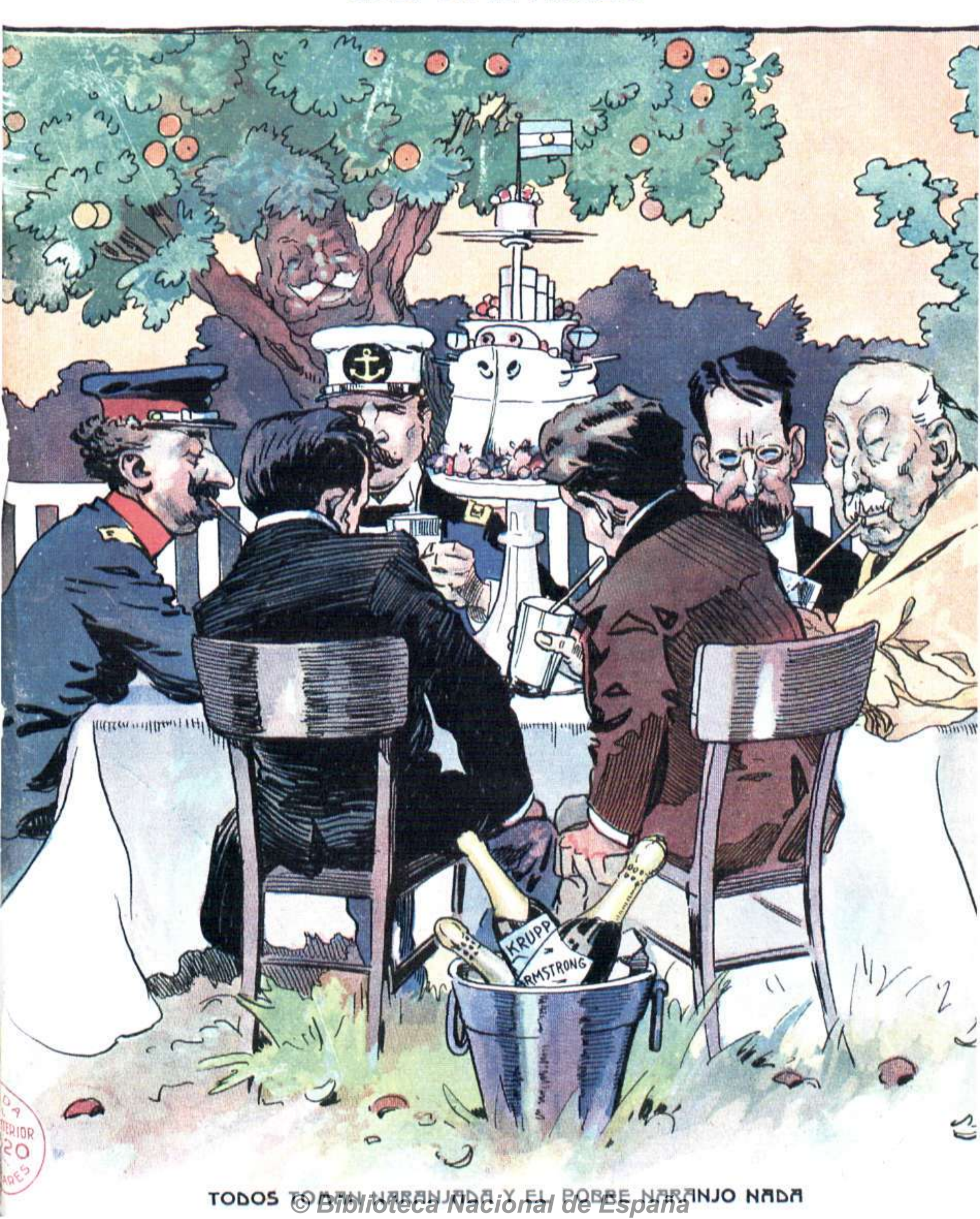
CARAS Y CARETAS

AÑO XII | BUENOS AIRES, 9 DE ENERO DE 1909 | N.° 536

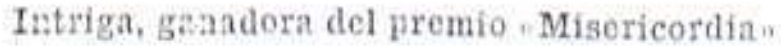
COSI VA IL MONDO



TODOS TOMAN NARANJADA Y EL POBRE NARANJO NADA



Intriga, ganadora del premio «Misericordia»





Understudy, ganador del premio «Lagrange»

No tendrán que lamentar mucho los aficionados que mañana, por las inevitables demoras de los tranvías, pierdan la primera carrera de Belgrano. La disputarán tres caballos (de alguna manera hay que llamarlos) que han llegado á los cuatro años sin conocer los halagos del triunfo.



El Chacho, ganador del premio «Beneficencia»

En la segunda, que es un premio «Remates», la cantidad suple la falta de calidad. Avanzada, Evento, Alem y Ornamento son candidatos. Preferimos á este último.

La de productos perdedores no ofrece ningún elemento saliente, entre lo que ha estado actuando recientemente. Como son todos malos el lote es parejo. Prescindimos de los que podrían recomendarse por algún puesto de placé que tienen en su haber, y elegiremos á Huemul, un hijo de Orizón, que puede hacer buen papel.

En compañía bastante pobre, por cierto, vemos anotado en la cuarta carrera á Azopardo, aquel pupilo del stud Mahoma, que parecía valer algo al iniciarse la temporada. Aunque su estado no sea muy bueno puede recomendarse teniendo en vista la calidad de sus rivales.

Una prueba, que puede proporcionar la gran sorpresa de la tarde, es el premio «Orange» reservado á potrancas ganadoras de una sola carrera. Hay diez y siete anotadas y la distancia son 1,300 metros... Sin que tenga mayores títulos que sus rivales y sin inspirarnos mayor confianza, damos nuestro voto á Pesadilla.

Allí está anotada Espía, la del célebre mandable y la distancia de la prueba le es favorable.



Paisano, ganador del premio «Caridad»

Completan el programa dos handicaps en los cuales pueden imponerse Abatos, con 53 kilos en la carrera de 1,600 metros y Entrevero en la de fondo, aunque cuentan ambos con enemigos muy dignos de tenerse en cuenta por la escala de pesos.

Son nuestros favoritos:

1.ª carrera, stud El Jockey; 2.ª, Ornamento; 3.ª, Huemul; 4.ª, Azopardo; 5.ª, Pesadilla; 6.ª, Abatos; 7.ª, Entrevero.

De España.—Bautizo aristocrático. El rey en Granada



Bautizo aristocrático. Los padres y los padrinos de la niña

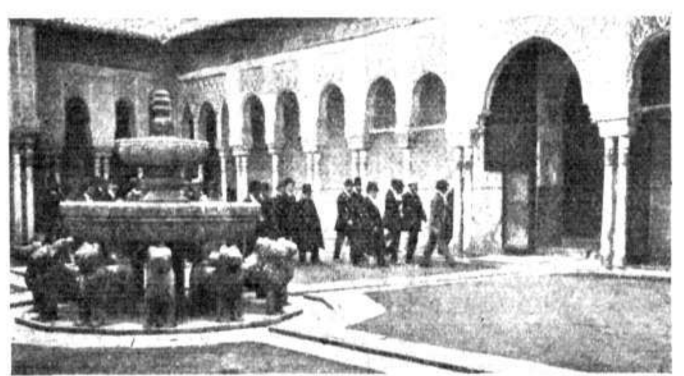


Grupo de invitados

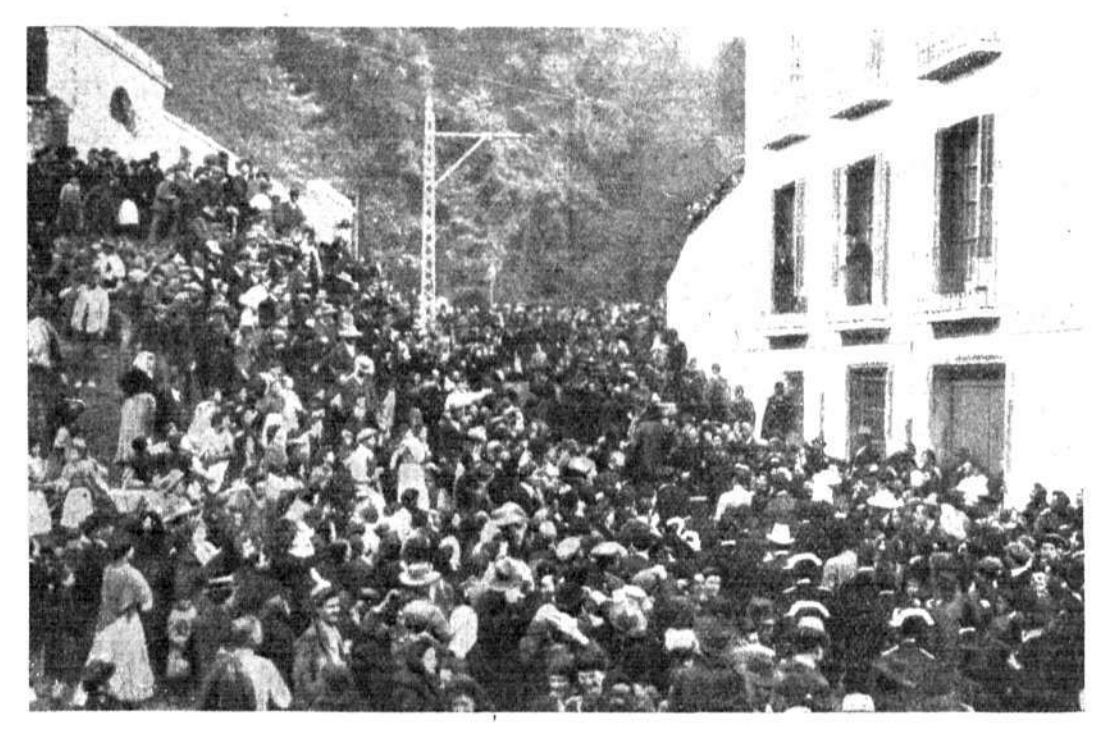
El 30 de noviembre, en la iglesia de la Concepción, del aristocrático barrio de Salamanca, de Madrid, se celebró el solemne bautizo de una preciosa niña, primer vástago de la princesa Pía de Borbón y del diplomático argentino, señor Rafael Padilla, de cuya boda, verificada en París hace año y medio, dió cuenta CARAS Y CARETAS á sus lectores.

Fueron padrinos de la bautizada el duque de Oporto, heredero del trono de Portugal, representado por el teniente de fragata y distinguido diplomático portugués, señor Casanova, y la madre del señor Padilla, que reside en Tucumán, representada por la bella señora del general Borbón y Castelví.

Después de la ceremonia, los invitados se trasladaron al elegante *chalet* que los señores Padilla habitan en la Castellana, donde fueron obsequiados con un espléndido *lunch*. Tanto en la iglesia como en la casa se hicieron interesantes fotografías para CARAS Y CARETAS.



Granada.—El rey atravesando el patio de los Leones de la Alhambra



El rey subiendo á la Alhambra, rodeado del pueblo


IPERBIOTINA
MALESCI
La anemia
La debilidad general
La depresión nerviosa
Causadas por condiciones climatológicas
ó por exceso de trabajo, desgaste nervioso,
intemperancias ó convalecencias.
Se vencen rápidamente con la
IPERBIOTINA MALESCI
Regenerador de la nutrición y de la
vitalidad nerviosa
Preparación patentada del Establ. Químico
Dr. Malesci - Firenze (Italia)
Unicos concesionarios importadores para Sud y
Centro-América: O. Mónaco y Cía., Buenos Aires
De venta en toda
Farmacia y Droguería
La grande scoperta del Secolo
IPERBIOTINA
MALESCI
Estratto concentrato speciale
A BASE
D'IPERBIOTINA
L'IPERBIOTINA MALESCI
L'IPERBIOTINA MALESCI
PREPARAZIONE ANALETTICA ESCLUSIVA
Prof. Dottor MALESCI
FIRENZE (Italia)

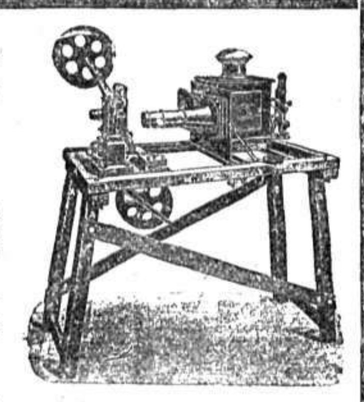
De España.—Clausura de la exposición hispano-francesa. El túnel internacional

Zaragoza.—El ministro de fomento, señor Sánchez Guerra, presidiendo la sesión en que fué clausurada la exposición hispano-francesa.

Canfranc (Zaragoza).—El público durante la inauguración de las obras del túnel internacional

"CASA LEPAGE"

Sucesor: Max Glücksmann



ESTÁ demostrado que el público concurre con más frecuencia en los locales donde funciona un

CINEMATÓGRAFO

PATHÉ FRÈRES, PARIS

del que soy **único concesionario** en las Repúblicas Argentina, Uruguay y Paraguay, lo que evidencia su indiscutible superioridad.

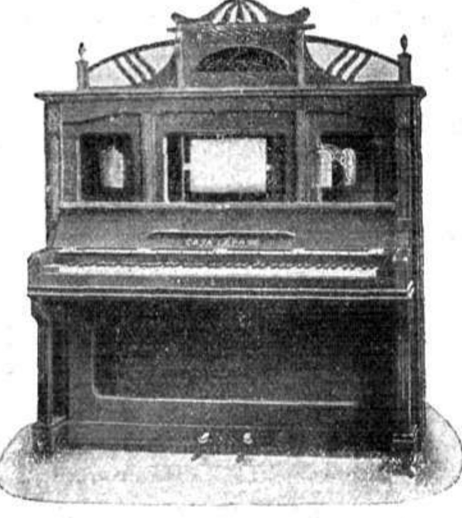
ALQUILER y VENTA de PELÍCULAS

LA BUENA MÚSICA

Solamente se obtiene en los Gramófonos y Discos

"VICTOR"

ÚNICOS QUE SE HAN IMPUESTO POR SU BONDAD.



LOS PIANOS ELÉCTRICOS

"LEPAGE"

Son los únicos que tocan con la misma expresión y tonos usados por el compositor al imprimir la pieza.

PIDAN CATÁLOGOS ILUSTRADOS, GRATIS

CASA CENTRAL	SUCURSAL
BOLIVAR, 375	**Avda. de Mayo, 638**
BUENOS AIRES	**Calle Victoria, 637**

De España.—Nuevos aparatos de limpieza. Visitantes franceses



Madrid.—Reunión celebrada en el Círculo Mercantil, bajo la presidencia del señor [illegible], para tratar de los festejos que han de celebrarse con objeto de atraer forasteros



El público presenciando las pruebas de las nuevas máquinas para la limpieza



Zaragoza.—Los representantes del municipio de París en su visita á Zaragoza y á su exposición

De Marruecos.—Los tres sultanes



La más reciente fotografía de Abd-el Aziz

Sería temerario esperar que en Marruecos todo esté ya en orden para largo tiempo, y que la victoria del Muley-Hafid haya puesto término definitivo á las rivalidades entre los hijos de Muley-Hassan. En efecto, casi al mismo tiempo en que la suerte de las armas daba á Muley-Hafid el trono de Marruecos, alzábase frente á él otro partido en armas con el propósito de derrocarle para dar la corona á su hermano mayor Muley-Mohamed, lo que, contando al destronado últimamente, da un total de tres sultanes.

Hoy, el desdichado Abd-el-Aziz vive tranquilamente en Tánger, con la desahogada pensión que su hermano le ha señalado.



El sultán actual Muley Hafid con el parasol, insignia del poder



La partida de Muley Mohamed de Casablanca.—El harem en marcha



Muley Mohamed saliendo de la ciudad

FINALIZÓ

el Año. El que se nos vino encima será de inesperadas sorpresas. Preparémonos, pues, á lucharlo con éxito. ¿Cómo?... Las señoras pensando en la mejor administración de sus intereses; "EL SIGLO", coadyuvando á ésta, extendiendo su radio de acción en el campo de la BARATURA. Esta comienza ya á dar sus frutos.

Y es que "EL SIGLO" no se limita á llamar la PUBLICA ATENCIÓN en tal ó cual festividad. Obra con verdadero valor y criterio propio indiscutibles; prosigue el camino de sus triunfos con inquebrantable fe; y ahora, con motivo del BALANCE ANUAL, sorprenderá amablemente, una vez más, á sus favorecedores, ofreciéndoles, á inverosímiles precios, las múltiples NOVEDADES que siempre han constituido el equipo del enorme tren en que viaja esta gran casa.

Producto de una preparación seria y calculada, será esta asombrosa RECLAME de artículos, donde no ha quedado uno solo sin haber sufrido la consiguiente REBAJA.

¡Su inteligente apreciación hará los comentarios!

SALDOS:

Polleras de brin	$ 3.50	c/una
Levitas de brin.	» 10.—	»
Blusas de broderie........	» 3.—	»
Visos de faya..	» 10.—	»
Tapados de casimir inglés, para playa...	» 30.—	»
Cortes de finísima muselina.	» 9.—	»
Guantes de hilo finos, largos; regalo.......	» 0.60	el par
Medias negras y de colores....	» 0.75	» »
Ramos de flores para sombreros..........	» 0.50	el ramo
Corbatas de tul	» 1.—	c/una
Tules para la cara.........	» 0.50	»
Trajes de baño.	» 7.50	»
Géneros de lana y seda (de 5 y 6 pesos....	» 1.50	el met.
Brines de colores, ancho 120	» 1.—	» »
Sombrillas chinescas y de broderie, blancas..........	» 3.—	» »

REALIZACION total de ROPA BLANCA

MERCERIA y BONETERIA



6020. — Corte de muselina, fino, ideal, moderno, guarnecido de entredós, varios estilos. "EL SIGLO". . . $ 7.50

REGALOS EN ESTOS DÍAS:

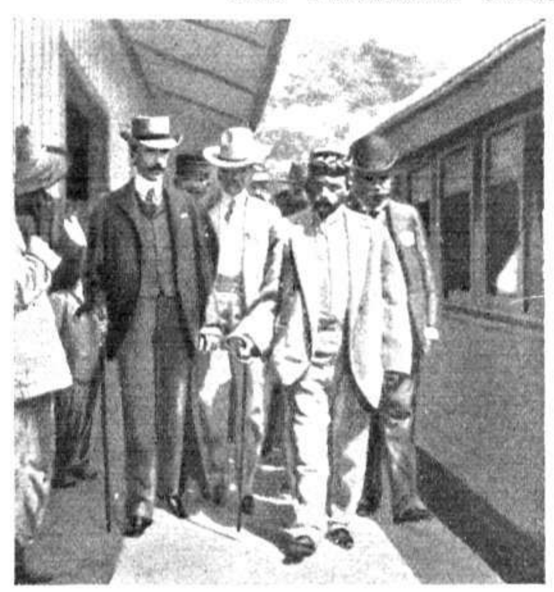
CORTES de brodería inglesa, brin y linón, á. . .		$ 7.50	c/u.
BLUSAS de encaje de Irlanda, á.		„ 40.—	„
TAPADOS „ „	(de $ 500) á. . .	„ 250.—	„
TAPADOS „ „	(„ „ 250) á. . .	„ 99.—	„
BLUSAS „ varios	(„ „ 45) á. . .	„ 15.—	„
BLUSAS de tul de colores	(„ „ 35) á. . .	„ 10.—	„

LLAME:

U. T. 435, Avenida.

Escriba: "El Siglo" Rivadavia y Piedras
Buenos Aires.

Los dictadores americanos derrocados



El ex presidente Castro, al emprender su viaje á Europa

En abril del año último, el presidente de la república de Haití, Nord Alexis, entonces frente á una revolución, encontró muy mal el hecho de que sus adversarios hallasen un refugio seguro en las legaciones extranjeras.

Ahora, he aquí que, por las vueltas de la loca fortuna, el mismo Nord Alexis, se cree muy feliz al reconocer que debe la vida al hecho de haber buscado asilo bajo la sombra del pabellón francés.

Incapaz de resistir á las fuerzas reunidas de los tres partidos opositores, pidió protección á las autoridades representantes de Francia, las que le recogieron, con sus principales secuaces, á bordo del buque de guerra «Duguay-Trouin» y le dejaron en la isla de Jamaica.

Al mismo tiempo, daba bastante que hablar de sí el ex presidente de Venezuela, Castro, que actualmente se encuentra en Europa, donde acaba de someterse á una operación quirúrgica.

Al ex dictador podrán negársele ciertas cualidades, pero hay que reconocerle un extraordinario tupé, al ver cómo se pasea hoy por Francia, Alemania y Holanda, después de haber estado, durante meses y meses, tomándolas para el escándalo, como suele decirse.



Castro, á su llegada á París



Nord Alexis, presidente derrocado de Haití, al volver de una revista militar

De Austria.—Choque entre estudiantes

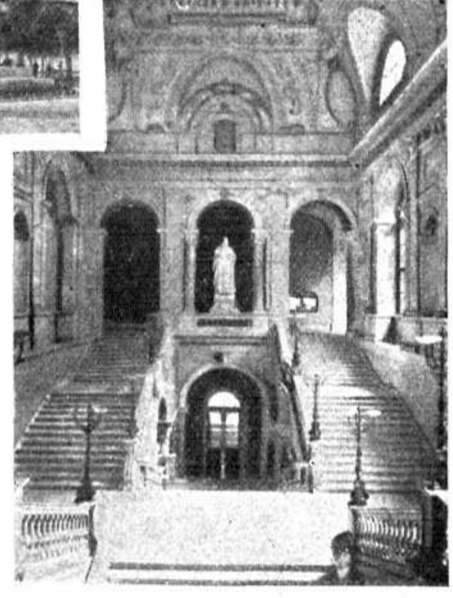
Después de constituirse en Viena el nuevo ministerio bajo la presidencia del barón de Bienerth, los estudiantes italianos creyeron llegado el momento en que se estudiaría despacio el asunto de la universidad italiana.

Pero no fué así: el gabinete rehuía una cuestión tan embarazosa.

Creció entonces la irritación



La universidad de Viena



La escalera de la Facultad de Derecho, donde se reunieron los estudiantes germánicos antes de atacar á los italianos

de los estudiantes italianos, que hicieron algunas demostraciones ante el ministerio de instrucción pública y turbaron la tranquilidad, pero declarando que no eran antiaustriacas, sino antigubernativas.

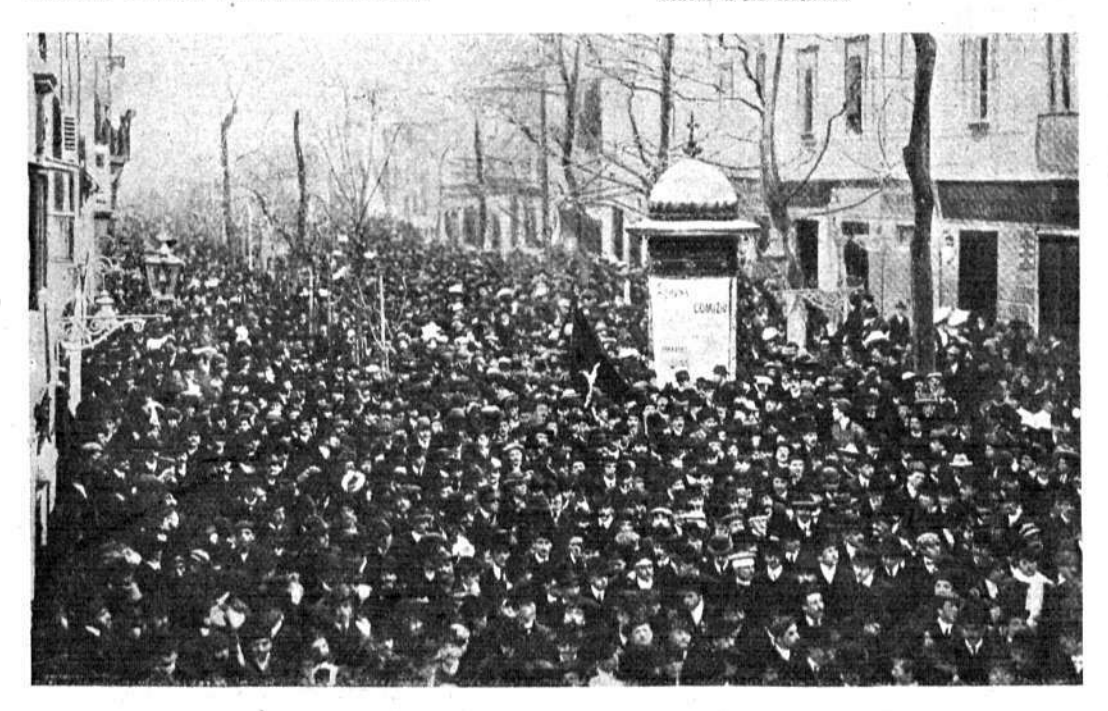
En la mañana del 23 de noviembre ocurrieron los hechos de sangre que lamenta la prensa.

Eran doscientos los italianos y dos mil los austriacos y alemanes. Los primeros resistieron durante más de tres horas las cargas de sus numerosos enemigos: la refriega, hasta entonces á bastonazos y puñadas, se convirtió en algo más serio: sonaron los primeros tiros de revólver, y de ambos bandos cayeron algunos heridos.

Los gendarmes intervinieron desnudando sus sables y repartiendo cintarazos.

Total: varios austriacos heridos, varios italianos heridos y la formalidad de las autoridades de Viena á la altura de los adoquines.

Esta vez los gobiernos de ambos países hanse visto forzados á tomar cartas en el asunto.

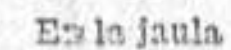


Los estudiantes de Roma con un grupo de los que regresaron de Viena, entre los cuales se encontraban varios heridos

De Italia.—El bandido siciliano Salomone

Salomone con sus guardianes





En la jaula

La enorme conmoción que sufre Italia en estos momentos, causada por la horrenda catástrofe del Mediodía, no ha sido suficiente á olvidar otro asunto también siciliano: el proceso de Salomone, "el brigante de Sicilia".

Comenzó éste su "carrera" á los diez y siete años, por pequeños robos: se le acusó después de otro más importante, y fué condenado, á pesar de la coartada interpuesta por Salomone, á diez años de prisión; durante ese tiempo el alcalde de Barrafranca, comm. Giordano, hizo su amante de la novia del recluso.

Cuando salió de la cárcel acababa de morir su madre, y él se decidió á emigrar, cosa que no pudo hacer por hallarse sometido á la vigilancia policial. Perseguido siempre por Giordano, Salomone le mató y se hizo brigante, "brigante de honor", que se venga, pero que ..



El bandido con los volúmenes de su autodefensa

Hace poco ha caído, lo mismo que el famoso Musolino, *in ch l. lu filu*, siendo entregado, para las consecuencias del proceso, á los tribunales de la ciudad de Perusa.



Estudiando su autodefensa

BAÑOS DE MAR

TRAJES de baño para señora, de sarga marino, con adornos de trencilla blanca de lana, á . . . . $ **5.70**

TRAJES de baño para señora, de sarga marino, de pura lana, con adornos de trencilla de lana blanca, á . . $ **7.50**

TRAJES de baño de sarga marino, en formas de alta novedad, con adornos de trencillas blancas de lana, varios modelos, á $ 14.40 y . . $ **10.—**

TRAJES de baño para hombres, en sarga marino con trencillas blancas, á . . $ **6.—**

TRAJES de baño para niños, muy lindos modelos, adornados con trencillas blancas, de 4 á 6 años $ 2.50, de 8 á 10 $ 2.90, de 12 á 15 $ **3.50**

Combinaciones de punto, especiales para nadar: Para hombres. . . . $ **3.50**
Para niños. . . . . „ **2.50**

CAPAS para baño, de sarga marino, con adornos de trencillas blancas, á $ 13.75, 11.—, 8.50 y . . . . $ **7.50**

BOINAS impermeables para baño, clase especial, á $ 2.10, 1.75, 1.25, y . . $ **1.—**

GORRAS impermeables, con viseras, $ **2.—**

GORRAS japonesas, impermeables, para baño, alta novedad . . . . $ **4.60**

GORRAS para baño, gran variedad de formas y colores, á $ 2.—, 1.75, 1.50, 1.10, y pesos **0.55**

ZAPATILLAS para baño, de brin blanco con anclas bordadas, tamaños del 27 al 42, el par, á . . . . $ **1.20**

BOLSAS impermeables, para playa, varios modelos, á $ 3.40, 2.60, 2.10, y $ **1.20**

FAJAS para fricciones, clase especial, á pesos 3.—, y . . . . $ **2.60**

ALFOMBRAS para baño, muy prácticas, á pesos 2.60, 2.10 y . . . . $ **1.60**

GUANTES de género turco, para fricciones, uno . . $ **0.40**

GUANTES de crin para fricciones, clase especial, uno pesos 1.—, y . . . . $ **0.90**

CEPILLOS con mango, para fricciones, á . . . . $ **2.50**

ZAPATILLAS de junco, para baño, á $ 1.60, 0.90 y $ **0.45**

ZAPATILLAS de género turco, clase especial, para baño, á pesos **1.80**

ZAPATILLAS para baño, de género turco, con suela, para hombres, pesos 3.50 y para señoras . . . . . . $ **3.20**

SALIDAS de baño, de género turco, clase especial, blancas y de color, para hombres, excepcional . . . . . $ **4.70**

SALIDAS de baño, extranjeras, tamaños grandes, blancas y de color, á $ 14.50, 9.50, 8.10 y . . . . $ **7.50**

SABANAS de baño, gran variedad de clases, blancas y de color, desde . $ **4.—**

TOALLAS turcas de lindos colores, tamaño grande, $ 0.50 y blancas, á . . $ **0.45**

TOALLAS turcas, de color, clase extra, en tamaño muy grande, ocasión . . . $ **1.40**

AGUA colonia, especial para baño, tamaño grande . . . . $ **1.90**

AGUA colonia triple, especialidad de la casa, litro $ 3.75, medio litro $ 2.50, cuarto de litro . . . . $ **1.50**

JABONES medicinales ingleses especialidad de la casa, de alquitrán, azufre y fenicado, uno . . . . $ **0.35**

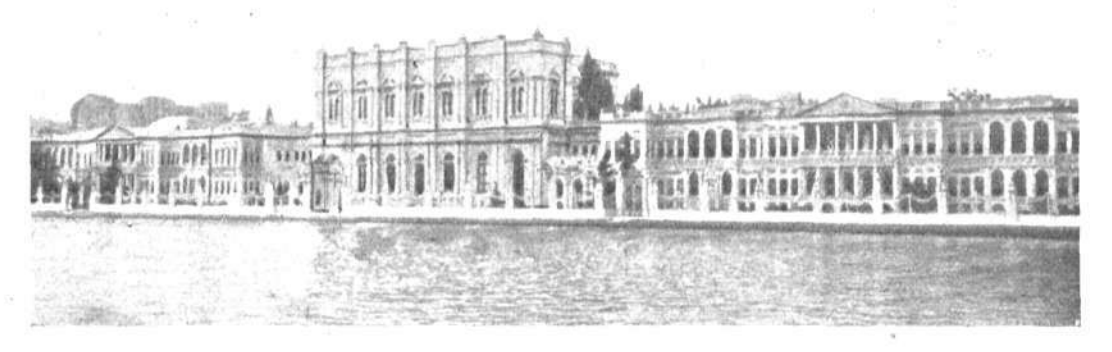
JABONES ingleses marca de la casa, en varios perfumes, uno . . . . $ **0.25**

JABON flotante, de coco, especial para baño, á $ 0.25 y . . . . $ **0.10**

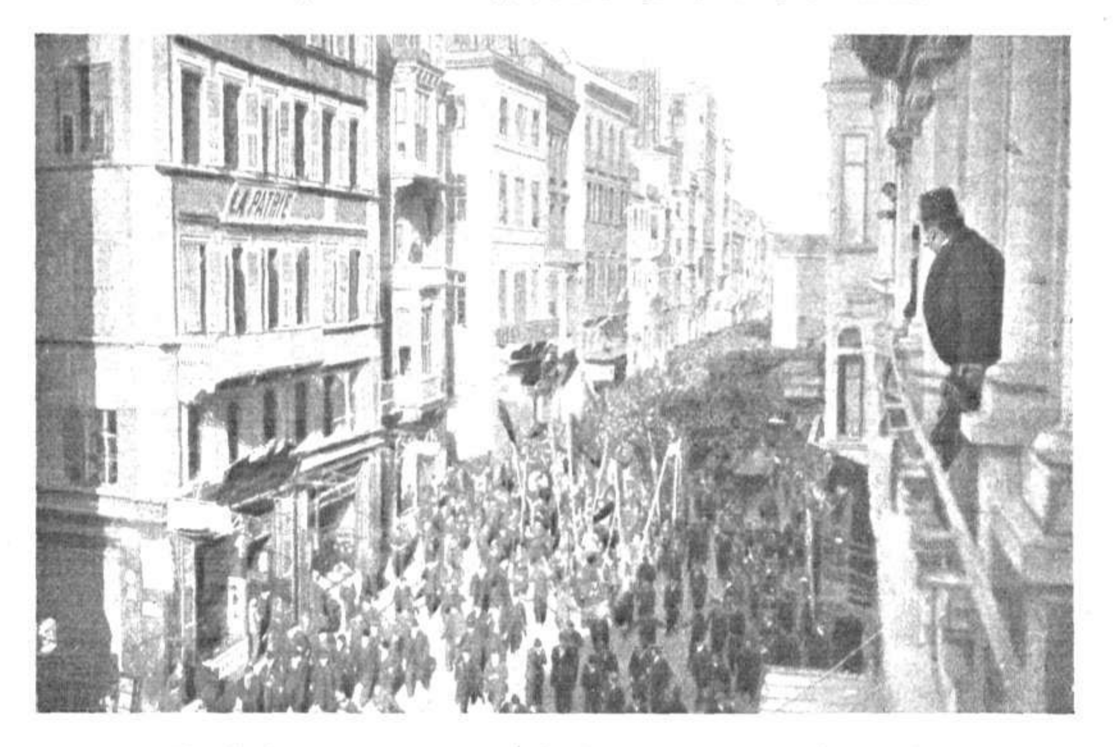
TIENDA SAN JUAN

Alsina y Piedras - **CIBRIÁN HERMANOS** - Buenos Aires

De Turquía.—Las elecciones



El palacio imperial de Dolma Badgé, que servirá para el nuevo parlamento turco



Gran manifestación de los griegos contra los exclusivismos turcos en las elecciones de Constantinopla



Las [illegible] de la votación



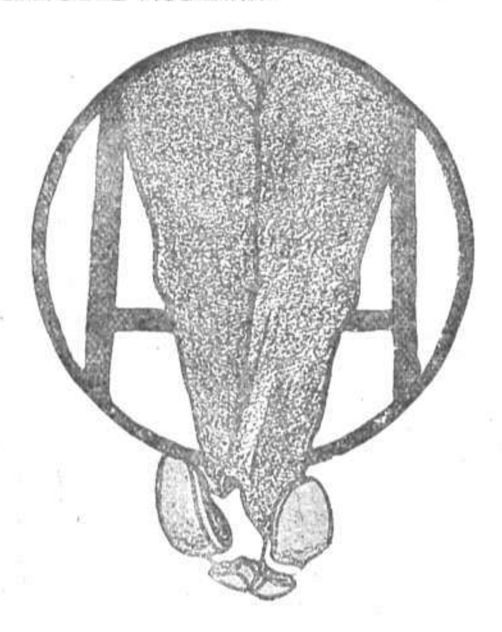
El comité electoral de Gálata Seray



IDEAS ORIGINALES



LA AGENCIA JOHNSON augura prosperidad á todos sus clientes durante el año 1909 y envía un fuerte apretón de manos á cuantos creen en la influencia de la PUBLICIDAD MODERNA.



AGENCIA JOHNSON

Especialistas en publicidad moderna

CONFECCIÓN LITERARIA Y ARTÍSTICA DE TODA CLASE DE ANUNCIOS EN

DIARIOS — REVISTAS — TRAMWAYS

FERROCARRILES — CARTELES, etc.

OFICINAS: 30, 32, 34, 36, 38 y 40

FLORIDA, 230

BUENOS AIRES

U. Telefónica, 2610 (Avenida)

Nuestros music-hall's.—En la Scala y el Casino



Arthur Nelstone, famoso bailarín excéntrico, único en su género, que debutó con éxito brillante el lunes en la Scala

La escena del elegante music-hall Scala agrega desde el lunes último un nuevo y atrayente espectáculo. Se trata de un artista originalísimo é inconfundible que acaba de obtener grandes éxitos en los principales music-hall's de Viena, París, Berlín y Londres, en cuya capital fué escriturado por una suma crecida por la empresa de la Scala.

El tal artista es Arthur Nelstone, inglés, y su arte pertenece á un género no conocido aún entre los artistas excéntricos venidos á nuestra capital.

Arthur Nelstone es un bailarín admirable, un cómico lleno de gracia espontánea y personal y, además, reune las condiciones necesarias para ser un excelente parodista y contorsionista.

El público que llenaba la confortable sala del Scala el lunes último tributó grandes aplausos á este nuevo artista que viene á aportar al programa un número novedoso y vivamente interesante

Arthur Nelstone consigue todas las noches grandes ovaciones y logra llevar una extraordinaria concurrencia á la Scala

Un artículo crítico publicado por el «Daily Telegraph» de Londres, del 7 de enero de 1908, afirma que Arthur Nelstone como bailarín excéntrico constituye una nota originalísima para los music-hall's.

En la temporada teatral de 1908 ha trabajado en los siguientes teatros europeos: Teatro des Capucines, de Niza; Palais de Beaux Arts y Beausoleil, de Monte Carlo; La Cigale, de París; Deutches Theatre, de Munich, y Apolo de Viena.

Asimismo terminado su actual contrato con la Scala debe partir para Nueva York para uno de los principales teatros de aquella capital.

Arthur Nelstone tiene un repertorio vastísimo. Sus bailes son variados y en ellos caracteriza diferentes personajes.

Posee una gracia humorística de buen tono que nunca extrema para no hacerla caer en vulgares exageraciones. Con mucho acierto, dadas sus raras condiciones de bailarín, se le llama «El hombre de las piernas que vienen».

La espiritual revista en dos actos «Pourquoi Pas?» sigue obteniendo en el mismo teatro un éxito brillante.

* * *

En el Casino también se ha renovado el programa con recientes debuts.

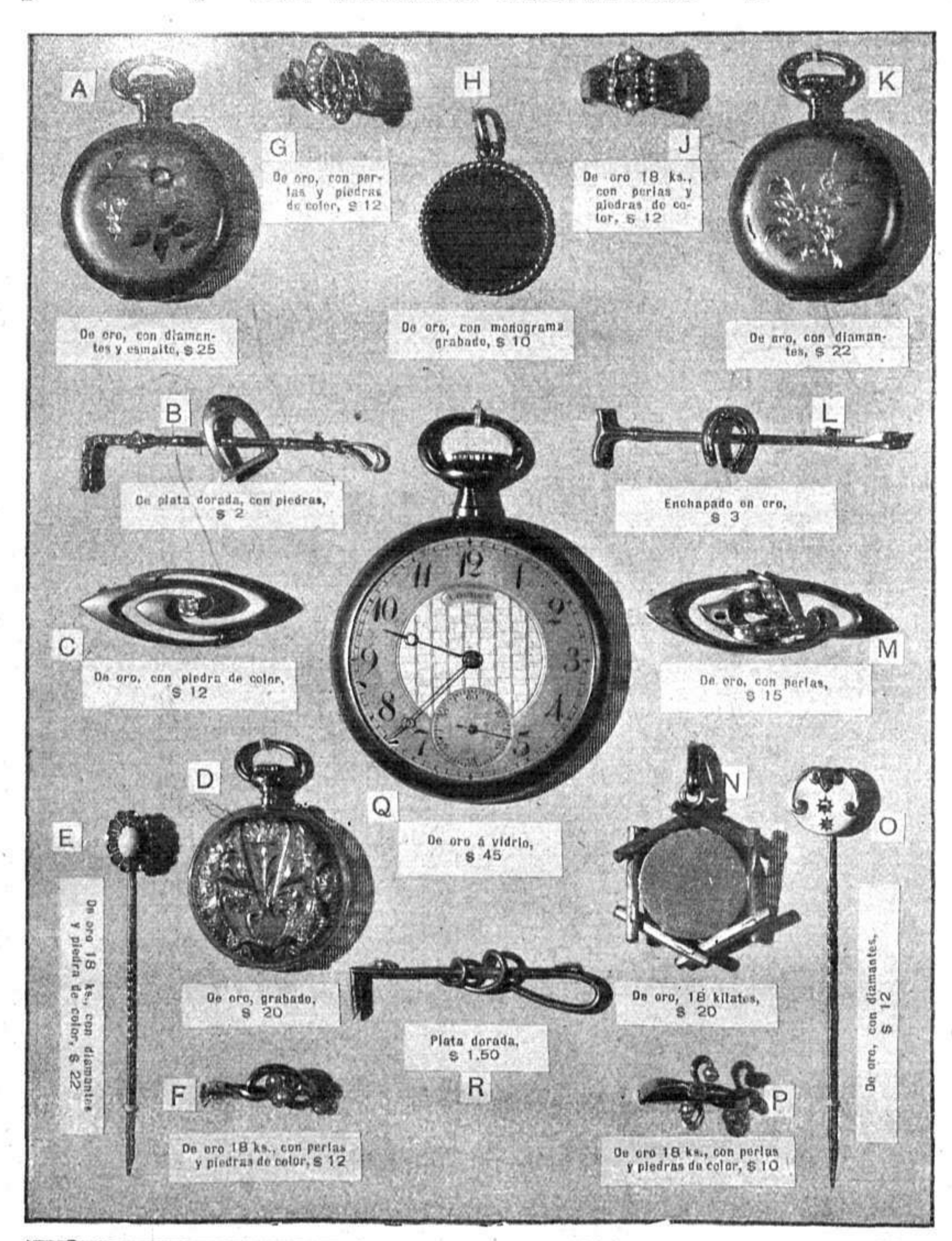
A los éxitos del contorsionista Kosta y de los cómicos parodistas La Maze, tenemos que agregar hoy el éxito brillante obtenido por los excéntricos Mill y August, procedentes del Olimpia de París.

Estos artistas realizan un número atrayente y que provoca gran hilaridad en el público.

Desde su debut, realizado el lunes último, ambos artistas han sido muy aplaudidos.



Los «Mill And August», cómicos parodistas notables, que acaban de debutar en el Casino


A
De oro, con diamantes y esmalte, $ 25
G
De oro, con perlas y piedras de color, $ 12
H
De oro, con monograma grabado, $ 10
J
De oro 18 ks., con perlas y piedras de color, $ 12
K
De oro, con diamantes, $ 22
B
De plata dorada, con piedras, $ 2
L
Enchapado en oro, $ 3
C
De oro, con piedra de color, $ 12
M
De oro, con perlas, $ 15
D
De oro, grabado, $ 20
Q
De oro á vidrio, $ 45
N
De oro, 18 kilates, $ 20
E
De oro 18 ks., con diamantes y piedra de color, $ 22
O
De oro, con diamantes, $ 12
R
Plata dorada, $ 1.50
F
De oro 18 ks., con perlas y piedras de color, $ 12
P
De oro 18 ks., con perlas y piedras de color, $ 10

De Estados Unidos.—La catástrofe de Brooklyn

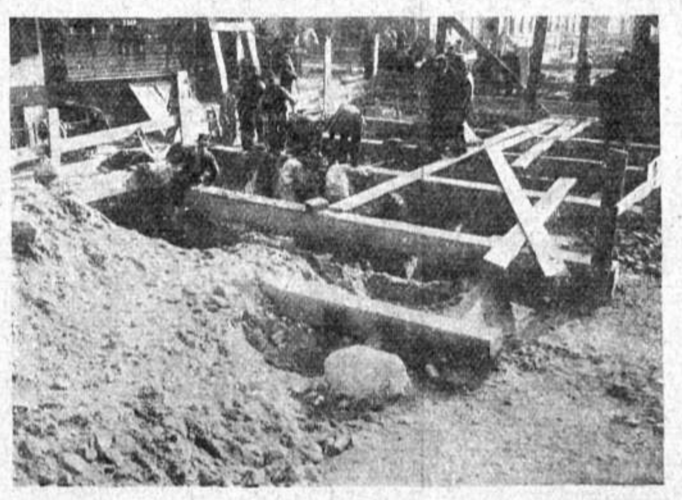


Brooklyn.-Vista general de la calle donde ocurrió el accidente en que perecieron 17 personas

Hace pocas semanas ocurrió en Brooklyn, ciudad inmediata á Nueva York, una catástrofe, cuyas fatales consecuencias fueron la muerte de diez y siete personas, sin contar los heridos y contusos.

Hace algún tiempo se venía trabajando en la construcción de un gran caño de desagüe. Su parte superior se hundió y, seguidamente prodújose un incendio á causa de un escape de gas. El fuego quemó uno de los caños conductores de agua, y ésta saltó con violencia inundando la calle en pocos momentos. El pánico fué indescriptible y el apresuramiento de la multitud por ponerse en salvo dió lugar á que perecieran diez y siete personas.

El alcalde de Brooklyn dió las órdenes oportunas para el salvamento.



La construcción que cubría la cañería



La policía cuidando los cuerpos de las víctimas



Transportando los cadáveres

El jiu-jitsú invención europea. Quienes lo inventaron



Torsión del antebrazo contra puñalada

La ley inexorable en virtud de la cual no hay nada nuevo bajo el sol que nos alumbra, acaba de caer con todo su peso sobre el *jiu-jitsú*, ese arte de defenderse que, importado del Japón, en dos ó tres años se ha hecho famoso en toda Europa y casi en toda América.

Puesto el Japón á la orden del día por sus triunfos, y asombrado el mundo entero por su rápido progreso, todo lo japonés hizo y sigue haciendo furor; pero nada alcanzó tanto éxito como el método de lucha empleado por los pequeños nipones. Un arte de defensa tan completo, tan lleno de combinaciones á la vez sencillas y terribles, no podía ser más que hijo de la astucia de esos orientales; únicamente el ingenio japonés podía haber hecho tan extraordinaria creación.

Hasta se dijo que el secreto de la resistencia, del vigor físico de los súbditos del Mikado, estaba en el *jiu-jitsú*. El singular deporte tuvo pronto defensores entre los blancos. En Inglaterra y en los Estados Unidos se publicaron libros explicándolo con todos sus detalles; abriéronse academias para enseñarlo, y se celebraron concursos y se hicieron apuestas para demostrar que donde está el *jiu-jitsú*, el boxeo y la lucha cuerpo á cuerpo no sirven para nada.

Pero he aquí que cuando nadie



Torsión del brazo para evitar un ataque al cuerpo



Zancadilla y presión de la garganta para derribar al adversario

El jiu-jitsú invención europea. Quienes lo inventaron



Retorciendo el brazo y empujando en la corva para derribar

dudaba del mérito del *jiu-jitsú* y todos veíamos en él un motivo más para admirar al pueblo japonés, resulta que ni el tal sistema de lucha nació en el Japón, ni es nuevo en Europa.

En efecto: hace la friolera de dos siglos bien cumplidos, casi dos siglos y medio, un campeón luchador holandés, Niclause Petters, publicó ya un libro describiendo minuciosamente todos los golpes y movimientos que han hecho famoso el *jiu-jitsú*, y explicándolos como cosa ya popularizada en su país, no como innovación traída de luengas tierras.

Fué la obra de Petters editada en Amsterdam el año 1674, y se titula así: *El arte de la lucha, y cómo puede uno protegerse en toda clase de riñas que puedan acontecer, cómo se pueden con agilidad y rapidez rechazar todos los ataques desleales y responder con ciencia á su traidor adversario.*

El libro va exornado con una serie de grabados muy notables, como se hacían en aquella época, que aclaran las descripciones de los distintos golpes. Algunos de ellos van reproducidos en esta página; compárenlos nuestros lectores con las fotografías de la lucha japonesa que hemos publicado nosotros y no pocos periódicos nacionales y extranjeros, y digan si el *jiu-jitsú* y el "arte de la lucha" de Niclause Petters no son uno mismo. La semejanza no puede ser más completa y constituye una prueba indiscutible de que el *jiu-jitsú* fué conocido por los europeos hace dos siglos.

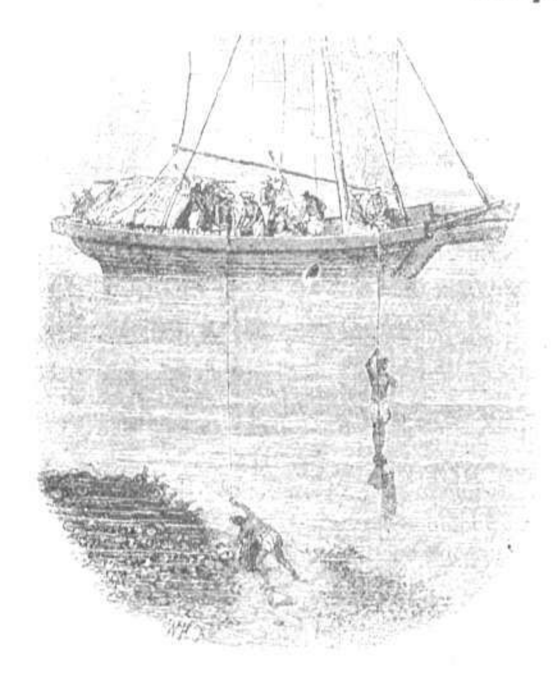
Queda, pues, completamente patentizado que el tal sistema de defensa es ya viejo en Europa, y que acaso los buenos nipones lo copiaron de los antiguos navegantes holandeses, lo mismo que han copiado luego tantos otros inventos europeos.

Y quién sabe cuantos serán los inventos atribuidos al pueblo japonés, cuya paternidad esté aun por ser descubierta. La tendencia general de acumular sobre el que en un momento dado se impone, todos los méritos ha llevado á hacer de los habitantes del imperio asiático seres dotados de cualidades extraordinarias, capaces de todo, pero cuando la racha de entusiasmo pase, vendrán las infaltables rebajas.



Presión del brazo y zancadilla para deribar al adversario

Las perlas



Pescadores de perlas del mar de Manaar

Las conchas, que casi todos los moluscos poseen, tienen su origen en una secreción del manto, membrana blanda que cubre total ó parcialmente el cuerpo del conchífero. Esta secreción depositándose permanentemente y por capas superpuestas, llega con el tiempo á formar conchas sumamente gruesas y que poseen por sus caras internas un lustre suave, claro y atornasolado que se llama vulgarmente "nácar".

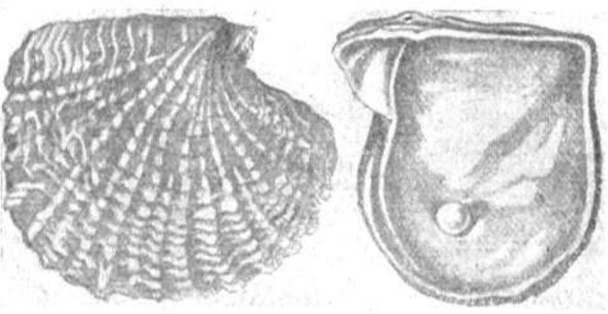
El nácar viene, por consiguiente, á ser, un revestimiento protector que el mismo animal forma secretándolo por la membrana ó túnica de que está envuelto. Como lo puede todo el mundo comprobar, el nácar no tiene en todas las conchas de moluscos, el mismo brillo ni los mismos reflejos: las conchas de los animales que sobresalen por estas cualidades son: las de las ostras, choros, unios y anodontas, por sobre las cuales se coloca todavía las de un molusco del Océano Indico que los naturalistas llaman "Avícula margaritífera" y el vulgo "madreperla". La madreperla es un molusco bivalvo, es decir, de dos conchas y de una conformación muy semejante á la de la ostra. Se distingue sin embargo de ella en su tamaño que puede exceder de 20 centímetros y en que se adhiere al fondo del mar, no como la ostra lo hace, soldando una de sus valvas á algún objeto sumergido, sino mediante un mechón de fibras elásticas, como las que posee el choro y que se llama "el bisú".

Cuando se introduce con los alimentos ó por otra causa cualquiera, alguna sustancia dura que, extraviándose de los órganos de la alimentación, queda retenida entre los pliegues del manto y en contacto con la cara interna de una de las conchas, entonces la secreción del nácar se deposita también sobre dicho cuerpo cubriéndolo totalmente y formando una perla.

Las perlas no difieren por consiguiente del nácar en su composición química. Están por lo tanto, conformadas de carbonato y de fosfato de cal, sustancias á las cuales se agrega una materia orgánica llamada "conchiolina", secretada por los moluscos únicamente.

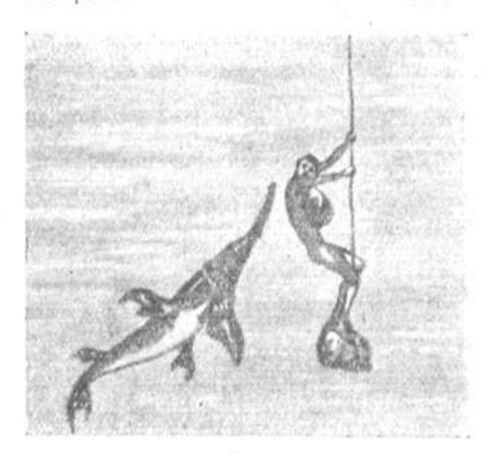
Esta manera de interpretar la formación de las perlas no es, con todo, la más difundida á pesar de estar ya científicamente confirmada por la experiencia. En Oriente, y sobre todo en la región misma donde vive la "avícula margaritífera", el vulgo cree ver en las perlas el efecto del frío excesivo sobre las gotas de rocío, gotas que al solidificarse caen al fondo del mar y son allí tragadas por el molusco que las contiene.

Llama desde luego la atención de que siendo el nácar una secreción tan común e[illegible]cos, sean, no obstante, tan escasas las perlas y más escasos aún los animales en los cuales las perlas aparecen. Los orientales con su creencia del rocío solidificado no podrían seguramente hacerse cargo de esta observación que es muy fácil de explicar si se toman en consideración los factores que se requieren para la formación de una perla y el largo tiempo que ésta necesita para formarse. Además, las perlas difieren del nácar, al ojo del joyero de profesión, en un brillo sedoso que éste no posee ya que el brillo del nácar como todos lo sabemos, es muy intenso y muy lustroso. De esto se infiere que sea absolutamente imposible poder obtener perlas aprovechando el nácar, el que, dejándose tornear con suma facilidad, no da de manera alguna el resultado apetecido en la fabricación de las perlas.



La madreperla. (Avícula margaritífera)

La forma que una perla tiene, resulta del tamaño y de la forma que á su vez posea el cuerpo extraño que ha servido de núcleo en su formación. Además, depende del sitio en que ha quedado retenido dicho cuerpo, pues el depósito de nácar se hará en mayor cantidad en aquellas partes del cuerpo que han quedado menos comprimidas.



Un pescador de perlas atacado por un pez-sierra



Agua Blanca Casanovas

DESTRUYE LAS PECAS, MANCHAS, PAÑO, GRANOS, BARROS,
PUNTOS NEGROS, MANCHAS DE VIRUELA, etc., etc., de la cara.

HERMOSEA y CONSERVA la LIMPIDEZ y FRESCURA del CUTIS

GRAN PRIX, París, Abril de 1906 — PRIMER PREMIO, Montevideo, Mayo 1907

Pídase nuestra preparación por su nombre completo

"AGUA BLANCA CASANOVAS"

¡NO SE ACEPTE OTRA!





CREMA BLANCA CASANOVAS

HERMOSEA Y CONSERVA EL CUTIS CON DELICADO PERFUME, DANDO FRESCOR Y BLANCURA Á LA PIEL.

Precio $ 1.50 m/n.

En venta en todas las Droguerías, Farmacias, Tiendas y Perfumerías de las repúblicas Argentina, Uruguay, Paraguay, Chile y Ecuador.
En PARIS, Rue du Marché des Blancs Manteaux, núm. 2 y 4.
En IQUIQUE (CHILE) San Martín, núm. 72 y calle Ramírez esquina Bolívar y San Martín.
En LIMA (PERU), calle Baquijano, núm. 295.
En GENOVA (ITALIA), via XX Settembre, núm. 1, 2 y 3.

GARANTÍA SERIA. — Úsese nuestra preparación con entera confianza

Depósito General: 1443, Humberto I, 1447
BUENOS AIRES

JOSÉ CASANOVAS MOURE é HIJO
FABRICANTES

Las perlas

Pescador de perlas, en el momento que la piedra toca el fondo del mar

Como el nácar se deposita en capas superpuestas y sumamente finas por la cara interna de las conchas así también se deposita sobre los cuerpos extraños para formar las perlas, de manera que en uno como en otro caso es susceptible de esfoliarse pero con suma dificultad por la fuerte adhesión con que una capa se superpone á la otra.

Los joyeros suelen á menudo despreciar el mérito de una perla tal cual se la presentan y para darle mayor mérito, en caso que la adquieran, desprenden con prolijidad la primera capa de nácar que á la perla cubre, tratando de suplirla con la que inmediatamente le sigue.



Imágenes de Buda, nacaradas por los chinos en valvas de unios

Esta operación, con ser tan dificultosa como es, para que la perla quede después completamente lisa, no da siempre buenos resultados, pues la capa que sigue suele ser de inferior mérito que la desprendida.

La manera como se forman las perlas era de muy antiguo conocida de los chinos, quienes sorprendiendo este secreto de la naturaleza, supieron reservarlo hasta hace poco tiempo para no hacer desmerecer las perlas en perjuicio de su lucrativo negocio.

Pero es de advertir que los chinos no explotan con este objeto la avícula sino otro conchífero que vive en las aguas dulces pantanosas: la "anodonta". Los chinos pescan este animal en gran cantidad y separándoles con cuidado las conchas mediante cuñas de madera que interponen entre ellas, colocan entre las conchas y el manto del animal gránulos de arena y objetos metálicos pequeños que se revisten después lentamente de nácar. Se requiere para esto no lastimar al animal, porque sobre las heridas que pudieran producirse, la presencia de un cuerpo extraño le ocasionaría la muerte.



Conchas de anodonta

Después de introducidos estos cuerpos extraños, los chinos depositan las anodontas en estanques especiales y transcurridos algunos años las sacan nuevamente para privarlas de las perlas que se han formado.

Se calcula en veinte años el tiempo que una anodonta necesita para formar una perla de gran valor, pero para la paciencia china este lapso de tiempo que á nosotros nos desalentaría, no significa nada si se tiene sobre todo en vista el mérito del producto.

Una vez extraídas las perlas éstas se lavan con cuidado y se las pule en seguida, cuando están bien secas, con polvo de nácar sumamente fino preparado de las conchas. Después se perforan para hacer con ellas sartas que se valorizan no tanto por el número de las perlas como por su tamaño y más que por el tamaño, por los reflejos que emiten.

Las avículas se pescan principalmente en el estrecho de Manaar que separa la isla de Ceylán del Indostán, pero las hay, aunque no de la misma especie, repartidas en todos los mares.

Los pescadores de perlas de profesión salen siempre de Ceylán de noche y con viento favorable, pues emplean en estas faenas, pequeñas embarcaciones á la vela, tripuladas por veinte hombres. De estos veinte, diez son bogadores y los otros diez pescadores naturales del país. Con la llegada del día, los pescadores de perlas dan comienzo á su labor bajando inmediatamente al fondo del mar y sujetos á una cuerda que cae fácilmente al fondo mediante una gran piedra amarrada á su extremo. El pescador no usa más aparatos para llenar su cometido que un pequeño saco de maro en el que va depositando las avículas á medida que las desprende con un pequeño machete

La industria doméstica en Austria

Fué debido á la gran cantidad de pobres y menesterosos de los distintos países del imperio austro-húngaro que el gobierno de la Corona tomó la iniciativa — hace próximamente 40 años—de fomentar y proteger la industria doméstica, es decir, toda clase de trabajo que por su naturaleza no podría nunca ser competido por las fábricas.

No es fácil asegurar quien fué el primero en encontrar la clase de trabajo que, en la época antigua, proporcionaba los medios de vida á poblaciones enteras, cuando aun no existían fábricas. Considerando que entre los trabajos de nuestros antepasados había verdaderas obras maestras, de las que aun se conservan algunos ejemplares que son admirados; había el derecho de suponer que el talento de nuestros padres fuera heredado y que por lo tanto lo único que se requería era despertarlo para que floreciera nuevamente.

El trabajo de encontrar esta habilidad perdida fué confiada con distinta suerte á diferentes artistas, todos los que con gran conciencia pusieron su dedicación, de modo que, poco tiempo después se fundaron escuelas profesionales, pudiéndose ver hoy el éxito obtenido por cada una de ellas y especialmente en la industria de los encajes á mano, que se encuentra bastante difundida en Austria. A José de Storck, director del museo profesional austriaco, se le confió la misión de iniciar y estimular la industria de las puntillas ó encajes. El interés que se tomó en ello, lo mismo que la verdadera dedicación para llegar á una solución práctica, solamente lo conocen aquellos que han participado de una manera directa en el éxito obtenido, que aunque lento, ha sido eficaz. Ante todo, él, personalmente, se procuró algunos ejemplares de puntillas antiguas conservadas por la nobleza y quienes no vacilaron en facilitárselas; hizo dibujos de cuellos, puños, golillas, gorritas, mantillas y delantales, de entredós para vestidos y pañuelos. Comparó con estos dibujos los últimos restos de las puntillas que aun existen en los trajes nacionales, á menudo engrosados y desfigurados de tal manera, que pasan desconocidos para el público en general, pero no para el artista.

De este modo pudo saber donde fueron hechos los más hermosos encajes de los siglos pasados, encontrando vestigios de la antigua industria en Erzgebirge, Egerland, en un centenar de pueblitos de origen eslavo en Krain, en Galitzia, en el Tirol y en el más pobre y más atrasado de los países del reino: en Dalmacia. Storck continuó su trabajo de investigación práctica. En pueblitos muy apartados las estaciones de ferrocarril, encontró mujeres, casi todas viejas, que ejecutaban las habilidades de sus abuelos. Restos vivos



Cuello de encaje de Irlanda



Archiduquesa María Josefa



Archiduquesa María Teresa



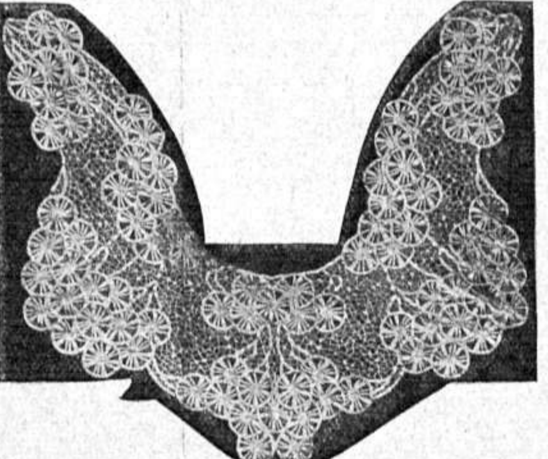
Una escuela de encaje en Krain

La industria doméstica en Austria



Lección de birlos en la Escuela Central de Encajes, de Viena

de un arte perdido y en decadencia desde la primera mitad del siglo pasado, cuando se inventó la máquina Robbinet y Jacquard. Se tomaron estas mujeres como ejemplares raros de una raza que se estaba extinguiendo y se las llevaron á las escuelas fundadas en todo el reino. Las mujeres y muchachas, que se habían dedicado al ingrato trabajo de ayudar á los hombres en las faenas del campo — que apenas dan quehacer para el hombre, en los países montañosos. — volvieron á obtener las finas manos que habían heredado de la madre y abuela, tejedora de encajes, manifestando en breve tiempo una habilidad admirable en la ejecución de los problemas más difíciles. Storck viajaba de una escuela á la otra, criticaba, elegía y estimulaba á las más diligentes. En pocos años pudo conseguir de discípulas, maestras, aumentar el número de las elegidas que se dedicaban á los encajes á la aguja, dándoles dibujos venecianos antiguos, para que les sirviera de modelo.



Cuello de randa de birlos

Tuvo la suerte de encontrar en un escondrijo de un cambalachero veneciano, un trozo de puntilla que aun estaba cosido al dibujo que sirvió de muestra y el cual hacía ver el procedimiento empleado durante su elaboración.

En 1881, es decir, recién 15 años después de la fundación de la primera escuela, pudo Storck, en Egerland, mandar hacer un juego compuesto de delantal, corsage, cuello y puños para regalo de boda á la princesa heredera. Este juego resultó tan hermoso como ninguno de los que se ven en los cuadros de damas de Rubens ó Van Dyck. La princesa heredera únicamente, usó estos magníficos encajes, á pesar de que, como belga, prefería las vaporosas puntillas de Bruselas, único gusto que compartía con su augusta suegra Elisabeth.

La acción tan meritoria de Storck, adolecía de un solo defecto, que hay que buscarlo en que un verdadero artista no es al mismo tiempo hábil comerciante. Las mujeres y muchachas inteligentes de los países austriacos sabían nuevamente hacer encajes á mano con agujas y con birlos, pero sus productos que sobresalían á los de los siglos pasados, en cuanto á solidez y precisión, no encontraban salida. En esas condiciones era imposible que progresara la industria de los encajes y nadie hubiera conseguido obtener el estado en que se encuentra hoy, que da de ganar á unas 40.000 trabajadoras.

No había ninguna esperanza que la industria doméstica en puntillas se hubiera elevado sola, por medio de una organización ó asociación determinada. El gobierno de la Corona tuvo que tomar el patrocinio de la cuestión para conseguir que el resultado fuera productivo. Como base para la nueva organización, sirvieron las escuelas de encaje del estado, en la forma fundada por Storek, las cuales fueron aumentadas por sus sucesores. Hay actualmente 44 de estas escuelas que funcionan con toda regularidad. La última fué fundada, hace pocas semanas, en Primostep, cerca de Sebenicco. Además, en otras 50 escuelas se enseña la técnica que actualmente exige la moda, ofreciendo esperanzas de una ganancia segura que parece, sin embargo, que no durará mucho. A esta técnica de la moda pertenece el tejido de Irlanda (figura 1) con el cual la industria de puntillas ha conseguido un gran éxito económico. El punto de Irlanda austriaco es á menudo preferido en Inglaterra sobre el legítimo, y los trabajos encargados superan la capacidad de producción de las escuelas y de las bordadoras á quienes éstas dan trabajo afuera.

La figura 5 hace ver un encaje de «reticella» completamente terminado y el cual ha sido ejecutado en Dalmacia, de acuerdo con un modelo antiguo. Es en Fago donde se obtiene mayor perfección.

Cuello de punto de aguja

Noche de reyes.—Los zapatos rotos de Lauchita



Como la pobre madre no tenía nada que darle de cenar aquella noche, Lauchita sólo recibió un beso.



Y pareciéndole aquello poca cosa, tuvo la idea de dejar bien á la vista sus zapatos rotos... por si pasaban los señores Reyes Magos.



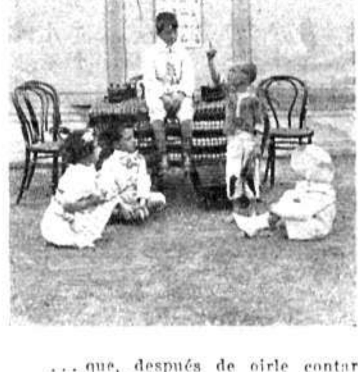
Cuando vió dormida á su madre, Lauchita salió en silencio en busca de la suerte, y llamó á la puerta de una casa rica...



... de la que salieron cuatro niños tan encantadores como buenos,...







... que, después de oirle contar sus penurias, le obsequiaron con viandas y juguetes.



Pero un chofe, al encontrarle á tales horas, solo y con aquella cesta, le tomó por un aprendiz de ras[illegible]

... error que quedó deshecho en seguida, como no podía menos de suceder.



Corrió á casa Lauchita y no encontró nada en sus zapatos rotos. Los Reyes no habían pasado por allí.



Pero no por eso faltó aquella noche pan y alegría en el pobre hogar de Lauchita.

Señoras

Aprovechen ahora que la **CASA LAGUARDIA** abrió una gran sucursal en la calle Victoria esquina Salta (no confundir con otras de la misma esquina) donde se exhibe un colosal surtido de CONFECCIONES en general para señoras, señoritas y niñas, como ser: TRAJES TAILLEUR, TAPADOS DE SEDA, SOMBREROS, VISOS, POLLERAS, BLUSAS DE ENCAJE, PONGÉ, CLARIN, SACOS, BATAS, BATONES en todos los gustos, SOMBRILLAS y ABANICOS á precios nunca vistos, ROPA BLANCA, ALMOHADONES y todo lo que se relaciona con las confecciones de señoras. No olvidarse Victoria, 1199, esquina Salta.

Fijarse en el letrero que dice "Casa Laguardia"

TRAJES tailleur, de alpaca, en todos los gustos, desde $ 65 á. . . . . $ **24.—**

TRAJES de lana, á. . $ **23.—**

TRAJES de brin, de saco, jaquet, levita, blusas, etc.; tengo un surtido que ninguna casa lo *tiene*, á $ 25, 22, 18, 15 y pesos. . . . . **12.—**

POLLERAS riquísimas, á $ **6.—**



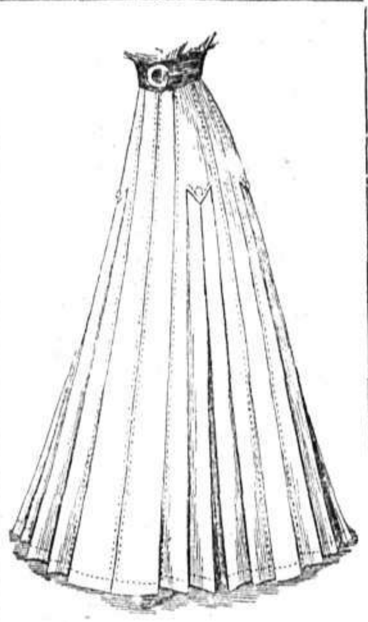
RICO TRAJE sastre en brin lavable, *con chaleco fantasía*, completamente igual al figurín, á pesos. . . . . **32.—**

BATONES, á. . . . . $ **3.50**

VISOS percal francés, á $ **1.60**

BLUSAS clarín, ricamente adornadas, á. . . . . . . $ **2.60**

PECHERAS de puntilla que se vendían á $ 1.50. . $ **0.40**



RICA POLLERA en brin lavable, muy práctica para todo andar, tableada, á. . . . . $ **6.—**



RICO TRAJE sastre en brin lavable, *con adorno en el cuello y puños*, completamente igual al figurín, á pesos. . . . . **17.—**

TRAJES de blusa sastre, vainillados y bordados con soutach, á. . . . . $ **9.90**

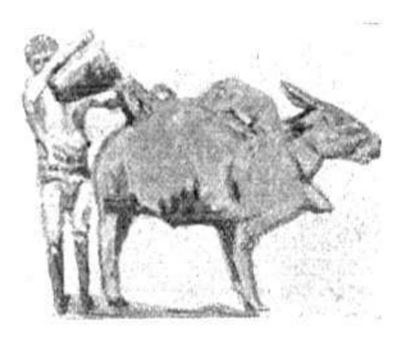
BLUSAS bordadas, confecciones surtidas en colores y tamaños, á pesos. . . . . $ **1.90**

NO OLVIDARSE Y NO CONFUNDIR CON OTRA CASA

Victoria, 1199, esq. Salta

CASA LAGUARDIA

Aguadores de todas partes



Aguador indio con su buey

Son muchos los países donde el agua constituye un objeto de comercio callejero, por lo menos durante la estación calurosa. El tipo del aguador ambulante, asombro de las gentes de países fríos, que ignoran el verdadero valor de un vaso de agua, se encuentra en otras muchas regiones del mundo, pero, eso sí, bajo un aspecto siempre nuevo, típico y las más de las veces curioso.

En Madrid, la venta de agua suele correr á cargo de mujeres.

En Nápoles, en cambio, la vende siempre un muchacho, un pilluelo desarrapado, desnudo de pie y pierna, que con un tonelillo al costado recorre las calles gritando: "¡Agua, agua fresca!". El "acquainolo", como le llaman los napolitanos, suelen hacer buen negocio, y en este caso, sus ahorros le permiten convertirse en aguador sedentario, y establecer un puesto, pero un puesto sencillísimo, algo así como un púlpito coronado por un toldo sucio, bajo el que aparecen alineados montoncitos de naranjas y limones y vasos de todos los tamaños, entre farolillos de papel y algún cromo de un santo ó de una escena mitológica.

Vayamos un poco más allá, á Constantinopla, y veremos otro tipo de aguador. Aquí es ya un hombrón robusto, tal vez viejo, y en vez de barril ó de botijo lleva un enorme odre de cuero de forma extraña, como una enorme caja de escopeta, colgado bajo el brazo con una ancha correa. En las ciudades de Turquía suele haber poca agua y mucho calor; las fuentes echan el precioso líquido con una lentitud abrumadora, y á veces sólo á ciertas horas. Los aguadores llegan entonces á llenar sus odres, y en seguida se dispersan por la ciudad pregonando su mercancía.



Un «sebil» persa

Egipto es el país de los aguadores por excelencia. Los hay allí de tres clases: el "sakka", el "sakka sharbej" y el "jemali". El "sakka" es el aguador que surte á las casas de agua del Nilo, que lleva en un enorme odre de piel de cabra colgado á sus propias espaldas ó cargado sobre un borriquillo. El "sakka sharbej" vende el agua por las calles, y al efecto, lleva el odre provisto de una espita de cobre y una cazuelilla de barro para echar en ella el agua. Pero los verdaderos aguadores ambulantes son los "jemalis", que van cargados con enormes botijas de barro poroso que hacen





Aguadores de todas partes

el agua muy fresca; para llenar la escudilla en que dan de beber, no hacen más que inclinar el cuerpo, y el pitorro de la botija, saliendo por encima del hombro, vacía el fresquísimo líquido, frecuentemente aromatizado con esencia de naranja.



Aguador granadino, con agua de la fuente del Avellano

Lo más interesante de este tipo callejero, es que no cobra nada al transeunte que le pide agua; si éste quiere darle alguna moneda, la acepta, pero sus servicios son realmente gratuitos. Algunos devotos musulmanes se encargan de pagar el trabajo del pobre aguador, como obra de caridad, consecuencia de algún voto, y además, se le permite llenar su botija en las fuentes públicas, sin que tenga necesidad de ir hasta el Nilo, como los "sakkas". Eso sí, se le pone por condición que no dé agua más que á los buenos mahometanos; pero el aguador, muchas veces ni siquiera ve al que bebe, especialmente si se trata de una mujer. Una mano sale misteriosamente por el hueco de alguna celosía, en demanda de agua, para retirarse una vez llena la escudilla, y en esta forma, ya se comprenderá que no es fácil averiguar la fe religiosa del sediento.

No solamente en Egipto hay aguadores que dan el agua gratis; en Persia están los "sebils", suerte de derviches que hacen voto de calmar la sed de los que la sienten, y con este fin acuden á las romerías y á la "tehasiés" ó representaciones de misterios, con una bota, ó cosa así, bajo el brazo, repartiendo agua con una liberalidad muy de agradecer siempre que hace calor y se reune mucha gente como sucede entonces.

El aguador, cargado con la corambre de sucia piel de cabra, es figura obligada en todos los países berberiscos, lo mismo en Túnez que en Marruecos. Los musulmanes de la India tienen también sus vendedores de agua callejeros, pero como allí hace tanto calor, un odre de cabra se agotaría pronto, y es costumbre llevar dos, enormes, cargados sobre un buey jiboso. Entre los que profesan el brahmanismo, sólo los parias se sirven de estos aguadores, porque las castas supremas, los sacerdotes y los guerreros,

Aguadores de todas partes



Aguador de Constantinopla

no pueden beber agua que no sea sacada y traída por uno de su propia casta, y para más seguridad van á buscarla ellos mismos.

En Méjico, el aguador es también un tipo curioso. De raza indígena, por regla general, lleva su provisión de agua en el "chochocol", verdadera tinaja de barro que se carga á las espaldas, suspendida de la frente con una correa; por delante le cuelga otra vasija más chica, el cántaro, donde va echando el agua para servirla al público. Otros aguadores de la América latina llevan el agua á lomo de un asno, como todavía la llevan en Madrid algunos de los que suben el precioso líquido á los pisos sin fuente.

El mismo sistema se emplea en Granada, aunque el aguador granadino típico es más aficionado á llevar el agua "de la fuente del Avellano" ó de los aljibes de la Alhambra en su enorme garrafa cilíndrica forrada de corcho por fuera, que se cuelga á las espaldas, mientras en la mano lleva una cestita con enormes vasos, y al cinto una cajita de hojalata llena de sabrosos anises, que sirve ante todo al bebedor para excitarle aun más la sed.

Pero en ningún punto del globo es tan curioso el acarreo del agua como en el país de los hotentotes. Para éstos, las mujeres hacen el papel de aguadores. Lo más interesante es el modo de obtener esta agua. Si ha llovido y los ríos vienen un poco crecidos, basta echar el paquete de cascarones de huevos de avestruz que le sirven de botijos vacíos en la corriente, y aquellos se llenan solos; pero durante las sequías, la aguadora apela á otro recurso: mete una caña en la tierra, hasta que comprende que ha llegado á una capa líquida, sorbe con fuerza, hace un buche, y lo vacía en uno de los huevos, continuando así hasta llenarlos todos.

Aguador coreano

PUES SON 50.000

LOS PEDIDOS QUE HEMOS

DISTRIBUIDO.





YA ESTÁ EN VENTA
EL ANTIREUMATICO GARNIER
GARNIER
Remedio tomado Reuma curado
Pidase por su Nombre EN LAS PRINCIPALES BOTICAS y DROGUERIAS DE TODO EL PAIS
ÚNICOS DEPOSITARIOS
VAUCHERET & WIENERT
719 Corrientes
BUENOS AIRES

Los niños y sus favoritos

Es cosa muy recomendable y de gran conveniencia el permitir á los niños tengan á los animales por amigos y compañeros. Esto presenta algunos inconvenientes, sobre



En marcha hacia la playa



¡Atención, michito!

todo por las visitas, pero los niños se acostumbran así á ser bondadosos para con los animales, y pacientes y compasivos. Es una ventajosa disciplina para los niños el que se les obligue á tener siempre bien alimentados y bien aseados á sus favoritos, porque así aprenden una multitud de cosas.

Los niños lanzan instintivamente piedras y cascotes á los pájaros ó les roban los nidos: las niñas miman y besuquean á sus gatitos hasta fastidiarlos... cuando no les da por tirarles del pelo ó del rabo. Semejantes inclinaciones deben ser combatidas y reemplazadas por el franco cariño hacia los animales; esto no presenta grandes dificultades y con ello el niño ganará considerablemente.

Pueden considerarse dichosos los chiquilines que se crían entre los gatos y los perros: se aficionarán á estos animales para toda la vida y no se arrepentirán de ello jamás. Todavía más felices son los que poseen borriquillos ó poneys. Primeramente, aprenden á montar á caballo, lo que es siempre utilísimo, y además les proporcionará ocasiones de divertirse dando largos paseos por el campo.

Las cabras son unos excelentes favoritos y pueden pasear á los niños tirando de pequeños carritos. Las niñas y los corderos se entienden á maravilla; lo sensible es que el corderito crece más rápidamente que su dueña y, un poco más pronto ó más tarde, acaba en las cacerolas.

Se puede también dar á los niños pollitos y gallinas, sobre todo si les gustan los huevos frescos.

Cuando los niños tienen la suerte de criarse en ó cerca de un establecimiento de campo, pueden aprender una multitud de cosas relativas á los animales, á la vez que se divierten.

Los patos y los cisnes, que no tienen miedo á los niños, suelen algunas veces atacarlos si los ven vestidos con trajes punzó, y los carneros y los caballos se asustan ó se sienten molestos si ante ellos ven agitarse lienzos rojos. Es sencillamente porque esto les parece un desafío.



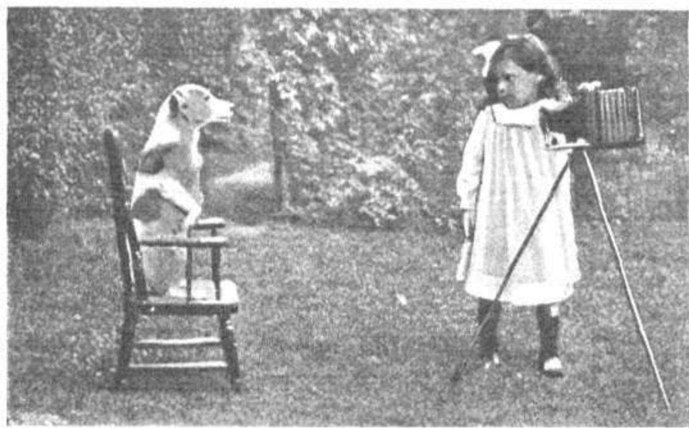
Alimentando al burrito



Una lección de caligrafía

Los animales favoritos de los niños, especialmente los perros, suelen llevar una vida llena de aventuras. Una de las más curiosas es la que vamos á referir aquí, ocurrida á un minúsculo «griffon» en un balneario de Francia. Unos niños que estaban jugando con unos globos de esos que sirven para regalo-reclame en las grandes tiendas, ataron dos á la cola del pichicho. El pobre animalito fué al momento levantado

Los niños y sus favoritos



Fotografiando al perro

y echó á correr, con sus patas delanteras nada más, por todas las calles, ladrando desesperadamente. Ofrecía el espectáculo más á propósito para excitar la risa y la mitad de la población iba tras él para atraparle. Un golpe de viento un poco más fuerte lo levantó del todo en el aire y el fin de la aventura es que el «griffon» fué á dar de narices contra el inmaculado plastrón de un mozo de un restaurant, en donde se había colado por una ventana.

Cuando los niños tienen gatos y perros, no es raro que entre éstos estallen rivalidades y, á veces con resultados trágicos.

«Recuerdo á propósito de esto, dice una escritora,—la misteriosa desaparición de un precioso gatito que había excitado los celos de dos pequeños «fox-terrier». Algunos días después de notada la desaparición del gato, el jardinero, que andaba arreglando un macizo, echó de ver que los dos perrillos estaban sentados, inmóviles, en el otro extremo y siguiendo con ansiedad cada movimiento del hombre. Este, al trabajar, iba gradualmente aproximándose á los perros, pero éstos ni chistaban ni se movían, ni más ni menos que si los hubiesen clavado en el suelo. Hubo, en fin, que echarlos de allí y entonces vió el jardinero que estaban sentados sobre el cuerpo medio enterrado del gatito á quien habían muerto y no pudieron hacer desaparecer del todo por falta de tiempo.»

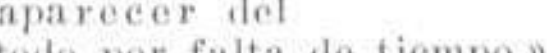


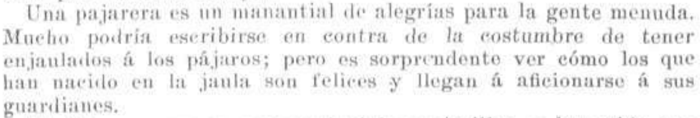
Una amazona elegante



Buenos amigos







Una pajarera es un manantial de alegrías para la gente menuda. Mucho podría escribirse en contra de la costumbre de tener enjaulados á los pájaros; pero es sorprendente ver cómo los que han nacido en la jaula son felices y llegan á aficionarse á sus guardianes.

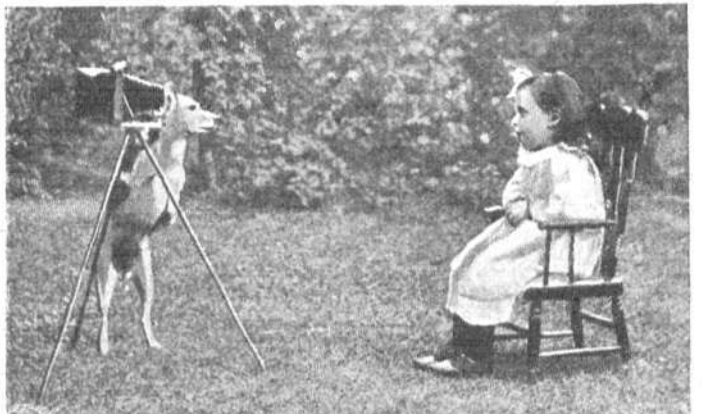
El niño que ama y comprende á los pajarillos, y los cuida con interés, puede hacerles dichosa la vida en el cautiverio, y se verá recompensado con la afección de esas encantadoras criaturas.

Un niño recibió un día el regalo de un par de pichoncitos de tórtola que no tenían más de tres días. Los cuidó, mimándolos, y llegó á tenerlos consigo, uno durante catorce años, y el otro por espacio de quince, en que murieron. Si él daba un silbido, los pájaros acudían presurosos á posársele sobre los hombros, aunque él se encontrara rodeado de otros pichones en el jardín.

Asimismo, si se nota que un niño no muestra afición á encariñarse con los animales y á cuidarlos, es una verdadera crueldad el permitir que los tenga.

Son muchas las personas que profesan ideas completamente infundadas y absurdas respecto á ciertas especies de animales y de insectos.

Algunos conocimientos, aunque sean someros, de historia natural, harán bien pronto desaparecer esos y otros prejuicios que se tienen contra un gran número de



Papeles cambiados: el perro fotografiando á su ama

JABON RIEGER

Jabon Rieger

No. 2620

2620

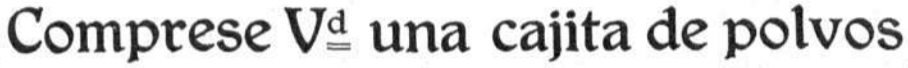
Una maravilla como la fata morgana ha constituido
la aparicion del

JABON RIEGER 2620

en el dominio de la fabricacion de jabones.
Cada pan de jabon ha permanecido durante 12 a 18 meses en los secaderos calientes de la fabrica antes de ser entregado al consumo, por consiguiente no contiene una sola gota de agua y por este motivo dura **tres veces** mas que cualquier otro jabon conocido.

El muy conocido **Jabon Palermo** de rico y duradero perfume está hecho á **base** de **yema de huevo y crema de leche pura.**

Comprese V^d^ una cajita de polvos



(Marca registrada)

El remedio mas sencillo para conservar la tez limpia para toda la vida. Basta meter 2 cucharitas en el agua con que se lava.

Los niños y sus favoritos



Brioso corcel

criaturas irracionales.

No hay un niño que no sepa que ciertos animales, por ejemplo, los toros—para no citar sino el caso más conocido—se excitan y muchas veces llegan hasta á enfurecerse si se agitan delante de ellos telas de color encarnado. El hecho es cierto. Pero los niños no saben la razón de él, y lo mismo les sucede á muchas personas mayores.

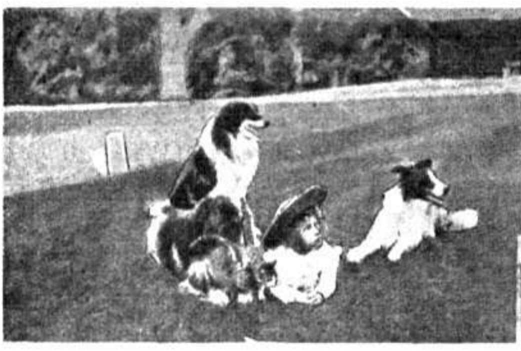


En guardia



María y sus carneros

Es una teoría generalmente admitida como indiscutible la que dice que el color encarnado excita á los toros porque estos lo asocian en cierto modo, por instinto, con la sangre, lo que, como es sabido, produce en ellos el terror ó la ferocidad, según las circunstancias.



En alegre compañía



La afición artística

Lo que sí puede asegurarse con fundamento es que, de dos *niños, uno vestido con traje* rojo y el otro con traje de diferente color, el primero atraerá más la atención de una vaca ó de un toro. Esto se debe á que, como ya creemos haberlo apuntado un poco más arriba, el color encarnado viene á representarse á aquellos animales como un desafío, y esto da también como resultado el que la vaca ó el toro traten de arrojar de allí al niño ó niña vestido con trajes cuyo color les es tan antipático.

Hemos insistido sobre este particular para contribuir á que desaparezca uno de los más comunes errores que suelen inculcarse á los niños y que luego, de grandes, no se destierran tan fácilmente.



¡Firme!

En cuanto á ciertas supersticiones, á propósito de muchos animales—ahí están los murciélagos, las lechuzas, los sapos y otros muchos—pensamos tratar pronto el asunto con más extensión, ya que también sobre este tema los prejuicios son muchos y grandes.

También queremos intencionalmente no tocar la tan extendida costumbre de convertir á *muchos animales en simples* objetos de adorno.

La soberana del capricho, la moda, impone á las damas, como un deber ineludible, el tener cerca de sí, en casa, en el carruaje, hasta en viaje, perros hoy, gatos mañana, loros otro día, y así por el estilo.

Algo y más que algo podríamos escribir al respecto, pero no lo hacemos ahora tampoco, por no creer este lugar más oportuno. El artículo que terminamos es para los niños.

Aun quedan tres meses
DE VERANO
¡Aprovechen!

Hemos empezado á liquidar todas nuestras existencias de verano.

Rebajas considerables

SOMBREROS PANAMÁS
LEGÍTIMOS

Antes $ 80 $ 70 $ 60 $ 40 $ 35 $ 20 $ 18
Ahora $ 60 $ 50 $ 42 $ 28 $ 25 $ 15 $ 14

SOMBREROS DE PAJA
FORMA CANOTIER

Antes $ 5.50 $ 5 $ 4.50 $ 4 $ 3.50 $ 2 $ 1.40
Ahora $ 4 $ 3.50 $ 3 $ 2.50 $ 1.75 $ 1.50 $ 1

SOMBREROS DE PAJA
FORMA CHAMBERGO

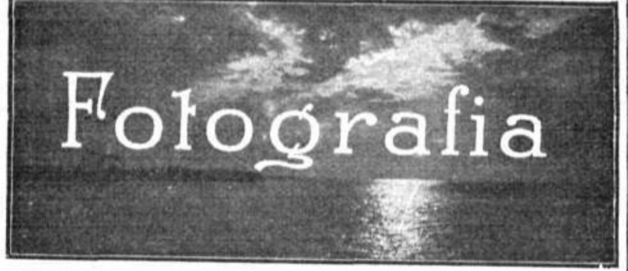
Antes $ 9 $ 7.50 $ 7 $ 5.50 $ 4 $ 3.75
Ahora $ 6.75 $ 5.50 $ 5 $ 4 $ 2.50 $ 2.75

Rebajas considerables de precios en camisería y artículos de punto para hombres.

A. DE MICHELI & Cia.

A. DE MAYO, 1001 - RIVADAVIA, 1002

SUCURSALES:
Carlos Pellegrini, 340
Cuyo, 1102 - Buen Orden, 502



Impresiones sobre tela, de un negativo de grandes dimensiones

El grano de la tela comunica á los retratos ampliados un aspecto muy agradable.

Se prepara la tela de la manera siguiente:

Después de quitarle el apresto por medio de unos cuantos lavados, debe exprimirse entre dos papeles secantes blancos, y en seguida se sumerge durante cinco minutos en un baño compuesto de:

Bromuro de potasa.	3 gramos
Ioduro de potasa.	1 "
Bromuro de cadmio.	1 "
Agua.	240 c. c.

La tela, secada en la obscuridad, se sensibiliza durante cinco minutos en una preparación de:

Agua.	140 c. c.
Nitrato de plata.	1 gramo
Acido cítrico.	1 "

dejándola nuevamente secar en un sitio obscuro.

Se expone debajo del negativo hasta que aparece débilmente la imagen, revelándola en caliente (30°) con:

Agua.	220 c. c.
Acido pirogálico.	5 gramos
Acido cítrico (según la necesidad).	

Después de un buen lavado, se vira en seguida con la siguiente solución:

Agua.	1000 c. c.
Sulfucianuro de amonio. . . .	25 gramos
Cloruro de oro.	1 "

Finalmente se fija en hiposulfito al 15 % y, después de un prolijo lavado, se termina la operación colocando la tela entre dos secantes y pasando encima una plancha calentada moderadamente.

Procedimiento para evitar el velo que se produce en los negativos reforzados al mercurio

Suele ocurrir frecuentemente que los negativos reforzados al mercurio presentan, al cabo de un tiempo, un velo amarillo ó moreno, que aparece especialmente en las partes transparentes del cliché, con intensidad suficiente para inutilizar el negativo.

Para evitar dicho inconveniente, que es debido á la presencia de rastros de mercurio en el momento del ennegrecimiento, el profesor Namias recomienda que se pase el negativo al ácido nítrico antes de ennegrecerlo.

La fórmula aconsejada es:

Blanqueado.

Agua.	100 c. c.
Bicloruro de mercurio. . . .	2 gramos
Acido clorhídrico puro.	15 gotas

Después de un lavado prolijo, se sumerge la placa en un baño de ácido nítrico diluído al 12 %, donde se deja dos ó tres minutos. En seguida se enjuaga y se procede al ennegrecimiento, en amoníaco diluído á razón de 2 c. c. de amoníaco á 0'88 en 100 c. c. de agua, ó en una solución de sulfito de soda al 5 %.



Negativo Reutlinger

Como el tratamiento por el ácido nítrico puede causar el desprendimiento de la gelatina, es prudente pasar la placa por un baño de formol ó de alumbre antes de someterla al procedimiento indicado.

El profesor Namias asegura que los clichés así tratados, no se alteran por la acción de la luz.

RESPUESTA

Foto.—Ciudad.—Prepare el revelador de la manera siguiente:

Agua.	100 c. c.
Sulfito de soda anhidro. . . .	2 gramos
Diamidofenol.	0.500 "
Solución de bromuro de potasa al 2 %.	1 c. c.

Photograph.—Ciudad.—A la primera:

Hasta que desaparece la coloración blanca en la gelatina.

A la segunda:

100 gramos de hiposulfito en 500 c. c. de agua.

A la tercera:

Solución A: 375 gramos de ferrocianuro de potasa en 1000 c. c. de agua.

Solución B: 375 gramos de citrato doble de hierro y amoníaco, en 1000 c. c. de agua.

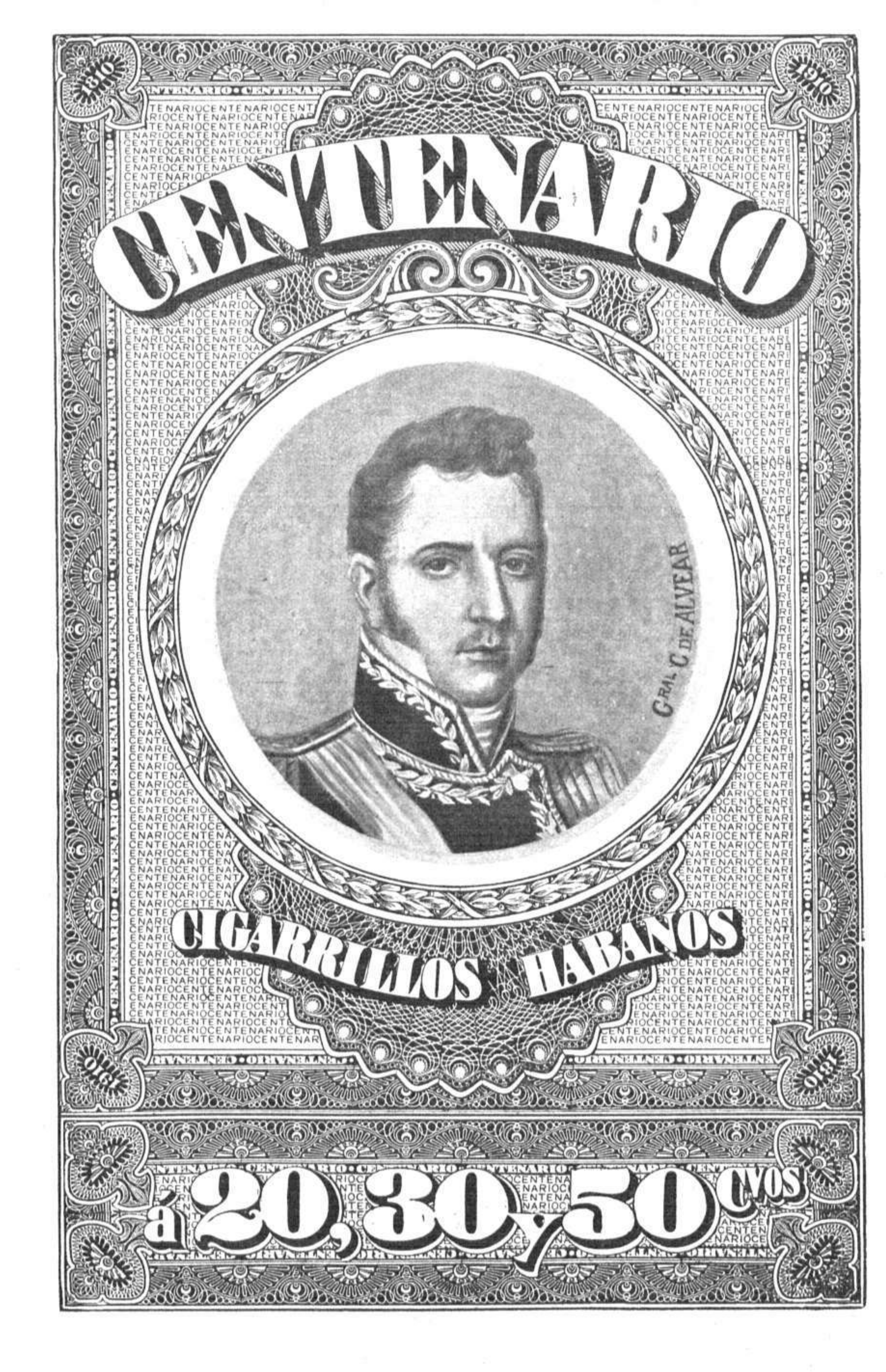
Para sensibilizar, deben mezclarse volúmenes iguales de las soluciones A y B.

Una subscriptora.—Es el procedimiento llamado "esmalte", sumamente difícil y que requiere un estudio completo para practicarlo.

J. T.—Saavedra, F. C. S.—En el número 522 publicamos una fórmula excelente.



Negativo J. I. Romano


1810
1910
CENTENARIO
GRAL. C. DE ALVEAR
CIGARRILLOS HABANOS
á 20, 30 y 50 cvos

PARA LA FAMILIA

"Mens sana in corpore sano" es el estado mejor del hombre, pues de la misma manera puede decirse que la sociedad es sana cuando el individuo es sano. El agua estancada se corrompe, y el hombre sin iniciativa, sin movimiento, estancado, pudiera decirse, se corrompe también. El movimiento, el progreso, son necesarios al cuerpo y al espíritu. El hombre cuyas facultades no han sido comprimidas por la educación doméstica ó por las influencias sociales y políticas, es naturalmente progresivo; una curiosidad invencible á conocer y una insaciable avidez lo excita á apropiarse de la mayor cantidad posible de bienes. Tiene necesidades y quiere satisfacerlas, satisface las primeras y se crea nuevas, y así nunca ve satisfecho su deseo; y como siempre lo tiene abierto vése estimulado y se ingenia para producir más y consumir más. Así es el hombre, y realmente es una felicidad que así sea. Sin ese constante estímulo, sin el interés individual ¿cómo vencería la inercia característica de su parte material? ¿cómo vencería el dolor que ocasiona el trabajo?. Y sin trabajo no hay progreso posible, de donde se deduce que el individuo, para progresar y prosperar, necesita la mayor libertad posible para trabajar material é intelectualmente. La sociedad, pues, debe cohibir lo menos posible al individuo y no exigirle sino los sacrificios indispensables. La definición del individualismo que antecede puede perfectamente aplicarse á todo lo relacionado en el arte de vestir. Individualismo y originalidad dentro del refinamiento del buen gusto, son los principales factores que deben desarrollarse para crear y producir, y el movimiento de ideas y creaciones nuevas resuelve uno de los problemas de actividad continua de nuestras generaciones. El grabado que ilustra la presente página nos ha sido facilitado por la casa Gath y Chaves y no puede concebirse una creación de más refinamiento artístico. Esta colosal casa en sus esfuerzos de engrandecimiento constante constituye la más hermosa página en la historia comercial sudamericana.

La tierra que ha creado tan fecundos cerebros y el ambiente que los ha desarrollado pueden estar orgullosos de su obra. Hombres de este temple son verdaderas glorias nacionales.



Magnífico traje de medio escote muy apropiado para comida. — Se compone de pollera de espumilla de seda «waire», redingote de encaje de Irlanda.—Creación Gath y Chaves (Anexo)

El ciclista y el chancho





MAS ALLA DE LO MEJOR
CIGARRILLOS
30
VUELTA ABAJO
¡YA ESTAN EN VENTA
VUELTA ABAJO
DE
30
LOS DE 20 CADA VEZ MEJORES
CON HABANO SIN PALO

Bibliografía.—Notable trabajo de Senet

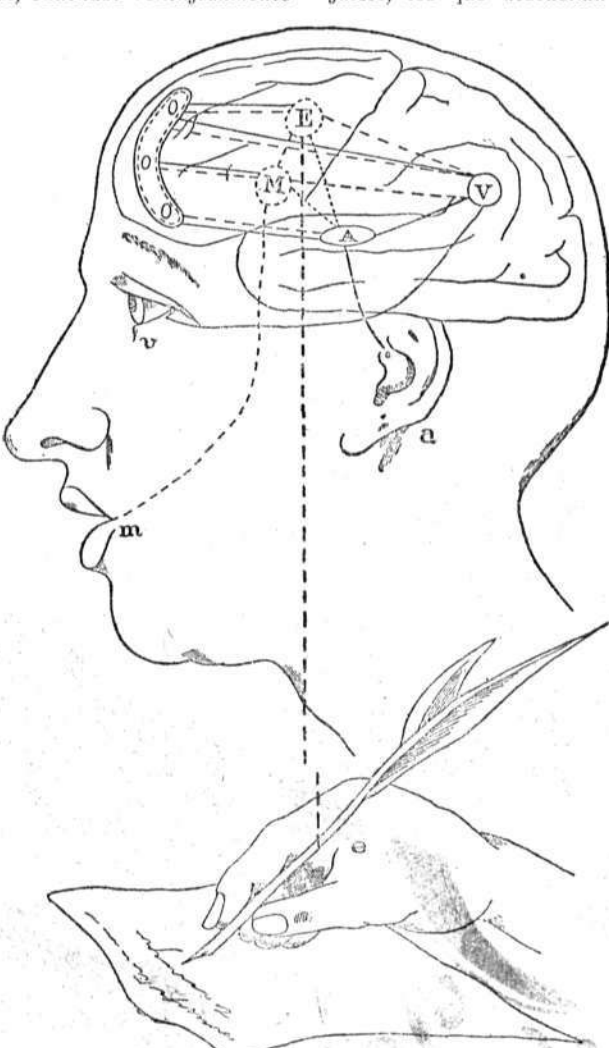
Con gran satisfacción anunciamos hoy al público lector los «Elementos de Psicología», obra debida á la pluma de uno de nuestros más jóvenes, pero más fecundos escritores pedagógicos. Autor experimentado en materias de enseñanza, luchador infatigable en pro de la cultura popular, entusiasta propagandista de las doctrinas de Pestalozzi, Horacio Mann y Sarmiento, tal es el profesor Rodolfo Senet, educador ventajosamente conocido en el magisterio argentino.

Digna es esta obra de nuestro mayor aprecio no solo porque siempre vemos con buenos ojos y con el mejor agrado trabajos nacionales sobre materias científicas, sino porque se trata de un asunto que nos encanta y sobre todo, porque somos de opinión que, de las ciencias que proporcionan principios de educación, la más importante es la psicológica. Lo interesante, instructivo y útil de la materia en cuestión, lo evidencia el hecho de que haya sido tan investigada, discutida y comentada por todos los filósofos desde antes de la era cristiana hasta nuestros días.

El ilustre griego Socrates, al emitir la célebre máxima «Conócete á ti mismo», ha considerado este estudio como verdadero fundamento de la filosofía. Años después, el celebérrimo filósofo matemático y físico francés, Descartes, preparó su advenimiento mostrando que la conciencia es el sentido fundamental sobre que reposa la certeza de nuestra existencia y por lo tanto la de los demás seres. El fué quien ha hecho de la observación de sí mismo y del análisis del pensamiento, el punto de partida necesario de la filosofía. Sin embargo, hemos tenido que llegar á los tiempos modernos para ver constituirse la psicología como ciencia distinta con sus procedimientos y sus métodos.

Desde hace algunos años la psicología ha entrado, sobre todo en Inglaterra, en nuevas vías, apoyándose especialmente en la biología y la filosofía. Así, Alexander Bain, pretende averiguar si no es posible aplicar el principio de correlación de las fuerzas físicas, al trabajo particular que se llama pensamiento. El gran pensador y filósofo Herbert Spencer (cuya muerte aun está fresca en nuestra memoria), en el «North British Review» primero y en su magistral obra «Principles of Psychology» después, analiza los fenómenos fisiológicos para explicar los fenómenos más complejos del alma; parte de la vida puramente física, para llegar, por medio de una serie de evoluciones, á las más elevadas manifestaciones de la vida espiritual.

La psicología está íntimamente ligada con casi todos los conocimientos humanos y de ahí que su campo de acción no reconozca límites. El profesor Senet, con la habilidad y sano criterio dignos de un pensador sajón, que son hoy, en nuestro juicio, los que descuellan en la materia, estudia, analiza y expone minuciosamente todo lo relativo á una de las ciencias que por sus fenómenos más aplicaciones tiene para el hombre. Desconocer la psicología, equivale á no conocerse á sí mismo, ó lo que es igual, vivir á ciegas en el siglo de las luces, inconscientes, sin darnos cuenta exacta de lo que somos y de lo que nos rodea. Afortunadamente, debido al empeño de los gobiernos de ideas progresistas, van desapareciendo los analfabetos y se está notando una reacción en la cultura universal. Pero este esfuerzo por parte de los gobernantes, no bastarían si no contáramos con obreros que nos suministraran los alimentos que deben nutrir, desarrollar y labrar nuestra inteligencia.



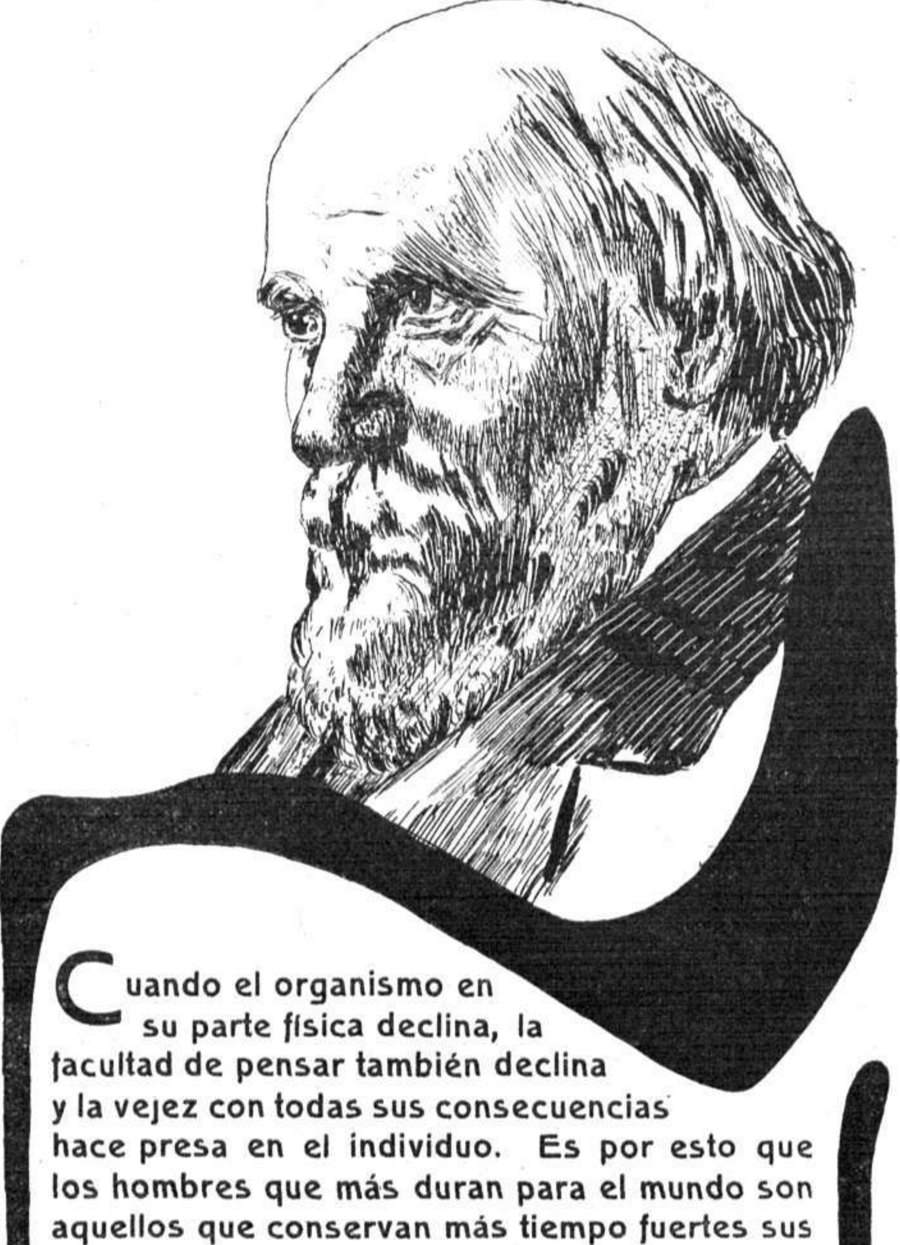
El lenguaje voluntario y el lenguaje automático, según Grasset

Por eso precisamente nos regocijamos hoy al contar entre nosotros con tan valioso expositor como el señor Senet, con cuya obra, objeto de estos comentarios nos conduce como por la mano al instructivo y ameno campo psíquico, mostrándonos de una manera metódica y con deleite, aquellos fenómenos que debe conocer toda persona que sienta y piense. En nuestro entusiasmo, hijo de la lectura de esta obra y sin otros preámbulos, aconsejamos al profesorado y á todo el que desee instruirse, su adquisición, en la seguridad de que no han de quedar defraudadas sus esperanzas.

La obra contiene varios dibujos apropiados al texto, algunos de ellos tan modernísimos que ilustran admirablemente los nuevos descubrimientos del sabio histólogo español Ramón y Cajal.

Los editores señores Cabaut y Cía., de la «Librería del Colegio» continúan por lo visto con gran empeño dando á conocer obras meritorias en nuestro país.

Libros como este y otros no menos importantes que de cuando en cuando hemos dado á conocer en esta sección y no barcos y pertrechos bélicos, son los que están llamados á asegurar la paz permanente de las naciones civilizadas.



Cuando el organismo en su parte física declina, la facultad de pensar también declina y la vejez con todas sus consecuencias hace presa en el individuo. Es por esto que los hombres que más duran para el mundo son aquellos que conservan más tiempo fuertes sus nervios y limpio de impurezas su organismo.

El Compuesto de Apio de Paine

da vida al sistema nervioso. Purifica la sangre y activa todas las funciones vitales, manteniendo el vigor y la salud hasta edad avanzada.

Es un elixir de juventud, de esplendor y de energía.

EN TODAS LAS FARMACIAS

CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

JOSÉ S. ÁLVAREZ FUNDADOR | CARLOS CORREA LUNA DIRECTOR | JOSÉ M. CAO DIBUJANTE

AÑO XII | BUENOS AIRES, 9 DE ENERO DE 1909 | N.º 536

Los niños presidenciables



—¡Pobrecitos! Los reyes no les han traído lo que esperaban. Cuando lleguen á mis años, se convencerán de que los juguetes hay que comprarlos.

Dib. de Cao.



SINFONIA

Yo tenía un amigo en Loreto, y digo que tenía, porque á estas horas el pobre debe haber muerto como un perro. Exactamente, como un perro, porque ¿cómo, sino, había de morir un triste habitante de Loreto? Los de Loreto deben darse por muy conformes y muy honrados si se les deja morir como á perros. ¿Quiénes son, al fin, los habitantes de Loreto?

Hago esta digresión porque, como voy á transcribir ahora una carta que recibí del tal amigo (ó ex amigo), no quiero que por esta causa nadie se figure que doy mayor importancia á un simple habitante de Loreto. La transcribo de lástima y porque, como seguramente se trata ya de un muerto... Un cadáver, aunque sea el de un habitante de Loreto, es siempre un cadáver.

También debo advertir otra cosa. Si le llamo amigo no es porque se trate precisamente de un amigo. Yo, gracias á Dios, no tengo amigos entre la gentuza de Loreto. En realidad, es un protegido. El pretendía que yo, no sólo era su amigo, sino también su pariente, pero ya quisiera yo saber cuándo los habitantes de Loreto tuvieron el mínimo pariente ni el más remoto amigo en ninguna parte del mundo.

He aquí esa carta, modelo de estupidez:

"Ex Loreto (Santiago del Estero), enero 1.º de 1909.

"Señor Fulano de Tal.—Buenos Aires.

"Querido amigo y pariente:

"¿Llegará esta carta á su poder?... Si así no fuere, tampoco me sería permitido dar el adiós postrero al último amigo y único pariente que me queda.

"Supongo que ya sabrá lo que nos ha pasado. Hace cerca de dos semanas que todo esto ha naufragado y que Loreto desapareció del mapa, víctima de un piélago profundo que nos ha nacido inesperadamente, quizá como castigo de nuestro orgullo.

"No hay un solo edificio á secas.

"Nos hemos refugiado en una loma, y aquí esperamos á que el ángel de la muerte nos conduzca á un mundo mejor. Vivimos en miserables carpas, en grupos de siete y de ocho, casi desnudos, hambrientos y rodeados de humedad, perseguidos por "helado" infausto (sic).

"Nadie se ocupa de nosotros.

"Hemos sabido ayer, gracias á una paloma mensajera, que á Calabria y á Sicilia se las llevó el diablo, ¡pero ya quisiera Loreto haber tenido la suerte de Calabria y de Sicilia!

"A los calabreses y á los sicilianos les dan plata, ropa y chapas de zinc, y los socorren de todas maneras, pero á nosotros ¿qué nos dan? Yo le aseguro, amigo, que en este momento, si no nos auxilian los mismos calabreses y sicilianos, no nos va á auxiliar nadie, porque todos los demás habitantes del mundo nos vuelven la espalda.

"Y sin embargo, con poco nos conformaríamos, porque somos unos inundados sin pretensiones.

"¡Pero qué!... Figúrese: el último recurso que nos quedaba era la iglesia, donde siquiera podíamos pedirle á Dios que nos llevase de una vez al cielo. Bueno, ahora se nos ha inundado también la iglesia, y los que no sabemos nadar de rodillas, no podemos ni rezar un avemaría en actitud apropiada. Lo único que falta es que se nos ahoguen el cura y el sacristán y que el agua llegue al pábilo de las velas.

"Por fin, ayer venían dos botes con socorros, y los dos se fueron á pique, con socorros y todo.

"Casi se mueren los tripulantes.

"Está visto, amigo, que somos los parias de las catástrofes. ¡Qué Calabria ni qué Sicilia!

"Desde hace mucho andan hablando de 20.000 pesos que nos iban á mandar.

"Con 20.000 pesos no se hace nada, pero, como le dije, somos unos inundados sin pretensiones, y agradecíamos la buena voluntad.

"Los hemos esperado un día, dos días, tres días; pero los veinte mil pesos no llegaban.

"Hemos pensado, entonces, que tal vez querían averiguar primero si éramos nosotros los que nos habíamos sacado el millón...

"Cuando ahí se supo con seguridad que á nosotros no nos había caído esa lotería, dijimos: "Nos darán los 20 mil como aguinaldo de año nuevo".

"Pero hoy es el 1.º de enero, y no llegó el aguinaldo.

"No vaya á creer que nos quejamos, pero les hubiéramos agradecido que nos mandaran al menos una esponja y una toalla.

"Ahora estamos resignados y dispuestos á morir miserablemente.

"¡Que Dios tenga piedad de nuestras almas, si es que nosotros tenemos alma, como los demás hombres.

"¡Adiós para siempre! ¡Hasta el Cielo!

"Su desgraciado amigo y pariente.

Segundo Cero.

"P. D. — Meteré esta carta en una botella, porque de otro modo no podría enviarla. Ignoro si tendrá la suerte de ser recogida. Creo que no."



* * *

¿Se dan cuenta de las mal disimuladas ínfulas de los habitantes de Loreto? Si tan impertinente misiva mereciese contestación y yo estuviese seguro de que vive todavía ese señor Cero, que se dice mi amigo y pariente, yo le contestaría así:

"Me extraña mucho, buen hombre, que usted se tome la libertad de dirigirse por escrito ni de otra manera á ningún ciudadano argentino, y mucho menos que insista en propalar una amistad y un parentesco imposibles y ridículos.

"A nadie le interesa su inundación ni nadie tiene la culpa de que ustedes se ahoguen en un vaso de agua. Hubieran ustedes tenido la precaución de edificar su pueblo sobre unas estacas, como hacían los seres prehistóricos. ¿Para qué quieren ustedes la madera?

"Además, si ustedes hubieran leído un poco, sabrían que una inundación es el beneficio más grande que puede apetecer el hombre. Merced á las inundaciones causadas por el Nilo, el Egipto fué antiguamente el país gran productor de trigo; y ya comprenderá usted que por mucho trigo nunca fué mal año.

"Respecto de lo que dice de la iglesia, apele usted al nuncio, y en cuanto á los botes que se fueron á pique, es muy digno de ustedes permitir que naufraguen los mismos que van á socorrerlos.

"Vergüenza deberían tener de andar mendigando 20 mil pesos, cuando vivimos en un país tan rico. Sería mejor que fueran á trabajar. ¿Por qué no se dedican á cortar quebracho en los bosques? Porque son ustedes unos haraganes. ¿No saben ustedes que el trabajo ennoblece al hombre?

"No obstante, y para que no se diga que no le ayudo una vez más, pongo á su disposición un chaleco, que he depositado en la Asistencia Pública. Puede usted venir á recogerlo cuando guste.

"Guárdese usted sus adioses para quien los necesite, y sírvase no molestarme en lo sucesivo.

Enrique M. RUAS.

Dib. de Zavattaro.

La catástrofe de Sicilia y Calabria

Las ciudades desaparecidas. — Messina



Panorama de la ciudad y del puerto





Escena en una calle de Messina



La Marina



La fuente del Duomo



El corso de Víctor Manuel y la estatua de Neptuno, que ha quedado casualmente intacta

El estrecho de Messina, cerca del Faro, frente á la costa de Calabria

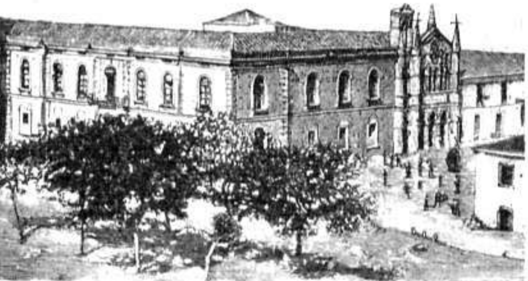
Ciudades desaparecidas, como Messina y Reggio Calabria; otras, como Catania, arrasadas casi totalmente; más de setenta poblaciones menores, muchas de importancia, en escombros ó semiarruinadas; las costas del estrecho de Messina flageladas por un maremoto; destruídas ó arrojadas tierra adentro las embarcaciones; después de la conmoción subterránea, el fuego cebándose en los escombros; la desesperación, la lo-



Plano de la ciudad.—1, Municipalidad, Tribunales y Correos y Telégrafos; 2, Prefectura; 3, Policía; 4, Cámara de comercio y arte; 5, Capitanía; 6, Sanidad; 7, Hospitales civil y militar; 8, Museo; 9, Biblioteca; 10, Cárcel; 11, Curia y seminario; 12, Catedral; 13, San Agustín; 14, San Sebastián; 15, Cattolica; 16, Candelora; 17, San Jorge; 18, Santa Lucía; 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27 y 28, Iglesias; 30, 31, 32 y 33, Teatros.



Reggio Calabria visto desde el mar



Hospital civil, núm. 7 del plano, strada Aschenez y vía Dommenico Romeo

cura, el hambre y el bandolerismo complicando la tarea de sepultar los muertos y socorrer á los vivos; lluvias copiosas multiplicando las dificultades; un balance que arroja 200.000 cadáveres y mil millones de pérdidas, y por fin la amenaza de una epidemia que acabe



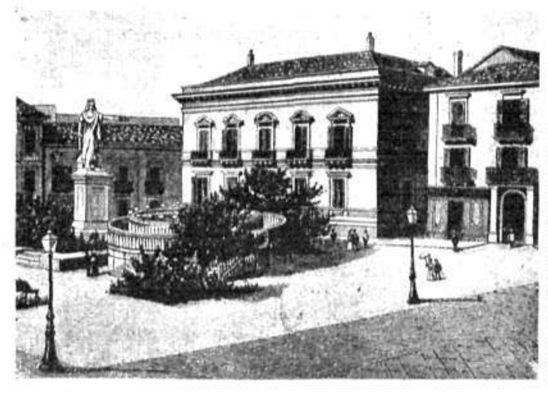
La Catedral, núm. 12 del plano



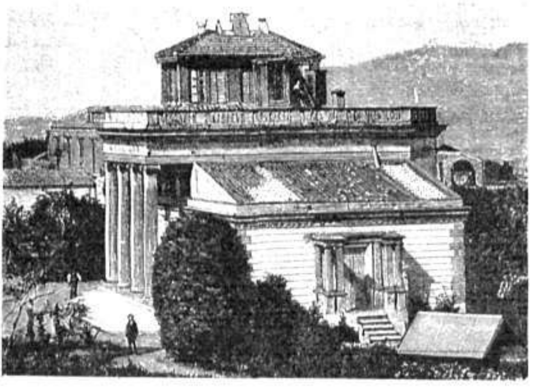
Portadora de agua en la campaña



El castillo



Plaza de Víctor Manuel y monumento á Italia



El «Comizio Agrario»

Catania (Sicilia)



Vista panorámica de Catania, la ciudad siciliana que, después de Messina, experimentó mayormente los efectos del fenómeno, y donde 100.000 personas tuvieron que vivaquear en las plazas

El Duomo y fuente del elefante

de enlutarlo todo. Así se resumen los rasgos principales de la catástrofe gigantesca que ha convertido en ruinas gran parte de la Italia meridional.

El fenómeno fué sentido el día 28 á las 5.20 de la mañana, en toda la Sicilia y en las provincias calabresas de Reggio, Catanzaro y Cosenza. Por lo que toca á Sicilia, alcanzó su mayor intensidad



La plaza Stesicorea



La fuente del elefante



El Monasterio



Un pastor siciliano



El convento de los Benedictinos

en las costas septentrional y oriental. En Calabria, Reggio y Catanzaro sufrieron los mayores perjuicios.

En medio del cuadro sombrío de la catástrofe, resplandece el heroísmo de los que desde el primer momento se esforzaron por sal-



En la dársena



La Municipalidad

Puntos de la costa siciliana arrasados por el maremoto



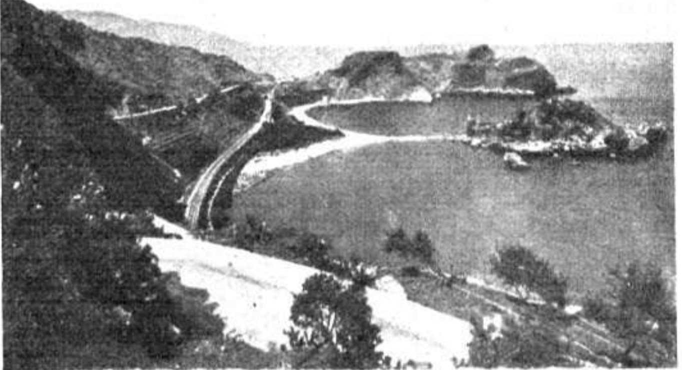
El estrecho de Messina



El faro de Catania


El golfo de Catania


El puerto de Catania


La costa, desde Taormina, en dirección á Messina

var á los sobrevivientes, y la noble conducta de los monarcas italianos, sobre quienes ha recaído la admiración universal.

La reina Elena, visitando los hospitales, recorriendo las calles entre ruinas amenazadoras y curando con sus propias manos á los heridos, ha dado un luminoso ejemplo de caridad á todas las reinas y á todas las mujeres del mundo, y los corazones de todas las madres han de haberse sentido profundamente conmovidos y han

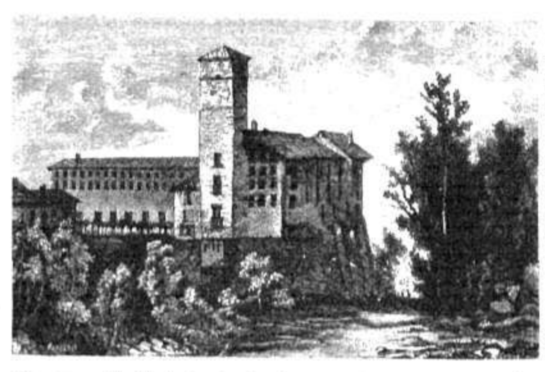

Mujeres sicilianas


Bahía di Giardini

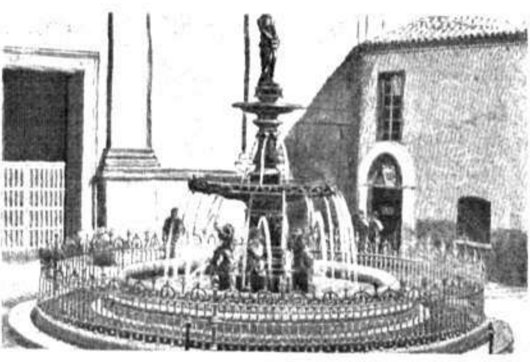
Puntos devastados por la catástrofe


Scilla (Calabria), que fué completamente destruída


Monreale, Sicilia



Cassano (Calabria), donde los muertos alcanzaron á mil.—El antiguo castillo



Catanzaro (Calabria), donde el fenómeno fué violentísimo.—La fuente de la plaza Cavour



Pizzo (Calabria): estragos enormes; 3.000 muertos



Plaza de Pizzo y monumento á Humberto I



Cosenza (Calabria): 500 muertos.—Frente de la catedral



Monteleone (Calabria): daños incalculables. — Vista de la playa



Taormina (Sicilia)

de haberla acompañado con sus bendiciones en su admirable tarea, cuando se supieron los peligros á que se expuso para salvar á los niños huérfanos y en peligro de muerte.

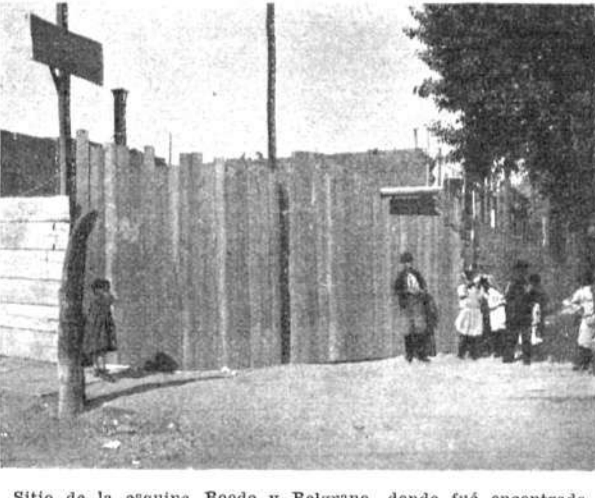
La conducta del rey ha sido digna de su estirpe ilustre y del jefe de un gran estado europeo.



El crimen misterioso



El menor Luis Ginart, que encontró la bolsa donde estaba guardado el cadáver de Delfina



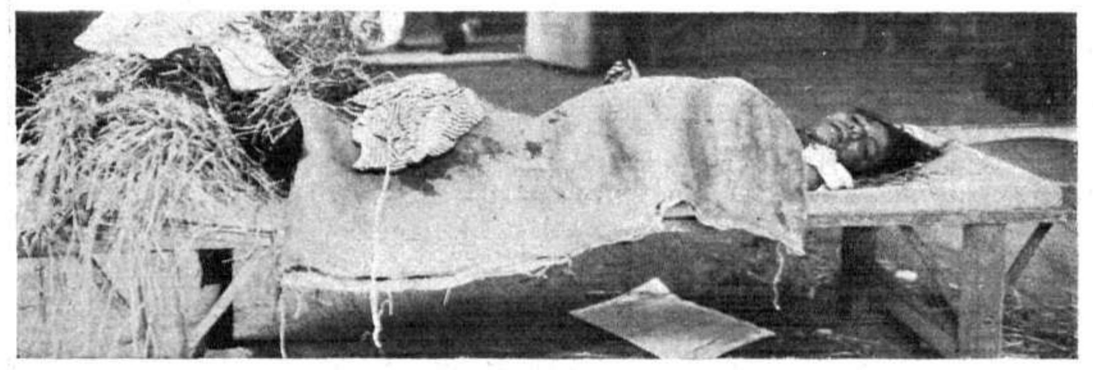
Sitio de la esquina Boedo y Belgrano, donde fué encontrada la bolsa

El año policial se ha iniciado esta vez con un crimen misterioso, cuyo esclarecimiento parece que lleva miras de prolongarse mucho y cuyos caracteres hacen recordar el crimen del hombre descuartizado acaecido en 1891.

La comisaría 10.ª y parte del personal de investigaciones trabajan para despejar la incógnita.



Antonio Silla, que en compañía de Luis Ginart encontró la bolsa y dió aviso á la policía



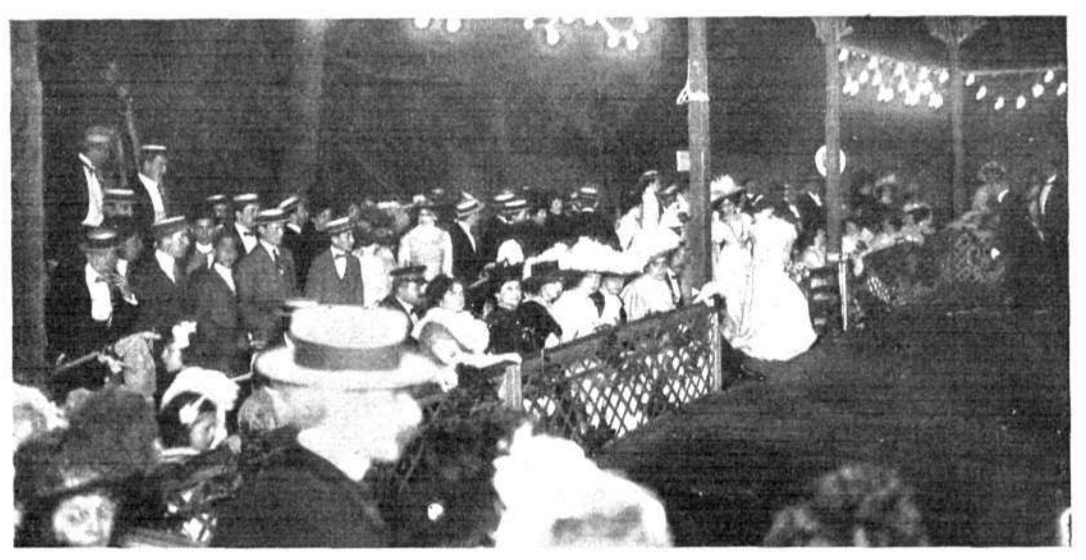
El cadáver de Delfina Pereyra ó Francisca Molina ó Fuentes, en la cuadra de la comisaría 10.ª



Varias amigas de Delfina prestando declaración en la comisaría 10.ª

Fot. de CARAS Y CARETAS.

El cotillón de Adrogué



La concurrencia en los palcos, durante la fiesta realizada el 5 del corriente



Una figura del cotillón



Rematando panderetas

Fot. de CARAS Y CARETAS.



Aguinaldo sentimental

Lo cierto es que con las modas «Directorio», y otros caprichos de antaño, hacían furor los lunares postizos.

Nifila y Clelia, dos lindas amigas que veraneaban en la finca paterna de esta última, habían discutido mucho, sin ponerse de acuerdo jamás, la picante monada.

Clelia veía en su nombre una razón fundamental para seguir estrictamente los caprichos de la vieja Francia.

—Me llamo *Clelie*, querida, *Mademoiselle Clelie*—decía á título de argumento concluyente.

—Sí,—respondía Nifila, cuyo nombre enigmático no significaba, al parecer, nada histórico;—pero no uses al menos tu lunar sobre el labio. Es muy feo.

—¿Por qué no? Situado así, llamábase «el coqueto» en tiempo de Luis XV. Peor sería «el desvergonzado», que se llevaba en la punta de la nariz; ó «el encubridor», que tapaba algún barrito; ó el de la mejilla que recibía el nombre de «galante».

—¡Cuánta condición! Usa más bien «el apasionado», al extremo del ojo.

—Gracias, querida. No soy romántica.

Y Clelia persistía en su lunar sobre el labio, hasta el extremo de sostenerlo como auténtico.

* * *

No era romántica la linda criatura, pero estaba enamorada de un cierto Alfredo, á quien por ciertas veleidades poéticas, llamaba la otra *Alfred des Muses*...

El tal poeta había estrechado el asedio, desde que una vez, llegando á la glorieta del jardín, sorprendiera entre las dos amigas cierto grave coloquio.

Clelia decía:

Como muchacha leal que soy, me consideraría novia irrevocable del hombre á quien diera un beso.

—¡Loca!—reprochó Nifila cariñosamente.

Y Clelia, arrepentida:

—Esto no quiere decir que haya de darlo nunca.

* * *

Nifila estaba de novia, por lo cual sentíase generosa con su amiga, y ayudaba á Alfredo.

Sospechaba que éste había pedido un beso á Clelia, y era verdad. Pero no sabía por cierto, que Clelia habíalo prometido.

Tres veces hubo ella de cumplir su palabra. Mas las tres veces hubo luz, y el temor de que Alfredo descubriera la mentira de su lunar, hízola retroceder.

Alfredo, ofendido, hasta el extremo de creer en una burla coqueta, decidió vengarse.

Precisamente el día de reyes habría en la casa una tertulia de disfraz á la cual concurriría todo el vecindario elegante. Y el poeta que tenía pescado el capricho del lunar postizo, por las confidencias de Nifila, proponíase simular un Pierrot cubierto de lunares. Así Clelia vería que él no ignoraba aquel secreto tan difícil de aludir sin ofenderla, puesto que la coquetuela sostenía la autenticidad del suyo.

* * *

Así las cosas, unos lanceros improvisados el 30 de diciembre, después de comer, con algunas familias que ya habían llegado, ocasionaron entre Clelia y Alfredo la consabida explicación sentimental, con el epílogo del beso *absolutamente* prometido como aguinaldo.

Pero el enamorado dudaba mucho y sin duda con razón, cuando el Amor produjo la habitual catástrofe salvadora.

Los hermanitos de Clelia aparecieron al otro día jugando en la sala ante todo el mundo con una caja de lunares postizos, que abismaron á título de pescaditos en una palangana. Eran los lunares de Clelia, pero naturalmente nadie chistó.

Imposible, por cierto, reponer la pérdida á esa distancia de la ciudad; y así en un enclaustramiento de oportuna jaqueca, de jaqueca incurable, había llegado el 1.º de enero.

Por supuesto que con la ocultación de Clelia, el aguinaldo postergábase otra vez.

* * *

La noche era muy calurosa, y mientras los demás jugaban á las prendas, de sobremesa, Clelia en la galería oscura, al otro lado de la casa, tomaba el fresco traspasada de desolación.

De repente, como en las comedias, Alfredo apareció junto al sillón de la solitaria, clásicamente hincada la rodilla en tierra; y aunque hubo el consabido gritito de sorpresa, el aguinaldo en cuestión estuvo á poco alcanzado. Al fin, las tinieblas disimulaban sin duda la ausencia del maldito lunar.

¿Pero, qué es lo que pone en la mano temerosa de la doncella, la insegura mano del doncel?

¿No es, acaso, una cajita muy pequeñita como esas en las cuales suelen venir precisamente los lunares de moda?...

¿Y no está diciéndole al oído con delicada ternura, la voz amada:

—¡Clelia, yo adoro los lunares postizos?...

* * *

Así fué cómo Clelia pudo tomar parte en los juegos esa misma noche, desvanecida ya aquella terrible jaqueca, «que nunca, mamá, te lo juro, habíame atormentado tanto».

Días después, una tarde, Nifila hojeaba la última revista de modas. Y de pronto, con un tonillo que hizo enrojecer á Clelia y á Alfredo:

—Muchachos, una novedad: los lunares ya no se usan.

Pero Clelia no se ha despojado del suyo, á despecho de las admoniciones de Nifila.

Mantiene bravamente su lunar, y Alfredo sostiene ya que es lo más auténtico que hay en ella.

Leopoldo LUGONES.

Dib. de Friedrich.

EL LUTO DE ITALIA



ALEGORÍA, por ZAVATTARO

La perfecta soltera

—¡Señorita, señorita!...

Era la sirvienta que venía gritando desde el fondo. Ante una mirada terrible se detuvo amedrentada y dulcificando la voz, volvió á repetir:

—Señorita...

—¡Pero hable usted de una vez, mujer!

Más animada, terminó de un solo tirón:

—El niño Carlos estuvo esta tarde y quiere que usted vaya porque la niña ha tenido un chiquito...

Su primer ademán fué de alegría, pero luego se fastidió.

—Otra criatura más... ¡Ave María!... Y con ésta son cinco...

Desahogada la bilis llegó á considerar que había estado un poco dura. Se enterneció:

—Pobres muchachos... Al fin...

Y empezó á mudarse de vestido apresuradamente. Era su modo habitual. Cierto rumor agrio la hacía estallar en protestas casi siempre inútiles y por lo general inoportunas. Pero luego aquel natural bondadoso y tímido la devolvía pronta para los mayores sacrificios. Su corazón, que no fecundara el amor de un hombre, florecía no obstante en olas de ternura. Pero había muchas espinas en el viejo rosal de aquella alma. Nunca se hizo simpática. Y por eso el tesoro oculto de su cariño, había rodado entre el frío egoísmo y la sonrisa irónica de los demás. Sus veinte años fueron una tragedia pasional. Ante el carácter avasallador de la hermana, se eliminó. Ella amaba también á aquel hombre y se sabía íntimamente correspondida. Sin embargo, trató de alejarle con sus desaires. Fué un sacrificio silencioso que nadie le agradeciera, porque su novio le volvió la espalda con desdén y su misma hermana al comprenderlo dijo:

—Esa tonta, qué se habrá creído...

Ellos después se casaron y á los dos años sobrevino el divorcio escandaloso. Entonces consideró con pena la bancarrota de su juventud, tan estérilmente, y pensó para sí:

—No... Ahora ya no seré *tonta*...

Pero los días pasaron. La familia disolvióse con la muerte de los padres, quedando ella en el mayor desamparo. Como tuvo que vivir de la protección extraña, concluyó por ser el eterno mueble de múltiples funciones del cual se echa mano para cualquier cosa. Acudía siempre sumisa. Era necesario devolver, de cualquier manera, aquella disimulada limosna que á regañadientes se le alargaba. Por eso su voluntad llegó á atrofiarse, concluyendo por matar los pensamientos propios. Vivía espiritualmente de las opiniones ajenas y aquel abigarramiento de ideas prestadas le daba el aspecto de un polichinela moral.

Mientras se vestía, sus manos revolviendo el ropero, tropezaron con una vieja cajita de madera labrada. Después de tantos años la abrió y se puso á mirar las cartas amarillentas y las flores secas... De pronto, una inquietud le hizo esconder el mueblecillo entre las ropas precipitadamente. Fué una cómica pudibundez de chicuela.

—¡Si me vieran así, cómo se reirían!...

Suspiró. Y sentándose sobre el lecho pulcrísimo, empezó á cavilar. Días pasados se había encontrado en la calle con Faustina, su amiga de la niñez. ¡Pobre Faustina, hasta dónde había caído! Así pensó al verla pasar en aquel carruaje que, bien se sabía, era el precio de una vida licenciosa. Tuvo un gesto de compasión. Pero de improviso sus ojos tropezaron con las botas raídas, el sombrero de moños ajados y aquel vestido cambiado de forma veinte veces... Hizo maquinalmente una comparación. Faustina tenía carruajes, sirvientes y un palacete en la avenida Alvear, regalo del doctor Egozcue, juez del crimen... ¿y ella, en cambio?... ¡Pero no, no!... Ella era ante todo una mujer honrada... ¿Y qué era ser una mujer honrada? Realmente su honestidad sin brillo sólo había recogido al paso palabras burlonas y miradas compasivas, lo mismo que la otra, que sin embargo tenía carruajes, sirvientes, y la admiración, sino el respeto de todos los hombres. De esto, no se podía dudar.

Una idea increíble le penetró en el cerebro. ¿Si fuera posible todavía? Miróse al espejo. De su belleza pálida y triste de otro tiempo, sólo quedaba un cuerpo exprimido y amarillento de fruta reseca. ¡No, tampoco!... Con aquella figura podía pasar á través de los mayores riesgos, sin despertar el enjambre zumbón de las tentaciones. Entonces comprendió la verdad cruel de un episodio no lejano. Fué en cierta reunión de señoras. Alguien dijo, sintetizando el fondo de la charla sostenida:

—Una señora sola ya no puede salir en Buenos Aires sin que le falten el respeto...

No sospechando la razón de estas procacidades callejeras, la pobre había confesado en medio de una carcajada general:

—Pues yo salgo siempre sola y nadie se mete conmigo...

Ahora se penetraba de lo ingenuo de su salida. Se ruborizó llena de amargura. Y una lágrima cayó de sus ojos, dejando un surco sobre las arrugadas mejillas, que los polvos de arroz blanqueaban deplorablemente.

Era el dolor mudo de todas las mujeres solteras para siempre, que los años histerizan y que la sociedad señala con una frase corrosiva:

—Esa se ha quedado para vestir santos...

Se puso el sombrero y los guantes y salió para casa de su sobrino Carlos. Iba ligero para no tardar, porque le parecía haberse ya demorado mucho. Su obediencia y su ternura la poseían de nuevo. Por un momento hasta quiso burlarse de su pasada debilidad:

—¡Qué ridiculez!...

Corría contenta, apresurando el paso, para conocer pronto al recién nacido. Llevaba en la cabeza un rosado proyecto de camisitas y bombachas. Llegó jadeante, penetrando en la sala silenciosamente. Mientras se quitaba los guantes pudo oir la voz de su sobrino que decía nervioso:

—¡Y *esa solterona, todavía no ha llegado?*...

Sintió que toda su pasada congoja la hería de nuevo de un modo brutal. Desgarrada en sus más íntimas fibras, penetró por fin en la alcoba de la puérpera, sonriendo, para que no fuera Carlos á suponer que le había oido...

Ernesto Mario BARREDA.

Dib. de Castro Rivera.



El gran meeting de la Liga del Sur santafecina



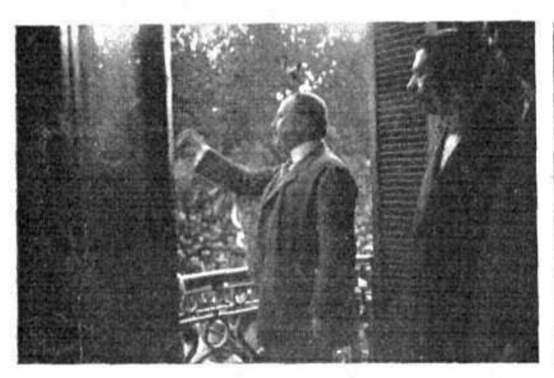
En la plaza Mayo, durante el gran meeting de la Liga del Sur contra los altos impuestos. — Diez mil manifestantes oyendo los discursos



El desfile por la calle Córdoba



El doctor Lisandro de la Torre dirigiendo la palabra á los manifestantes desde uno de los balcones de la casa del doctor Aldao



El doctor Thedy



El doctor Martinoli



Carteles y automóviles de propaganda

Fot. de nuestro corresponsal, señor J. P. Ramírez.

La inundación de Loreto



Salvataje de los inundados de Loreto, la villa santiagueña que ha desaparecido bajo las aguas



Una de las calles de Loreto, por la cual penetraron las aguas. Vista tomada en los comienzos de la inundación



La plaza, completamente inundada.—Los edificios que no cayeron en el primer momento, continuaron desmoronándose después

Las lluvias del mes de diciembre ocasionaron serias inundaciones en el interior de la república. La línea del Central Norte fué cortada en muchísimos puntos, hubo derrumbamiento de terraplenes, y el río Juramento le llevó varios kilómetros de vía. Se cuentan, también, poblaciones invadidas por las aguas.

Pero donde se produjo un verdadero desastre fué en Loreto, Santiago del Estero. El canal de Tuama la inundó y destruyó por completo.

Se estima que las pérdidas materiales alcanzan á un millón de pesos, en Loreto solamente.

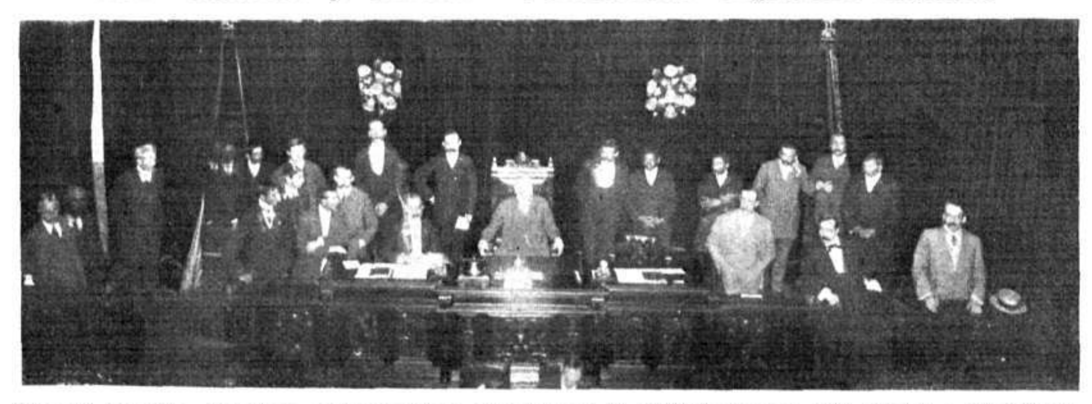


Las balsas improvisadas



La escuela antes de la inundación

Pro Calabria y Sicilia.— Solidaridad argentino-italiana



La mesa del senado durante la sesión en que se votó la suma de 100.000 pesos oro para socorrer á las víctimas de la catástrofe de Calabria y Sicilia



En «La Patria degli Italiani». —Obreros y vendedores de diarios contribuyendo á la subscripción pro víctimas

Apenas se tuvo aquí noticia de la catástrofe de Italia, todos, argentinos, italianos y residentes extranjeros en general, autoridades, periódicos é instituciones diversas, se apresuraron á remitir fondos, iniciar subscripciones y organizar actos de caridad para acudir en auxilio de la región asolada. No se puede hacer todavía el cálculo de lo que llegarán á sumar esos socorros; pero se sabe desde luego que la República Argentina es uno de los tres países de donde se giraron las mayores sumas: los otros dos son los Estados Unidos y Francia. Los dos giros más grandes recibidos en el primer momento proceden también de Buenos Aires: uno de 220.000 liras, remitido por el Banco de Italia y Río de la Plata, y otro de cien mil pesos argentinos, enviado al Papa por un anónimo.

Las sumas votadas por las autoridades y las recolectadas en el primer momento superaron la cifra del millón.

El gobierno argentino solicitó del congreso un crédito de 100.000 pesos para contribuir á los socorros, suma que el senado au-



En el Banco de Italia y Río de la Plata.—Público ante las ventanillas donde se reciben fondos para la subscripción



Anotándose en las listas de «La Prensa»



En «La Nación»



En la Curia eclesiástica

El óbolo de los niños enfermos, en un sanatorio

mentó á medio millón de liras. El concejo deliberante votó 20.000 liras y el Jockey Club se subscribió con otras 20.000. El Banco de Italia había girado hasta el lunes más de 360.000 francos, de los cuales 50.000 votados por el establecimiento, 23.000 subscriptos por un grupo de directores y cerca de 60.000 procedentes de la subscripción abierta en "La Patria degli Italini". La Cruz Roja Argentina votó 2.000 liras; el Circolo Italiano, 20.000 é inició una subscripción; la Unione e Benevolenza, 5.000, é inició también una subscripción; "La Prensa" encabezó otra subscripción con 2.000 pesos; el internuncio otra, cuyos cuatro primeros donativos formaban ya 3.000 liras; el Club Ciclistico Italiano votó mil liras; 2.000 la Colonia Italiana; 5.000, las sociedades francesas; 2.000, la Unione Operai Italiani. Se iniciaron también muchas otras subscripciones, en la capital y en toda la república, figurando entre ellas las siguientes: Masoneria, encabezada con 1.000 francos; Sociedad Residentes Extranjeros, de Tucumán, 500 francos y 373 pesos; Roma M. S., 200 liras; Roma, de Avellaneda, 500 pesos; etc., etc.

El crimen de Avellaneda



Antonio Rey y su esposa doña Carmen Sineota, alevosamente asesinados en la madrugada del 30 de diciembre



Habitación donde se cometió el crimen



El niño de 6 años, Cayetano Rey, hijo mayor de los anteriores



La casa de la calle Italia, 271, que ocupaban los esposos Rey

En una modesta vivienda situada en la calle Italia, 271, en Avellaneda, se cometió en la madrugada del 30 de diciembre un crimen que produjo honda impresión en el vecindario. Mientras se hallaban reposando Antonio Rey y su esposa Carmen Sineota, Juan M. Sineota, hermano de ésta, *penetró en el dormitorio* armado de un revólver, y á boca de jarro les hizo tres disparos que ocasionaron la muerte instantánea al infeliz matrimonio.

Las víctimas dejan varios hijos, el mayor de 6 años de edad, cosa que no arredró al asesino.

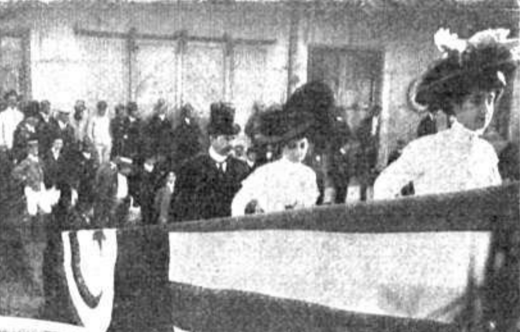


Juan M. Sineota, hermano de la esposa de Rey y presunto asesino

Festival á bordo del "Fylgia"



Llegada de invitados.—El ministro de España, señor de la Barrera y Riera



El de Chile, señor Cruchaga Tocornal

Contralmirante O'Connor y señora

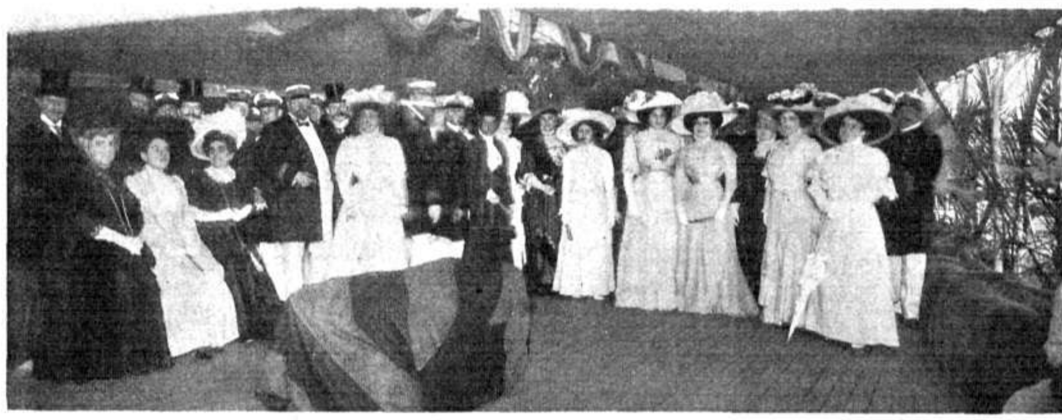
El conde W. Hamilton, comandante del crucero «Fylgia», ofreció un te á bordo de su nave, á un grupo de familias, caballeros y miembros del cuerpo diplomático, en retribución de atenciones recibidas.

La fiesta se llevó á cabo el lunes de la semana anterior, y se prolongó hasta las siete de la tarde.

El crucero estaba entoldado y engalanado con banderas suecas y argentinas, ofreciendo un bonito aspecto.

Entre los invitados hemos visto á las señoritas Carmen Christophersen, María Magdalena Ezcurra, Gabriela Matte, Josefina Barilari, Beatriz Fliess, Gabriela Acosta, y á las señoras Carmen Alvear de Christophersen, Mercedes Unzué de Quintana, Magdalena Elía de Ezcurra, Elvira Matte de Cruchaga Tocornal, Mercedes Márquez de Márquez Sterling, Mary Ragnald Wikander, de O' Connor, etcétera.

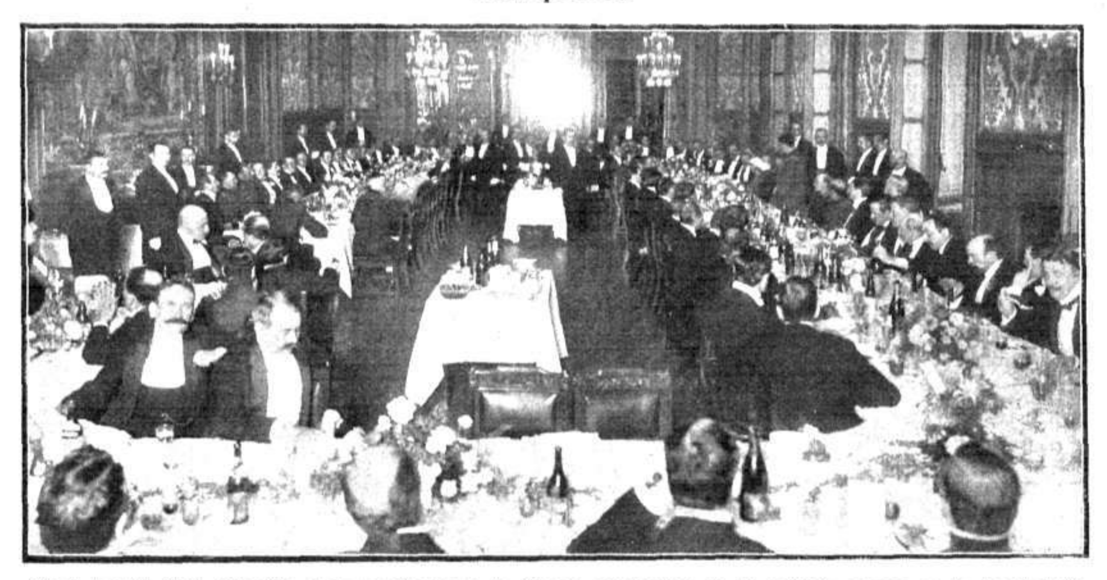




La concurrencia que asistió al te

Fot. de Caras y Caretas.

Banquetes



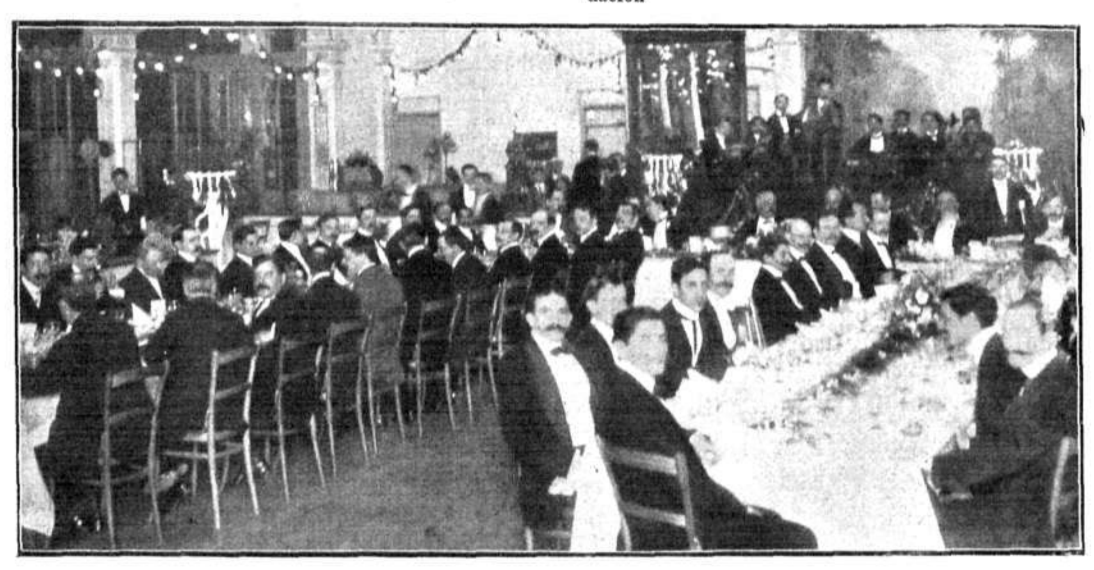
En el Jockey Club. Ofrecido al doctor Francisco de Vey ga, con motivo de su reciente ascenso en la Sanidad Militar, que lo asimila al grado de general de brigada



El de los empleados de la intendencia de guerra



Almuerzo celebrado en el cuartel del regimiento 2.º de artillería festejando el 29.º aniversario de su fundación



De los empleados del Banco de la Nación, en el Pabellón de las Rosas

Fot. de Caras y Caretas.

La kermesse de Flores

Grupo de familias que asistieron la noche del 31 de diciembre á la kermesse celebrada en la plaza de Flores

La kermesse que anualmente se lleva á cabo en la plaza de Flores con fines caritativos, ha alcanzado desde su inauguración un éxito social extraordinario.

Las noches del 31 de diciembre y del domingo último en la avenida central de la plaza se organizó un animado corso que no se interrumpió hasta las 12 de la noche.

Los quioscos para la venta de flores y cédulas de rifa, se vieron concurridos por numerosas familias.

Señoritas de Lebrero, Mendoza, Asla, Mazza y Somariba



Parte de la concurrencia

Fot. de Caras y Caretas.

En la Colonia.—Corridas de toros

En la plaza de toros de la Colonia se inauguró con gran entusiasmo la temporada taurina organizada recientemente para los públicos argentino y uruguayo.

La última corrida, celebrada el domingo anterior, logró reunir en la plaza á varios millares de personas en su mayoría de Buenos Aires.

Los espadas Hermosilla y Templaito lidiaron varios torcetes poco acostumbrados á vérselas con la capa y la espada pero que lograron entusiasmar á la numerosa concurrencia que llenaba los palcos y tendidos de sol y sombra.

El Templaito se distinguió en la lidia de varios toros, logrando en algunas suertes conquistar aplausos nutridos



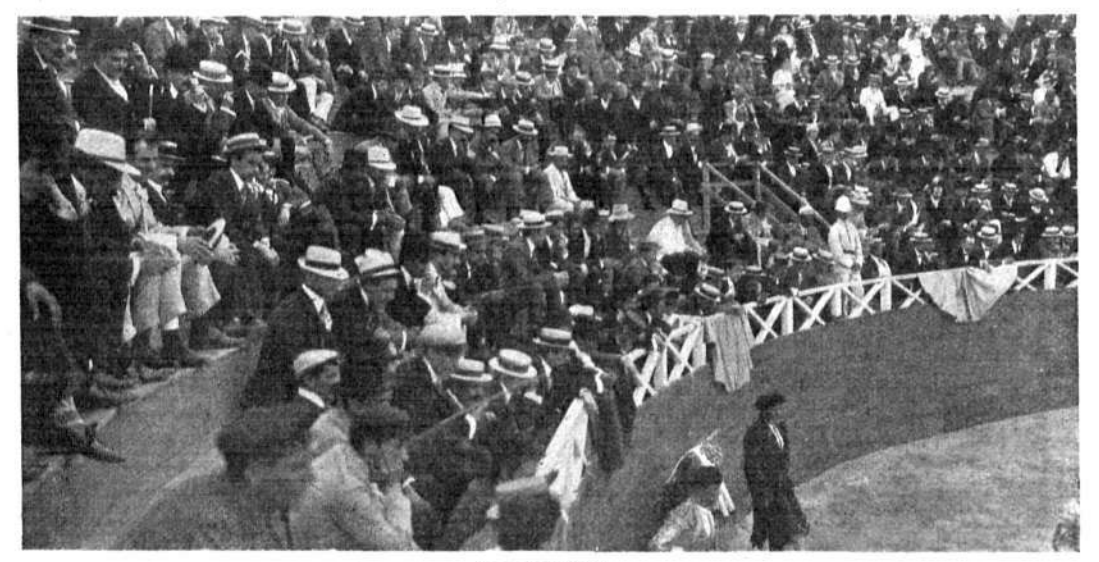
Suerte de varas



Un pase del Templaito



La primer arremetida



La concurrencia





Familias de la Colonia

Fot. de Caras y Caretas.

Rosario.—Los grandes incendios. Incidente sangriento



Frente del aserradero de Angel Muzzio é hijos, destruído por un incendio el 29 de diciembre, á las 3 de la madrugada



Vista general del aserradero, después del incendio



El ataque á uno de los focos

Ha sido excepcional en el Rosario la importancia y el número de los incendios de fin de año. Entre ellos figura el del aserradero de los señores Angel Muzzio é hijos, situado en la esquina de Independencia y San Juan, que estalló el 29 de diciembre á las 3 de la mañana.

—En la esquina de 1.° de Mayo y General López se produjo hace pocos días un suceso sangriento, del cual resultaron víctimas el agente de policía Arce, el particular Marino González y *dos carboneros llamados José y Carlos Cacheabbando*. Habiendo intervenido Arce con otro compañero en un incidente en el cual cayeron los dos carboneros, fué muerto á balazos. En cuanto á González, es una víctima inocente y casual.



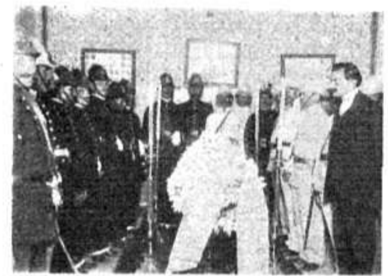
El jefe de los bomberos rosarinos en el incendio del aserradero Muzzio



El señor Muzzio en el lugar del siniestro



El cadáver de Marino González, víctima inocente de los sucesos de la esquina 1.° de Mayo y General López



La capilla ardiente del agente Arce, otra de las víctimas



El cadáver del agente Arce



El cadáver de José Cacheabbando



El de su primo Carlos Cacheabbando

Montevideo.—El Gran Premio Internacional



Señoritas de Serratosa



Señoritas de Guesalaga



Señoritas de Starico



Señoritas de Cronwell



Señoritas de Gómez Cibils



Señoritas de Nín

Tanto en la parte social como en la sportiva, la reunión verificada el domingo en el hipódromo de Maroñas con motivo de correrse el Gran Premio Internacional, alcanzó un lucimiento extraordinario.

Las tribunas oficiales presentaron un hermoso golpe de vista, calculándose en diez mil personas las que asistieron al hipódromo.

El premio Internacional se corrió ante una viva espectativa de parte de la concurrencia, la cual aclamó con entusiasmo á Black Prince, caballo ganador de la clásica carrera.



Black Prince, ganador del gran premio Internacional

Las fotografías que publicamos en esta página darán una idea del brillo social alcanzado por la reunión. Las publicamos á pesar de que el Jockey Club de Montevideo no cedió á nuestro corresponsal las entradas correspondientes á su misión periodística.



Parte de la concurrencia en el hipódromo de Maroñas

¡Canastos!

Los ocios de un dramaturgo.—La calandria que silba y el anarquista que habla



Cesteando (con c)

¿Ha muerto? ¿Está en Europa? ¿Qué será de la vida de Florencio Sánchez? Hace más de tres meses que ningún diario porteño, porteño ó montevideano, se ocupa del popularísimo dramaturgo.

El hecho á fuerza de extraordinario tenía que resultar alarmante, y nos echamos en busca de algunos indicios que nos permitieran dar en el misterioso prófugo de la notoriedad. Fué una complicada y palpitante pesquisa. Una boleta del censo, incidentalmente en nuestras manos, nos puso sobre la pista. Florencio Sánchez; edad, 33 años; estado, casado; religión, ninguna; profesión, canastero...

¡Canastos! ¿Será él mismo? Y razonando á lo Sherlok Holmes, nos acordamos de más de un canastero tratado con admirable verismo entre los tipos populares de sus obras. El dato revelaba secreta simpatía por las gentes de ese oficio, luego...

8 de octubre, 142. Es una casa de aspecto colonial, en las afuera de Montevideo. — Florencio no está. Es una consigna. — ¿Pero vive? — Sí, vive. Está bien de salud, no se ha ido á Europa todavía, tampoco ha marchado al campo, no escribe dramas... Pero...—Nada; Florencio no está.

Y cuando nos retiramos sin esperanzas de dar con él, uno de sus hermanitos (el dramaturgo tiene más de una docena), indiscretamente: ¿Quiere ver á Florencio? Venga conmigo.

A un par de cuadras de su casa, en uno de los barrios obreros que hiciera surgir el martillo de Piria y en una de las tantas quintitas que lo componen, encontramos al hombre. Hablan por nosotros las ilustraciones.

El autor y su obra

—¡Che, usted por aquí!... Arrime un banco y siéntese. ¿Con la máquina? ¡Che, che, che, nada de fotografías! Deje quieto el aparato. ¿Se extraña verme en esta facha? Hace tiempo que me ocupo de canastos. En la Argentina, en mi quintita de Banfield, trabajé dos ó tres meses el año pasado. Doello, Joaquín de Vedia, Soussens, Monteavaro, casi todos los muchachos me han visto hacer cestos. Es un oficio entretenido, aseado y fácil, sobre todo fácil, por aquello de que quien hace un cesto hace un ciento.

—Muy de Tolstoï, ¿eh?

—¡Qué muy de Tolstoï! Muy de ganarme el pan y muy de carenar el físico. Aquí no hay neurastenia que valga. A las cinco de la mañana en pie y cantando. Cuatro horas de trabajo, almuerzo siempre escaso para el enorme apetito, una siesta en la hamaca, aquí debajo de estos árboles, gozando de la fresca viruta y luego nuevamente á tejer mimbre hasta que la bocina de la fábrica...

—¿La bocina?...

—Sí; cuando he trabajado cuatro horas, doy un silbido y abandono el taller. En casa me espera la Kitita.



Haciendo el artículo



Sesteando (con s)



«Cuando el compañero Malatesta...»

—¿Eh?
—La Kitita, mi calandria. Una calandria cantora. Ya la verá usted.
—¿Y qué hace usted con tantos canastos?
—Venderlos. El teatro en esta época no da ni medio—en otros, entre paréntesis, tampoco da más, de modo que, á la vez que me distraigo y reparo mi salud, arrimo elementos para el puchero y pago al personal. Ese negrito que usted ve, es mi secretario, es aprendiz; el otro mi oficial. ¡Ah!... ¿Ese italiano?... Ese es el dueño de la casa. Es Valentín, un viejo camarada de Malatesta, jubilado del trabajo y de la propaganda activa. No me cobra alquiler, pero en cambio me cuenta cosas muy entretenidas de sus campañas anarquistas. Nos relinchamos, como quien dice. Cuida sus plantas, me da hospedaje y lleva su mecenismo hasta suplir la acción municipal, rellenando los baches de la calle. Un detalle: hacé un rato estaba carpiendo el plantío de tomates de un vecino. El dueño es un abandonado, sabe que no se ocupa de sus plantas, ¡y á mí me dan lástima, dice, los pobres tomates! ¡Y de igual manera se compadece de los hombres!... Mire que lindo canasto estoy concluyendo. Vea, es fuerte y artístico. Se lo dejaría en un peso. Lo que he gastado en mimbre. Nada más. ¡fíjese qué factura!... Bueno, ya sé que usted no lo compraría, pero... vea se lo voy á mandar á su casa firmado: «Florencio Sánchez, fecit». He regalado muchos.



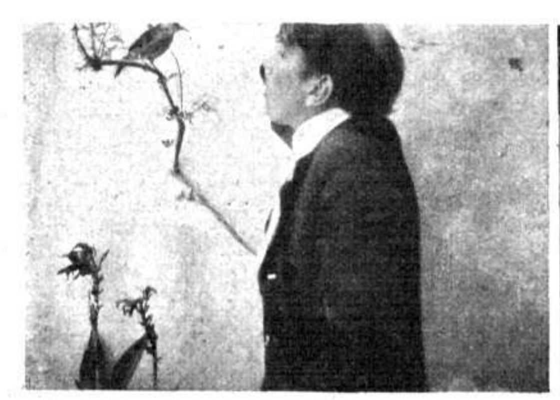
La que le silba los dramas



En familia

Y á poco interrumpió su monólogo pintoresco y retozón. Hizo sonar su bocina, un largo silbido, y nos condujo á su casa.
—La Kitita. El señor... nos presenta.
—¡Bicho feo! —silba la calandria.
—¡Kitita!... eso no se hace. ¡Es un periodista!... y con máquina... —le dice reprendiéndola, el precavido escritor.
La calandria emite un gorjeo originalísimo. Sánchez le abre la jaula y el pájaro da un vuelo y se posa en su hombro.
Es una maravilla. ¡Kitita, á caminar!... ¡Kitita, á la calle! La calandria obedece á su voz como un perro. Mejor que un perro, porque es un pájaro.
—Verá usted. Kitita, cante. Y la calandria se pone á trinar. La lleva de paseo y la calandria le sigue cuadras y cuadras, saltando y revoloteando.
—Habla—dice Sánchez—habla con bastante claridad. Llama por su nombre á todas las personas de la familia y si no escribe es porque todavía es un pichoncito y tiene poca pluma. No pierdo la esperanza de que me resulte una excelente colaboradora. Palabra.
Florencio Sánchez posó para Caras y Caretas con los canastos y con la calandria, mejor dicho, posó para el corresponsal de Caras y Caretas bajo la promesa de que sus poses no tendrían más trascendencia que la de un recuerdo amistoso y privado. El corresponsal comete la infidencia de entregarlas á la publicidad.
Pero Sánchez ha de perdonarle. Hace tanto tiempo que no se ocupan de su interesante personalidad...
Por lo demás, el inteligente dramaturgo, en su encierro de Montevideo, ha de realizar, seguramente, al compás de ensortijar mimbres, algunas escenas teatrales para sus obras futuras.

Angel S. ADAMI.



Un tête-á-tête



Enseñándole el Himno de los Trabajadores

La muerte trágica del ingeniero Martínez

En la vecina orilla se produjo la semana anterior un accidente dramático que costó la vida al ingeniero José R. Martínez, español, y que produjo heridas de bastante gravedad al sujeto Elías Giacobino, ayudante casual de aquél.

El señor Martínez, que residía en *Buenos Aires*, se trasladó hasta Montevideo con el objeto de hacer allí algu os experimentos prácticos de un explosivo de su invención cuyas condiciones destructoras estaban destinadas á reemplazar la dinamita que comunmente se emplea para trabajos mineros.

Para realizar su propósito y probar la eficacia de su explosivo el señor Martínez pidió y obtuvo permiso para hacer experimentos en las canteras municipales del Cerrito de la Victoria, dándosele además el peón Elías Giacobino, italiano, de 26 años de edad, para que le sirviera de ayudante.

Pocos instantes después de las tres de la tarde, el citado ingeniero dió comienzo á la tarea de cargar un barreno, operación que fué presenciada por un grupo numeroso de personas, entre las cuales se hallaba el señor Diatto, acompañante y amigo del señor Martínez.

Terminada la carga, Giacobino emprendió la tarea de *introducir un atacador* de madera que debía producir más tarde la explosión.

No se sabe por qué fatalidad, en el instante de realizar esa operación se produjo una violenta vibración y el atacador de madera fué despedido hecho mil astillas, que ocasionaron heridas mortales al ingeniero Martínez y de bastante gravedad á su ayudante Giacobino.

El señor Martínez fué conducido agonizante al Hospital de Caridad donde falleció momentos después de practicársele la primera cura. Las astillas le habían desfigurado completamente el rostro y le habían causado heridas gravísimas en el vientre.



Las canteras del Cerrito de la Victoria

Preparando la mina



El ingeniero Martínez y demás invitados á presenciar los experimentos



Los últimos preparativos





El ingeniero Martínez *momentos después* de la explosión



Los primeros socorros



El cadáver del ingeniero Martínez

Traslación del cadáver

Juegos florales



Cuadros plásticos: La corte de María Eugenia, por la señorita Renée Usher. Damas de honor: señoritas Emilia Muñoz Cardoso, Sara Madalena, Serrana Méndez Alcain, María Mercedes Muños Nin, Mercedes Izcua Barbat, Esther Alvarez Mouliá, Amalia Maeso Latorre, Elena Requena Lenzi

Señorita Plácida Cibils Hill, reina de la fiesta



«La Poesía», por las señoritas Rosa Basáñez, María Concepción Carafí, Dinorah Muñoz Nin, Ercilia Muñoz Nin, Sara Usher, María Usher Bustamante



Febé: señorita Magdalena Marexia

EL REGALO DE LOS REYES MAGOS

¡Pobre nene! ¡tan pícaro como era, tan cachafaz!... Ante las represiones de su madre, acostumbraba fruncir las cejas y volver el rostro para sacar la lengua y hacer otras morisquetas, algunas de las cuales bastante adelantadas. ¡Si ustedes hubieran visto *qué sinvergüenza era ya á los cuatro años!* ¡Ah, no sin razón todo el mundo le quería!

Sin embargo, aquella vez las palabras de su madre le produjeron una impresión profunda; cosa inexplicable, por lo demás, porque no contenían nada de terrible:

—Esta noche, hijos míos, vendrán los Reyes Magos á repartir juguetes á los niños. A los niños buenos les dará carneros grandes, trenes con pito y todo y muchas cosas lindas; pero á los niños malos les pondrá un cascote dentro del zapatito.

El pobre nene experimentaba al acostarse cierta agitación, cierto malestar, podría decirse que cierta angustia. Fingió que se había pinchado un dedo, para que su madre fuera á consolarle, pero ella no le hizo caso. Después, incorporándose en su lecho, quiso *hablar con su hermano*:

—Che, Toñito, ¿no es verdad que tú eres el malo?... ¿Ves? Si te hubieras portado bien, los Reyes Magos *te traerían* el carnerito.

Pero Toñito, á quien parecieron sacrílegas estas palabras, se tapó los oídos y cerró los ojos. A Panchito se le ocurrió la idea de tirarle con una almohada, pero un temor extraño le contuvo, cosa que por primera vez le acontecía. En fin, él también cerró los ojos y se durmió.

O mucho me engaño ó ustedes los cierran también, pero esto no impedirá que la historia continúe. Tampoco yo los tengo muy abiertos, pero hago de tripas corazón.

Panchito notó de pronto que se encontraba presente en un lugar desconocido, donde había numerosos animales y por donde circulaban *algunas* confusas figuras de seres humanos. Un segundo más tarde vió con claridad que aquello era el Zoo y que por uno de los caminos avanzaban los Reyes Magos, cada cual con su camello. El de la izquierda, que era el rey negro, traía una hermosa ovejita atada con una cuerda.

Panchito quiso apartarse, pero por una desconocida circunstancia encontró delante de sí á los *tres reyes*, que le *dirigían* la palabra, preguntándole sobre su conducta, á lo cual bajaba él la vista, sin responder.

El rey negro, que había callado hasta entonces, dijo:

—La ovejita es para Toño. Panchito se ha portado mal: le sacó la lengua á su mamá, le pegó á su hermanito, escupió por el balcón y es un bandido.

El acusado quiso defenderse. Lo negó todo y añadió que tampoco había él jugado con las cajas de fósforos detrás de las puertas. Toñito era el malo y el que robaba los terrones de azúcar. Pero á esta sazón Pancho se sintió sobrecogido de terror. El rey mago había desaparecido y en su lugar estaba "*el vigilante negro de ojos* colorados", el cual aparecía sobre su caballo, con el sable desnudo, dejando escapar una sonrisa feroz por entre dos filas de blancos dientes. Y Panchito oyó distintamente estas palabras, que el negro pronunció con acento cordobés:

—¡Te voy á dar carnero! ¡Venga preso!

Panchito iba á gritar, pero en el mismo momento abrió los ojos y encontró que el cuarto estaba inundado por la luz del día. Junto á la ventana un hermoso carnero blanco, parado sobre su tarima de ruedas, parecía próximo á saludar con un balido. Pero —¡ay!—los zapatos que había en la tarima eran los de Toño.

Pancho se dispuso hipócritamente á llorar, pero al abrir la boca, una idea pasó como un relámpago por su cerebro, y después de amenazar con el puño en la dirección de su hermanito, bajó de la cama y se aproximó cautelosamente al juguete. Ni el rey *negro, ni el vigilante negro ni sus ojos le habían men*tido. Allí estaban los zapatos de Toño, y más lejos los suyos, cada uno con un cascote dentro. Pero Panchito sonrió esta vez: puso los cascotes en los zapatos de su hermano y colocó los suyos con el carnero, y después, despacito, despacito, para no hacer ruido, volvió á su lecho y se puso á espiar.

Un rato más tarde—¡qué emoción!—Toño se sentó en la cama y se restregó los ojos, y al ver el juguete se arrojó de un salto al suelo. Panchito reprimió la respiración y quedó perfectamente inmóvil. Primero oyó un llanto, y en seguida un leve ruido. Abrió un poquito el ojo derecho y vió que Toño estaba cambiando los zapatos.

MATIAS JUNCAL.

Dib. de Friedrich.



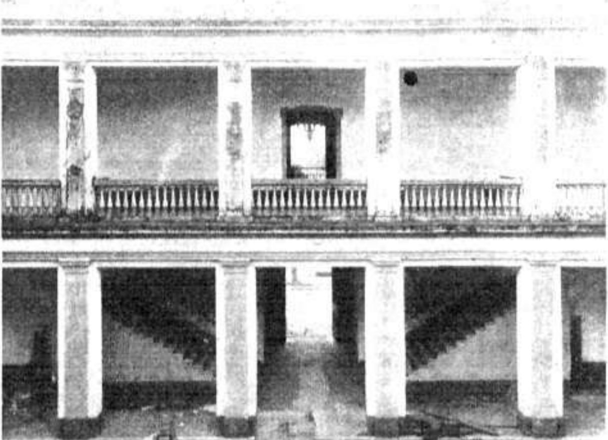
El Cabildo de Santa Fe



El Cabildo de Santa Fe, en su estado primitivo



Recova del Cabildo y la torre del edificio de la policía, llamada «la Girafa», construída durante el gobierno de Freyre



Galerías interiores



Claustro artístico de la época colonial



Sala del Cabildo de Santa Fe, donde se efectuaron grandes asambleas históricas

1828. APROBACION DEL TRATADO CON EL BRASIL

1881 TRATADO DE LAS CUATRO PROVINCIAS LITORALES

1856 CONSTITUCION DE LA PROVINCIA

1860 REFORMAS Á LA CONSTITUCION NACIONAL

1866 REFORMAS SOBRE LOS DERECHOS DE EXPORTACION

Placas conmemorativas que existían en el antedicho salón



«La Girafa» á medio demoler

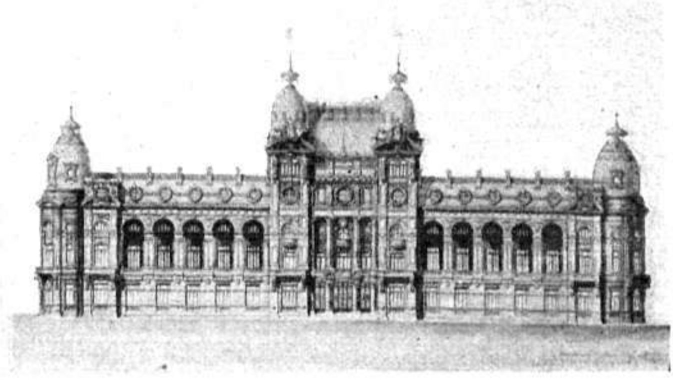


Estado actual de las demoliciones en las recovas que dan frente á la plaza

Para sustituirlo por un moderno palacio de gobierno, se ha principiado—y está muy adelantada—la demolición del viejo Cabildo de Santa Fe, testigo de numerosos hechos culminantes de la historia argentina y de célebres ensayos de la vida republicana en esta parte del mundo. Al iniciarse las obras, el doctor Ramón J. Lassaga dió en el salón de sesiones, donde la constituyente dictó nuestra carta fundamental, una conferencia sobre la casa cuya dura suerte se había decretado.

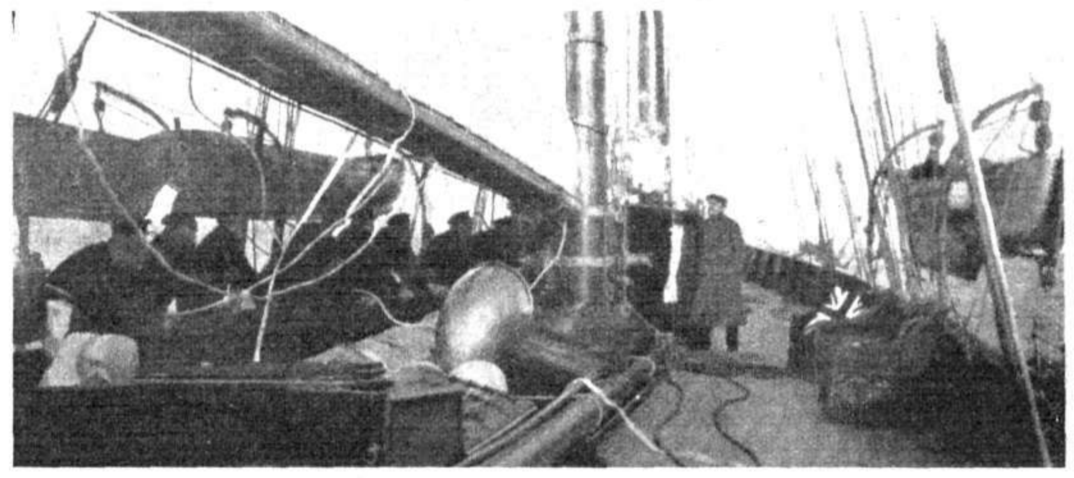


Lo que queda del histórico salón de las convenciones

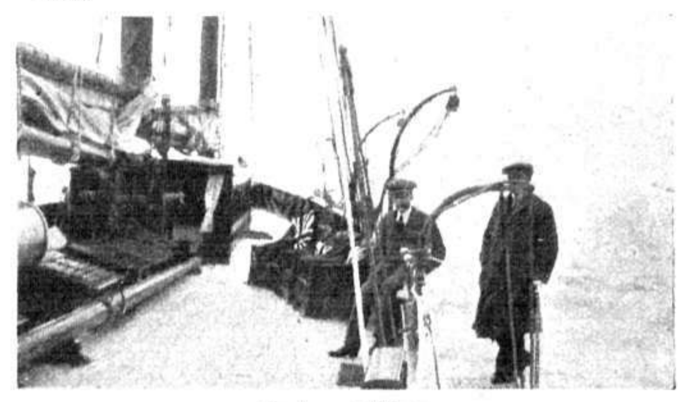


Futuro palacio de gobierno, que se construirá sobre el terreno del antiguo Cabildo

Yachtmen argentinos en Inglaterra



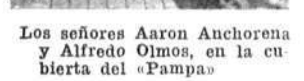
A bordo del yacht «Pampa», del señor Aaron Anchorena, que actualmente viaja por las costas de Inglaterra, conduciendo á los señores duque de Mornay, príncipe Deligni, Vanderbilt, Roches, Anchorena y Olmos



En el mar del Norte

El señor Aaron Anchorena ha reunido á bordo de su yacht «Pampa» un grupo de distinguidos caballeros, con quienes realiza un viaje por las costas de Inglaterra.

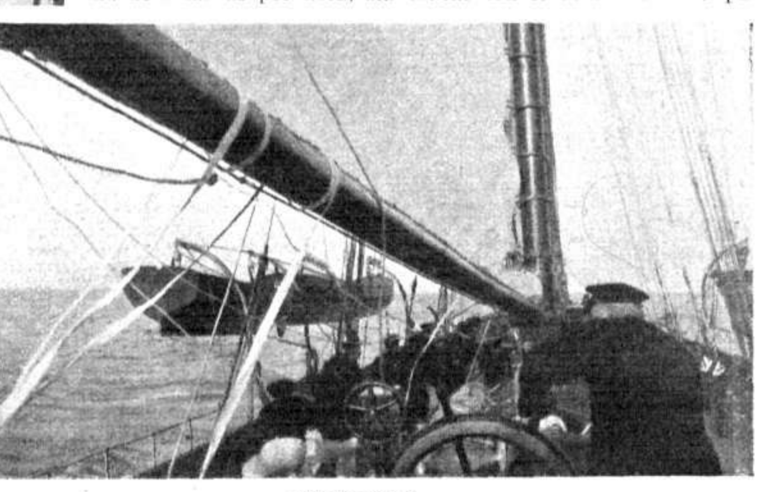
El «Pampa» es un barco de 250 toneladas, 120 pies de largo, 24 de ancho y 12 de calado, dotado de una máquina auxiliar, un motor Dan de 100 caballos, que puede imprimirle una velocidad de 7 millas por hora, sin contar con el velamen. La tripulación del «Pampa» suma veintidos hombres.



Los señores Aaron Anchorena y Alfredo Olmos, en la cubierta del «Pampa»

Los invitados del señor Anchorena en el antedicho crucero son los señores duque de Mornay, príncipe Deligny, Vanderbilt, Roches y Alfredo Olmos.

He ahí, pues, que el señor Anchorena permanece en la brecha, como decidido á predicarnos el sport con el ejemplo.



Una maniobra

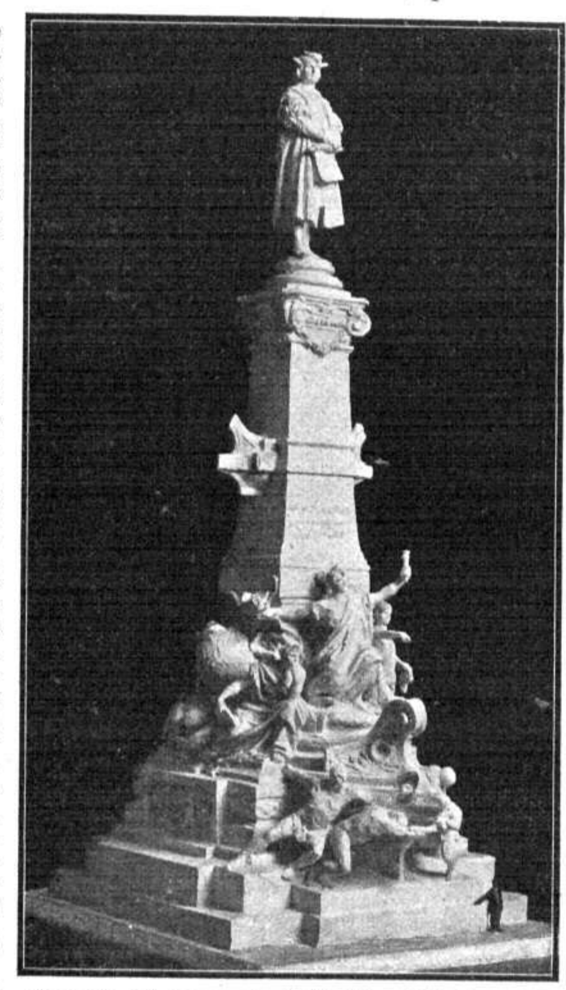


LA EDAD FELIZ, por Eusevi

Un regalo de los italianos á la República Argentina

En América háblase á menudo de la fuerza física de los italianos. Se les elogia siempre por su fe en el trabajo. Se les dice continuamente que el vigor de su sangre fortalece la nuestra. Se les canta, en fin, himnos triunfales por su musculatura. Pero, pocas, muy escasas veces, se elogia su desinterés. Casi nunca se habla de su gran corazón. Esto es injusto. Es cruel. Conozco á muchos europeos que una vez hecha su fortuna en América, regresan á sus tierras cargados de dinero. Al llegar á sus lares lo primero que hacen es hablar con desprecio de la tierra amable que les dió buenos surcos para echar su semilla. Y, cuando en las reuniones de su pueblo natal, recuerdan á la América, es para decir que los americanos vivimos en celeste barbarie. Olvidan que á menudo fuimos nosotros quienes les matamos el asno que llevaron adentro. A muchos que solo comían pasto, les enseñamos á comer en el Sportman. A otros muchos les dimos calzoncillos. A otros... no! Basta.

Con los italianos como con los españoles nunca ocurre eso. Un italiano ó un español que después de trabajar en las repúblicas del Plata regresa á su país, lo primero que hace es elogiar la tierra que le abrió las puertas de la vida y que á cambio de un vigor mental y de su fuerza física le dió un seguro porvenir de libras esterlinas... Y sucede algo más sano. Algo más agradable. Algo mucho más bello: El corazón de cada uno de estos extranjeros se trae de aquellos lejanos países un cariño que no logra borrar la furia del siroco. Diríase que se traen en el alma un trozo de la bandera patria. Una dulzura tibia de nostalgia criolla... En Italia, todos los que han ido á la República Argentina, por ejemplo, conservan un cariño sagrado á ese país. Hasta los que han fracasado, y que no pueden, sin duda, estar agradecidos, hablan con simpatía de esa nación tan altiva, tan rica, tan sincera, que es la segunda madre de los italianos.



Maquette del monumento á Cristóforo Colombo, obra del escultor Arnaldo Zocchi, que la colonia italiana regalará en 1910 á la República Argentina con motivo del centenario de su independencia

Paseando por las calles de Génova, como por las calles de Milán, de Nápoles, de Roma ó de Turín, un argentino siente su patriotismo satisfecho. El amor propio levanta su penacho de orgullo... De vez en cuando, al dar vuelta una esquina, sorprende ver letreros como estos

«Parrucchiere di Buenos Aires.»

«Cantina Porteña».

«Trattoria del General Mitre.»

«Se vende yerba argentina.»

Me diréis que son cosas vulgares. Sí. Es cierto. Vulgares... Pero ¿qué queréis? Yo creo sinceramente que hay más elocuencia en esos letreros humildes y cariñosos que en cien conferencias que se den en Italia elogiando á la república. Y es más eficaz para las relaciones ítalo-argentinas esa simpática y original «Trattoria del General Mitre» (de que os hablaré detalladamente en otra crónica), que la fina diplomacia de veinte ministros plenipotenciarios. También yo creo que en los muchos carteles donde dice: «Se vende yerba» los niños aprenden más geografía americana que en las escuelas públicas. Por eso os digo que en Italia, la Argentina tiene por admiradores á todos aquellos italianos que han habitado en ella. Desde el hombre ilustre hasta el modesto zapatero, y desde el artista de más alto genio has-



El célebre escultor Arnaldo Zocchi, á quien el comendador don Antonio Devoto encargó la construcción del monumento en nombre del comité italiano que preside en Buenos Aires



El escultor Zocchi en su taller de Roma, modelando el boceto en creta del grandioso monumento, regalo de los italianos

ta el último corista de teatro, todos la recuerdan con cariño filial. Hasta cuando la juzgan mal, hablan bien de ella, como ha ocurrido con mi ilustre colega Gina Lombroso-Ferrero.

No es extraño, por lo tanto, que la numerosa colectividad italiana que reside en Buenos Aires haya resuelto obsequiar á la república con un magnífico monumento á Cristóbal Colón. Dicho monumento ha de erigirse frente á la casa de gobierno. Es un regalo que Italia hace para conmemorar el centenario de la independencia. La idea no puede ser más hermosa ni más noble. Es, en verdad, una iniciativa digna de corazones italianos. Es honrado decir que la patrocina el señor Antonio Devoto, miembro conspicuo de la colectividad itálica en el Plata.

Como esta obra escultórica fué encargada á un famoso artista de Italia, he querido visitar su taller para poder trasmitir las impresiones del caso, haciendo conocer detalles que aun se ignoran. El escultor es ya célebre. Se llama Arnaldo Zocchi. Sus obras anteriores le han dado fama universal. El monumento que del zar Alejandro II hizo para Sofía, es magnífico. En los grandes museos he visto varias veces el nombre de Zocchi al pie de obras artísticas, llenas de inspiración y solidez. Aunque al principio parezca un artista paradojal, es metódico. Es lógico. Es pensador. Es personal. Es él. Además es un hombre sencillo. Grueso y bajo, con unos ojos siempre sonrientes, es el tipo nervioso del artista pujante. Es florentino. Tal vez, no sea Zocchi un tejedor de hábiles filigranas. No hace como Canónica, versos de mármol. Tampoco es un Bistolfi. Pero, tiene la fuerza de los grandes creadores. Ve lejos. Delira por las cumbres. Mira alto. Así, sus monumentos ofrecen siempre grandiosidades de estrofas himnicas. Sus obras consagran epopeyas. En Roma, algo más afuera de la Porta Pía, Zocchi se ha construído un «villino» encantador, lleno de jardines y con mucha luz, en donde también tiene su estudio. Es rico. Allí he podido ver el boceto para el monumento á Colón. En pocas palabras Zocchi me ha explicado su tema. ¿Queréis oirlo? Imaginaos al artista parado frente al boceto, accionando y sonriendo. Os habla:



Un detalle del monumento: Compañeros de Colón clavando en tierra americana la cruz de Cristo, mientras otros besan el suelo hospitalario



Zocchi en su jardín romano

—El monumento tiene aquí en la base, como usted ve, una proa de nave. Una carabela que sale sostenida por brazos vigorosos que la empujan al mar. Aquí, en la parte posterior hay un grupo de navegantes que, á penas desembarcados en el nuevo continente, besan la tierra hospitalaria, clavando en lo más alto, la cruz de Cristo. Sobre la columna estará Cristóforo Colombo, contemplando el horizonte, con la mano en el pecho... En conjunto, el monumento tendrá de altura diez y ocho metros. Parte será de bronce

y el resto en mármol. Será así más descollante... Yo tendré que ir allá para concluir ciertos detalles de instalación, etcétera.

—¿Y cuándo estará usted en Buenos Aires?

—Iré en el próximo mes de mayo. Para ese mismo mes,—pero del año 1910,—la obra deberá encontrarse muy adelantada, á fin de poder inaugurar el basamento de la estatua, el 25 de mayo, día de la fiesta. La municipalidad de Buenos Aires desea que la obra se realice pronto, pues á no inaugurarse el basamento para el 25 de mayo de 1910, negará su permiso para levantar la estatua en aquel sitio, y habría que buscar otro que sería menos bello, quizás.



Monumento al zar Alejandro II, obra hecha por el mismo artista para la ciudad de Sofía, y de cuyas proporciones (18 metros) será el dedicado al descubridor de América, que ha de levantarse en el Paseo Colón, frente á la casa de gobierno y mirando al río

. . . .

El maestro prosigue hablando. Habla. Sueña... Sigue delineando en el aire, con la fogosa fantasía de todos los artistas las ampliaciones de su monumento, que, en realidad, será grandioso. Apostólico. Pero poco después agrega:

—El iniciador de la bella idea de obsequiar á la República Argentina con un monumento á Cristóbal Colón, pertenece al comendador Antonio Devoto, distinguido miembro de nuestra colectividad. Esta idea despertó al principio entre los italianos vivísimo entusiasmo. Pero la subscripción para erigirlo se retardó algún tiempo. Entretanto, la colectividad española había tenido también la idea de obsequiar á la república con una gran estatua de Colón. Los españoles que según parece quieren también mucho á la Argentina, recolectaron en poco tiempo cerca de 300.000 liras. Al conocer esta noticia, el comité italiano, presidido por el señor Devoto, se apresuró á organizar la subscripción, y es casi seguro que esa suma pasará pronto de medio millón, según he leído en «La Tribuna», de Roma. Debido al retardo con que se me ha comunicado el pedido de comenzar el monumento, sólo se podrá inaugurar (en 1910) el basamento. Es un lástima que para entonces no esté la obra terminada. Según el señor Devoto, la subscripción no se levantó antes, debido á la crisis financiera del año pasado. Pero ahora se proseguirá con éxito seguro. La colectividad italiana es muy grande y muy poderosa en la Argentina y, además, el prestigio del señor Devoto, contribuirá á que los trabajos tengan buen resultado. Por mi parte, yo entregaré el basamento listo, para 1910...

Sería muy simpático por cierto que el país pudiera poseer esta bella estatua italiana. No quiero decir que la estatua ofrecida por los españoles, sea menos simpática. No. No... Pero la opinión municipal de que debe ser una sola la estatua de Cristóbal Colón, es muy errónea. Dejemos que los buenos y cariñosos españoles nos manden una estatua del famoso navegante ya que fueron ellos quienes le dieron naves para que nos descubriera. Y dejemos también que los valerosos y gentiles hijos de Italia nos manden otro Colón, ya que Italia fué la cuna del inmortal descubridor de América. Ambos países se enorgullecen con justicia, de él. Estemos nosotros también orgullosos del amor de esos grandes países...

LO SCULTORE ARNALDO ZOCCHI
201, VIALE DELLA REGINA - ROMA

24 Novbre 1908

In attesa di toccare il bel suolo Argentino mando dal cuore un saluto alla terra ospitale e ai fratelli Italiani.

Arnaldo Zocchi

Lo que nos dice Zocchi: «En espera de tocar el bello suelo argentino, envío desde mi corazón un saludo á esa tierra hospitalaria y á mis hermanos italianos».

J. J. SOIZA REILLY.
Roma, diciembre 1908.

Los hijos del rey de Italia

El alma de Roma es de una belleza encantadora. Y, sobre todo, de una belleza extraña. Al principio, sorprende. El viajero, al llegar con sus baúles llenos de interés, trae en su espíritu leyendas de maravilla. Cree, sin duda, que al dar vuelta una esquina, va á encontrarse de pronto con Nerón. Es que trae en la mente otra Roma distinta. Para el que llega, la realidad que lo circunda no tiene los colores, ni el fuego, ni la luz que tuvo su ilusión. Se queja. Y sufre... Con razón. Al principio siempre sucede así. Hay en el aspecto exterior de toda Italia una cruel aspereza que enfría la primera emoción de los artistas. Retarda su entusiasmo. Pero, poco después, cuando el espíritu se compenetra del alma maravillosa de esta magna ciudad que el Diablo engrandeció y que Dios bendijo, una nueva Roma, profundamente bella, suavemente divina, surge ante nuestros ojos cual una gran ciudad del porvenir, repleta de almas frescas y de carnes fecundas... Es otra Roma nueva que nada tiene que ver con aquella otra Roma que sentimos, que vimos, que aprendimos á través de los libros... Así, pues, revelado el misterio, abierta á nuestros ojos la Roma celestial de la belleza clásica, el alma juvenil, amplia de fe y borracha de sagrado vino de las misas del arte, abre sus blancas alas y nos lleva, nos empuja, nos arrastra, nos alza, nos marea y nos ciega en el goce sensual de la hermosura. Entonces es cuando encontramos á la Roma que se creó en nuestra mente. Porque recién, entonces, la realidad se compenetra en forma tan sutil de nuestro ensueño, que alcanzamos á ver, mirando por encima de los siglos, la primitiva Roma de los tiempos obscuros. Y gozamos...



El futuro rey de Italia, Umberto Nicola Tomaso Giovanni María, príncipe del Piemonte, en traje de coracero



El príncipe heredero en la playa de Castel Porziano

En la arena



Los niños pobres deben consolarse viendo á un príncipe descalzo



¡En guardia!

Hay muchas gentes, de cuyos nombres hoy me quiero olvidar, que vienen de la América trayendo sobre Italia un criterio ya hecho. Vienen á Roma con plata en el bolsillo y desprecio en los labios. Visitan los museos. Examinan los cuadros. Contemplan las estatuas. Dan propinas sonoras... Y se van diciendo que en Italia el arte ya no existe, que á los cuadros habría que cambiarles la tela en nombre de la higiene y que el foro romano, el coliseo, el templo de Vesta y las demás bellezas que en Roma sobreviven al nombre de quienes las crearon, debieran demolerse para construir allí buenos casinos y teatros para mudos, es decir, teatros-cinematógrafos...

Se cree que Italia, por el hecho de conservar sus ruinas con santa devoción, como si fueran trozos del Paraíso, pierde sus fuerzas en vez de trabajar y hacerse un porvenir. Es un error. En cada ciudad italiana, veréis, si observáis bien, que el trabajo es un culto. Cada italiano es una fragua. Y desde los que arrancan el mármol de las blancas montañas de Carrara, hasta los que, como esos admirables cerebros de Páscoli y Canónica, hacen versos ó estatuas, — todos los italianos de todas las regiones, de todos los dialectos, de todos los orígenes, desde el milanés, alto como un árbol, hasta el napolitano, fuerte como granito, — todos los italianos, del norte al sur, y del este al oeste, todos los valientes itálicos prosiguen actualmente sin descanso y sin temor, la obra estupenda de sus antepasados. La raza se prolonga. Y creedme, si queréis: la Italia de hoy, la Italia de D'Annunzio, será mañana tan grande y tan artística como es para nosotros la Italia de Alighieri...

— *¡La raza se prolonga!*

Es cierto. Si hay un pueblo en Europa que ha de ser durante muchos siglos, grande, — ese pueblo es Italia. ¿Sabéis por qué? Por la fe inquebrantable que este pueblo pone en todos sus esfuerzos. Italia vive enamorada de sí misma. Difícil es convencer á un italiano de que puede haber artistas de mayor talento que los suyos. Y hace bien. Esa es su fuerza. ¿Hay algo más hermoso y algo que más aliente que tener fe en sí mismo? En Italia todo esfuerzo es premiado. Todo hombre de talento, si vale y si es artista, surge de las sombras. Sale de la oscuridad. Italia es tal vez el único país donde se puede gritar con sano orgullo:

— *¡Soy profeta en mi tierra!*



La princesa Yolanda y el príncipe Umberto en los jardines del Quirinal

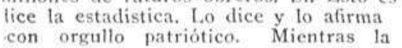


Yolanda, Mafalda y Umberto en el Pincio



La carroza de los niños reales, custodiada por dos guardias en bicicleta

En la mayor parte de los otros países, para triunfar es necesario haber ganado laureles extranjeros. Para que un ruso como Tolstoï, un yanqui como Poë, un inglés como Oscar Wilde, una japonesa como Sada Yacco y un americano como Santos Dumont, puedan ser estatuas en sus propias naciones, es necesario que París los consagre con su apoyo. Es necesario que París les dé patente luminosa de genios... En Italia no ocurre eso. Aquí se premian, como digo, las obras. No hay ejemplo de que un italiano ilustre haya necesitado la ayuda de un país extranjero. Italia bástase á sí misma. Para ser grande no precisa que el sol le preste rayos y los grajos, plumas... En esta condición, exquisita y altiva del pueblo italiano, hay algo del amor de Narciso. Italia se ama á si misma. Por encima de todas las glorias humanas, Italia es para Italia, la primera nación. Por eso es fuerte. Por eso su vigorosa raza no concluye. Se prolonga sobre todas las hecatombes. Si en un año emigra á las Américas un millón de italianos tened por cierto que en ese mismo año nacen en Italia dos millones de futuros obreros. Sí. Esto es verdad. Lo dice la estadística. Lo dice y lo afirma



con orgullo patriótico. Mientras la población de Francia se reduce horriblemente, pues escasean los niños, y mientras las demás naciones imitan la cómoda esterilidad de los hogares de Paris, — las madres italianas, fecundas como el mar, bellas como el cielo, y cálidas como el sol, dan á su patria sin cesar y con inteligencia, luchadores, obreros, sabios, y, sobre todo, artistas...

—*¡La raza se prolonga!*

Hay que vivir en este ambiente de continua lucha por el pan, por el ensueño, por el arte. En los talleres de los grandes artistas, donde la fecundidad de las compañeras antes era un pecado, ahora las cabezas de los chiquilines iluminan con luz, las más tristes miserias. La antigua bohemia, — aquella horrible soledad de dos en compañía, — tiene ahora el encanto de los niños que gritan, que lloran y que ríen...

Roma es la ciudad de los niños. Por las calles, por los paseos, en los jardines, en todas partes, encontraréis niños felices. Todos saltan. Todos juegan. Todos gozan. Los hay en abundancia. Hay más niños que hombres... Ninguno sabe deciros quien ha sido Nerón. Ninguno sabe qué quiere decir Cristo. Pero todos son encantadores. Son dichosos. Hay aquí



Trabajando



Esperando á los reyes... magos



La princesa Mafalda y su célebre caballito, regalo de un niño argentino



Paseando por Roma

Las princesas Yolanda y Mafalda, en Villa Borghese

sitios consagrados al placer de los niños. El Pincio, con sus grandes escaleras y sus árboles históricos, y Villa Borghese, con sus amplias planicies alfombradas de césped y sus bosques con lagos y con cisnes muy blancos, atraen á los niños de Roma.

—*¡Los niños de Roma!*

Ayer, mientras paseaba por el Pincio, he tenido una dulce sorpresa. Al dar vuelta un jardín, he tropezado con un pequeño coche lleno de caras lindas. Eran tres nenes. Al pasar, mi mano acarició el rostro sonrosado del menor. El chico, al sentirse acariciado, me miró. Miróme sonriendo, como un angelito. Detrás de aquellos niños iba un gendarme. El guardián me examinó con ojos fieros. Entonces, por los gestos, comprendí. Aquellos tres lindos nenes eran los hijos de los reyes de Italia. Me detuve á pensar. Y pensé en los hijos de los reyes magos... Yo no sé si Baltasar, Melchor y Gaspar, tuvieron hijos lindos. Pero, si los tuvieron, me imagino que los hijos de esos tres reyes magos no deben haber sido tan felices como los hijos de los reyes de Italia... He visto las caras de estos buenos niños, y no he sentido ningún dolor por ellos. Veo que son felices. La fortuna de su origen real, no les ha puesto en la sangre ningún síntoma que los haga infelices. El príncipe, el futuro rey de Italia, Humberto, á quien acaricié cuando pasó á mi lado, ofrece el aspecto de un niño sin vanidad, parecido á todos los niños. Se conoce que los reyes actuales no dan á sus hijos la enseñanza despreciativa y altanera de los reyes de antaño. No... Al contrario. El progreso de la humanidad es tan grande, que hasta los hijos de los reyes juegan con otros niños que no tienen en las venas sangre noble... El hecho de que los hijos del rey de Italia, jueguen en las plazas con los niños del pueblo, habla mucho en favor de este sabio monarca popular. Monarca inteligente, que, sin temor, comprende que no es necesario ser hijo de rey para ser noble...

Como mi infancia no está todavía muy lejana, comprendo el deleite que sentirán los niños de América, al ver á estos hijos de un rey, jugando en la arena, sin botines. Hace cien años, si un príncipe heredero á la corona hubiera sido retratado descalzo, el hecho se habría condenado como un crimen. Hoy, no. El alma de los niños, siempre ha sido la misma. Los hijos de los reyes son felices. Un juguete causa siempre placer á cualquier niño. Por eso, en el día de las pascuas floridas, tanto el hijo del albañil como el hijo de un rey, sienten que su alma goza en igual forma, al acariciar un caballo de palo ó una muñeca rubia.



La reina de Italia con su ultima hijita, la princesa Juana

En los jardines, donde ayer vi jugar á los príncipes reales junto á los hijos del señor carpintero, he comprendido con un cristiano goce de anarquista, que la humanidad no necesita bombas para que las cosas bellas se realicen.

Al regresar de mi paseo por el Pincio, encontré de nuevo á los hijos del rey. El príncipe del Piemonte, Humberto II, que cuenta sólo cuatro años, — pues nació el 15 de septiembre de 1904, — y á quien yo había acariciado al pasar, miróme con alegre sonrisa. Yo, á despecho del guardián y del aya, me le aproximé con una emoción que no sentí frente á su mismo padre. Y, antes que el guardián y el aya lo impidieran, di al bello príncipe un beso, en la boca. El niño me sonrió. ¡Oh, príncipe! Aquel beso te lo di en nombre de todos los niños libres de mi América...

Después, me alejé. El guardián me seguía.

Juan José **SOIZA REILLY.**

En Roma, diciembre de 1908.



MENUDENCIAS

Con catástrofes terribles
y desastres á montones,
incendios, inundaciones
y espectáculos horribles
terminó el año pasado,
dejándonos sorprendidos,
nerviosos, despavoridos,
atónitos y cansados.
Así, oliendo á chamusquina,
acabó traidoramente
de una manera indecente,
según Zeballos opina.

* * *

Palabras atribuídas al ministro de hacienda de Santa Fe, señor Arzeno:

"El gobierno ha dejado en vigor la ley de patentes, á todas luces injusta, para evitar quejas, levantamientos y protestas por parte del comercio, pues es cosa sabida que nadie grita más que aquel á quien se le toca el bolsillo..."

¿Nadie grita más que en ese caso?

¡Cómo se conoce que al señor ministro no le han pegado nunca un puntapié en el estómago!

* * *

Dado que á la futura presidencia
no se quiere llevar una eminencia,
á fin de que en algunas ocasiones
no se puedan hacer comparaciones,
nosotros nos lanzamos
en tan ardua cuestión á meter baza,
y, con formalidad, solicitamos
que elijan presidente á De la Plaza.
Diplomáticamente,
el efecto sería sorprendente,
pues la elección, sin duda, se vería
con mucha simpatía
en el Extremo Oriente.

* * *

En Córdoba "la cámara de diputados dió por terminadas sus tareas, resolviendo beneficiar con un mes de aguinaldo á los empleados de secretaría y ordenanzas."

Imitación de lo que ocurrió el año pasado, cuando la clausura del congreso.

Con la pequeña diferencia de que, en Buenos Aires, Calaza fué el encargado de pagar el aguinaldo.

* * *

—Los daños incalculables
que el maremoto ha causado—
dijo Ortega, mesurado—
aun cuando son deplorables,
á mí no me han asombrado.
Tenía un amigo yo,
muy educado y devoto,
que en un charco se cayó,
y el pobre amigo murió
víctima de un "charcomoto".

* * *

"El directorio del Banco de Inglaterra ha fijado en 2 ½ por ciento el tipo oficial del descuento."

Lo copiado no nos causa envidia.

Tipo oficial del descuento
tiene el Banco de Inglaterra,
¿y no hay aquí, en nuestra tierra,
el tipo oficial del cuento?

* * *

De Corrientes comunican que "los partidos políticos de la situación acentúan su divorcio."

Nos lo explicamos.

Lo propio ocurre en todos lados á los partidos de la situación, cuando la situación es insoportable.

* * *

Hemos recibido:

"¡Fiat Lux! (poemas varios)", por José Santos Chocano. París.

"Ráfagas", por Jorge L. Villarruel.

"Himno Nacional Argentino (en si bemol)", arreglado y anotado por Juan Serpentini.

"Agronomía", órgano del Centro Nacional de Ingenieros Agrónomos. La Plata. Año I. Número 1.

"Apuntes de Historia Natural". Año I. Número 1.

CONCURSO DE CHISTES

Por cada uno de los que se inserten se abonará DOS PESOS.

El que, á juicio de la redacción, sea el más ingenioso de los publicados en un mes, obtendrá un premio de CINCUENTA PESOS.

Ha obtenido el premio correspondiente al mes de diciembre, el que, con las iniciales A. S. T., apareció en el número 532.

CORREO SIN ESTAMPILLA

M. H.—Buenos Aires.—Es usted un partidario de la paz universal; un partidario que, con envidiable prosaísmo, se dedica á escribir sonetos. Los cuales, dicho sea en honor de usted, son una especie de cerato simple, repartido entre catorce versos.

L. S. (h.)—Buenos Aires.—

No hay nada más fastidioso
ni que inspire más desprecio
que la pretensión de un necio
empeñado en ser gracioso.

L. C D.—Buenos Aires.—

"Yo iba de caza
y á un ciervo hermoso
dije congojoso
con gran temor:
—Ciervo ligero,
para un instante
y escucha á un amante
muerto de amor."

Y el ciervo le contestó á usted:—Aprende á medir los versos y anda á contar todo eso á cualquier persona de tu familia.

B. N., Chumbo, Sancho, M. R., Rodolfo.—Buenos Aires.—No ha lugar.

J. A. V.—Buenos Aires.—Lamentamos no poder complacerle.

J. del R.—Buenos Aires.—

"En este mundo bien mio
todo se vuelve pensar
unos piensan en el dinero
y otros piensan en amar."

Eso es. Y otros piensan en escribir macanas. *Y tutti contenti.*

L. S.—Buenos Aires.—

Cuando tenga inspiración
y sepa versificar,
le vamos á publicar
alguna composición.
Ya lo sabe ¡dele duro!
y pruebe una y otra vez,
ocho años ó nueve ó diez...
Por nosotros no hay apuro.

H. H.—La Plata.—

"No importa que en la lucha muda [del *alma*
desparrame en girones mi paz y *calma.*"

"Yo quiero que sonrían tus lindos [*ojos*
por más que á las hermosas les causa [*enojos...*"

Créanos usted: no se debe echar mano de ripios tan desacreditados.

E. N. M.—Santa Fe.—¿Nos hemos olvidado de decirle que no se iba á publicar? Pues bien, para satisfacción de usted y conocimiento de las generaciones futuras, declaramos que no se publicará.

a todas las personas que lo han solicitado

segun nuestro aviso

en "Caras y Caretas" de Noviembre 28

VAUCHERET & VIENERT

FARMACIA ALEMANA, CORRIENTES 719, BUENOS AIRES



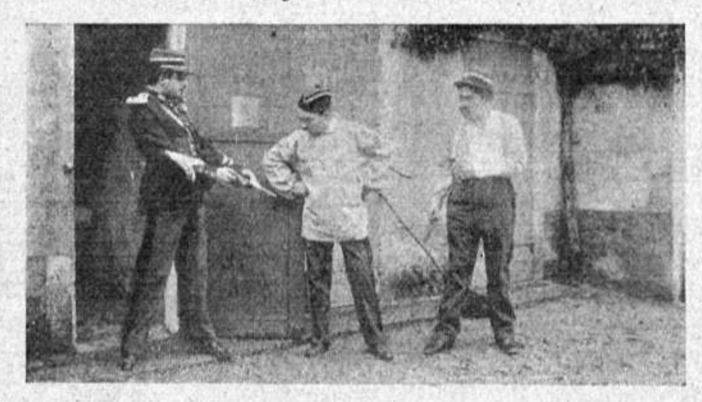


50.000 PERSONAS

iniciarán desde hoy su curación radical del

REUMATISMO.


...... cuando
estan amasadas
con aceite Bau
mamá dice que
no podemos
empacharnos y
nos deja comer
muchas
tortitas.
Señores Re-
yes Traiganos
Aceite Bau
...... así es que hemos pedido
a los Reyes que nos traiga
aceite Bau.



Es objeto de corrientes comentarios la enorme difusión que han tenido en Buenos Aires los cinematógrafos, y es común compararla con los esfuerzos que ellos realizan para corresponder al favor que notoriamente el público les dispensa. Ya que este favor es tan grande, justo es que en retribución nos ofrezcan comodidades y cintas verdaderamente interesantes y novedosas. Los salones improvisados y las cintas medioceres, las barracas y espectáculos de feria, eran disculpables cuando no habíamos visto otra cosa, pero ahora nos hacen falta locales apropiados y exhibiciones dignas de absorber nuestra atención. No todas las empresas han tenido el talento de comprenderlo: más aun, son excepciones las que lo han comprendido.

Entre estas excepciones figura á la cabeza el Buckingham Palace, reputado el mejor cinematógrafo de Buenos Aires y de la América del Sud, y que se encuentra á la altura de los más famosos del mundo.

Allí el público tiene la seguridad de que habrá gastado bien su dinero, y no hay prolijidad que no se ensaye en su obsequio. Se ha llegado hasta poner en venta las localidades desde un día antes de la función, para evitar la escena antipática de las aglomeraciones que es común presenciar en las boleterías, y para que no se experimente á la entrada la detestable molestia de los estrujones.

La sala del Buckingham Palace es la más amplia que en nuestra capital se destina á cinematógrafo, reune condiciones especiales de ventilación y es la más fresca de todas.

Las exhibiciones son altamente morales, dignas de la cultura y de la severidad porteña, y cuidadosamente adaptadas para familias y niños. Por otra parte, son las de mayor mérito artístico, lo cual es una condición sobresaliente, y las hay que, como "La Arlesiana" y "El asesinato del duque de Guisa", han alcanzado gran fama en todo el mundo y motivado elogios de célebres escritores europeos.

Desde el punto de vista de los aparatos, el Buckingham dispone de todo lo más moderno y perfeccionado, y en cuanto á estrenos y novedades, posee el record sudamericano.

Estos son los cinematógrafos que se necesitan, los que el público pide; y si no hubiera otra prueba para demostrarlo, ahí están los increibles llenos del Buckingham, notablemente superiores á todo lo que se ha visto en Buenos Aires.







PÁGINAS INFANTILES

Los zancos



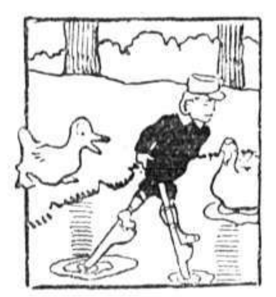
Tintín es un poroto, es el más chico de los chicos del pueblo, y esto le fastidia.



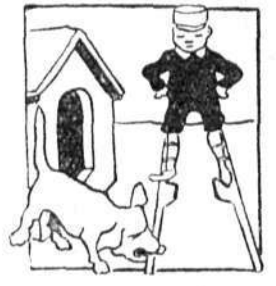
Resuelto á igualarlos y aun á superarlos, se hace construir un par de zancos.



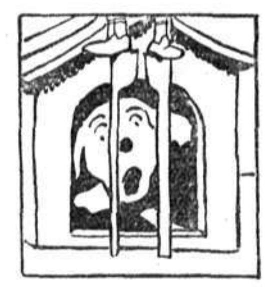
Con los cuales se convierte en el más grande de los chicos del pueblo.



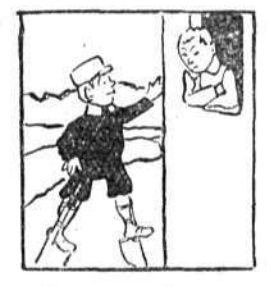
¡Qué comodidad! Tintín puede atravesar los arroyos sin mojarse los pies.



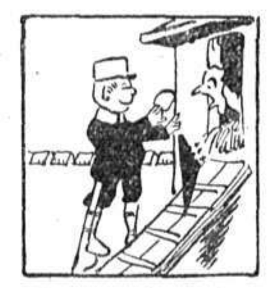
Puede hacer rabiar á Medoro, impunemente...



...y hasta tenerlo aprisionado en su casilla.



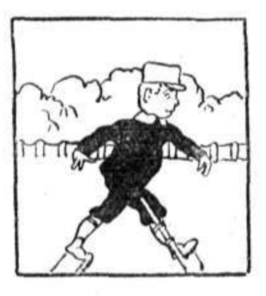
Puede saludar á los amiguitos que se asoman á las ventanas...



Tomar los huevos frescos para su almuerzo...



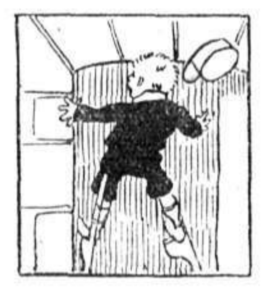
...atrapar fácilmente los nidos...



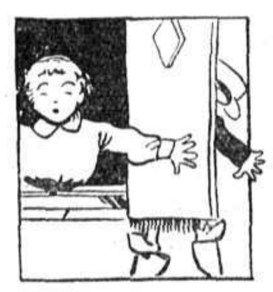
...y mirar por encima de las paredes.



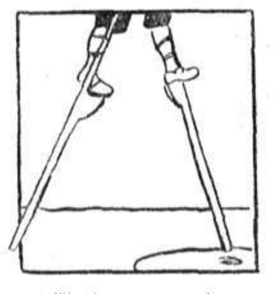
Pero ¡y los inconvenientes! Un día recibe una perdigonada, de un cazador.



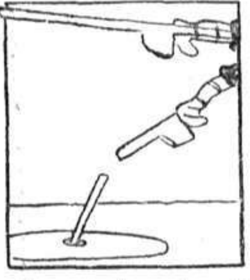
Otra vez se da de cabeza contra lo alto de la puerta de su casa.



Otra, le aplasta las narices una ventana que se abre.



Tintín, sangrando, regresa á su casa, pero mete la pata... de palo...



...en el agujero de una boca de tormenta y se rompe la pata.



Resultado: que á Tintín se le quita para siempre la manía de las alturas.

Páginas infantiles.—Construcción de un elefante

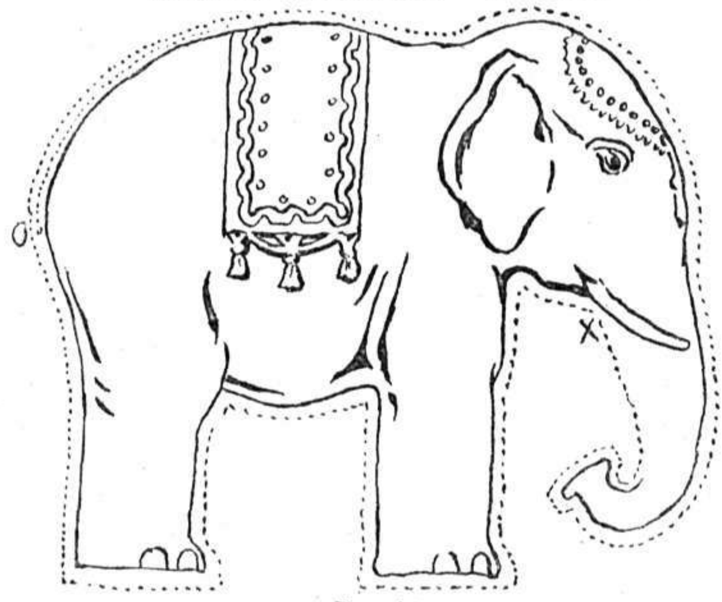


Figura 1.ª

Hay una porción de juguetes que puede uno construir por sí mismo, obteniendo de esta suerte un entretenimiento agradable y, en último término, un objeto de escasísimo coste que poder regalar á esos niños pobres que no pueden conseguir el placer de tener juguetes si la generosidad de los ricos no se los regala.

En estas ideas abundaba un colega del extranjero, que decía á sus jóvenes lectores: «Los juguetes cuestan todavía relativamente caros, y los «fondos» de un niño ó de una niña se agotan muy pronto, y sucede que más de una vez *no puede hacer en su derredor todo* el bien que desearían». Con estos juguetes económicos se facilita la satisfacción de sus aspiraciones generosas, al mismo tiempo que su fabricación les entretiene y les divierte.

Publicamos hoy los patrones para la construcción de un elefante. Por el tamaño de nuestras páginas tenemos que darlos en pequeño; pero recomendamos á los niños y niñas habilidosos que amplíen los patrones á cuatro veces su tamaño si no se contentan con elefantes pequeños. Debe pasarse el dibujo de nuestros patrones sobre lienzo, repitiendo la figura 1.ª, y pintarse de un color gris ceniciento lo que ha de ser el cuerpo del animal, y de rojo, azul ó verde, á gusto del autor, el tapiz que lleva en el lomo y el adorno de la cabeza.

Recórtense las dos partes de la 1.ª por las líneas de puntos y se colocan una sobre otra, con la parte coloreada hacia adentro. Ambas figuras se cosen por las líneas de su contorno, principiando desde el punto marcado en la trompa, y se cose la trompa, la cabeza y el lomo hasta donde empieza la doble línea de puntos. Hecho esto, se toma el trozo de la figura 2.ª, que representa el vientre y las patas del animal, y con la parte pintada hacia adentro se cose á las piezas de la 1.ª, cuidando de que coincidan la X y la O de la 2.ª con las señaladas en las otras dos. Se vuelve la tela, «como un calcetín», y tenemos una especie de saco, que afecta la forma de un elefante, con una abertura en la parte de la doble línea de puntos.

Falta la operación de dar forma al elefante en miniatura, para lo cual tenemos

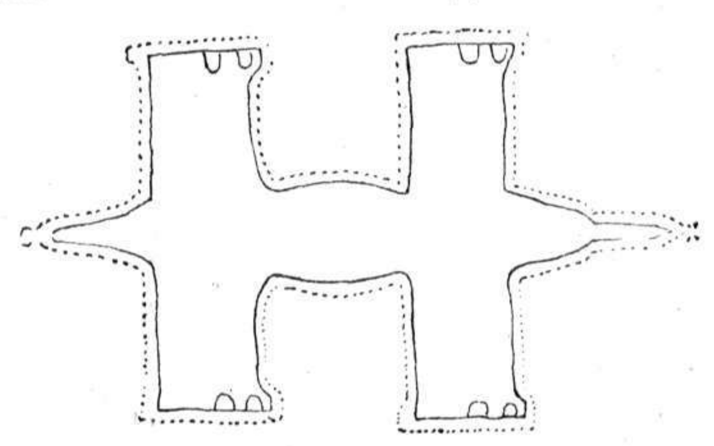


Figura 2.ª

que rellenarle de lanas, de salvado ó de serrín, introduciéndolo por la abertura de que hemos hablado y procurando queden bien rellenas las partes y bien estirada la tela, logrado lo cual se cose la abertura, y ya nos resta solamente la colocación de la cola. El patrón de ésta es la figura 3.ª, y ha de unirse con el punto O á la figura.

De esta sencillísima manera pueden construirse caballos, perros, gatos, muñecas, etc., etc.

En París, para facilitar estas labores infantiles venden telas dibujadas y pintadas «ad hoc», para que no haya más que cortar las figuras, coserlas y rellenarlas; pero á nosotros nos parece que el dibujo y colorido forma parte muy interesante del entretenimiento.

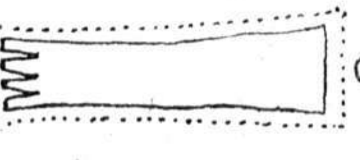


Figura 3.ª

¿Qué es el baile?

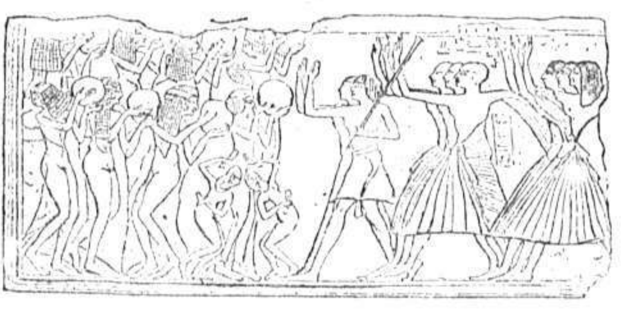


Salomé bailando. (Cuadro de Moreau)

La contemplación de nuestro tercer grabado sugerirá todas las ideas que se quieran, menos, con seguridad, la que realmente se propuso su autor. Es sencillamente la estenografía, el mapa, el recorrido que hacen dos personas para bailar el minué llamado de El Delfín.

El baile se escribe y se aprende leyendo y muchos bailarines han llegado á su mayor perfección tras una continuada lectura, aun más enojosa que lo es el estudio de un trabajo de álgebra para un poeta.

Después de los griegos, los españoles han sido los mejores y más perfectos bailarines, los que más arte han desplegado en la danza, y los genios más creadores dentro de la misma. Treinta y seis bailes distintos y á cual más perfectos y distinguidos explica y enseña en su obra clásica Juan Ignacio de Iztueta, á principios del siglo XVII. Los vascongados han sido los mejores maestros y los que más han llegado al público. En tiempo de La Brayère (1644-96), «El Paseo» hacía volverse locas á las mujeres con su extremada ligereza. Y el éxito de Sebastián Cerezo, el inventor del bolero (1780), no ha sido superado ni aun por Miss Mary Loie Fuller que ha podido influir con su «Danza serpentina».



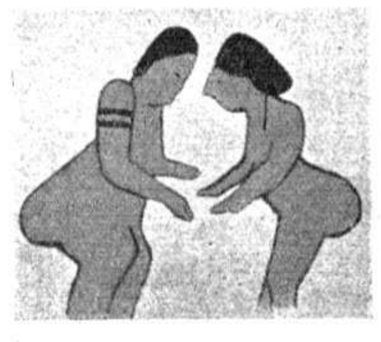
Danza fúnebre egipcia. (Calco de un relieve de Boulaq)

¿Que es el baile?



Danza dionisiaca. (De una copa griega)

El baile, más bien que médico, según algunos pretenden, es religioso en sus origenes, y aun más que religioso, astronómico. Este origen lo consignó admirablemente Luciano en su libro «De la danza», diciendo: «El coro de los astros, las conjunciones de los planetas y de las estrellas en rítmica progresión y concertada armonía, son los modelos de la primitiva danza.» Y esa es la clave oculta del «aurresku» entre los vascos y de la «sardana» de la Provenza y Cataluña, bailes solares, como el vals antes de surgir en Alemania (1795), bailado en Frigia para expresar la vida de Diana. Un profesor municipal de París asegura haber hecho comprender á sus alumnos las fases de la luna por medio de un vals corrido bailado *en plena clase.*



Esclavos griegos bailando. (De un vaso antiguo)

En el vals se ha visto también una imagen del rapto primitivo, por el cual el hombre había de conseguir una compañera. Y así se conserva en algunos puntos del Sur de América, donde el *baile importado y exaltado por* los vascos españoles llegó á triunfar sobre el arte escénico, como en Chile, á pesar de los esfuerzos de los poetas y escritores.

De la astronomía á la religión no hay más que un paso, y *estando en el mismo cielo el tránsito,* es sencillo. La reverencia de los orbes al Logos, al Señor, fué



Carlota Grisi (Retrato por Chalon)

la manifestación y el sentido de las primeras danzas.

Hoy ha perdido su significación el baile, y el padre Smith, que *convirtió tantos peruanos con la* danza, no podría convertir á nadie con tan suave y pacífica catequística en ninguna parte.

Sólo á los grandes locos les *baila el mundo,* y sólo todavía los locos ensalzan y veneran la danza. «Los dioses tienen los pies

¿Qué es el baile?



Rosita Mauri

ligeros», dice Nietzsche. El superhombre baila con su propia sombra. Y la verdad es que hoy como ayer, como siempre, la danza de la vida es «La danza de la muerte», en la que todos tienen la misma é inevitable pareja.

La generación presente no tiene la menor idea de lo que hace tres cuartos de siglo eran las bailarinas de ópera. La edad de oro de esta rama del arte escénico terminó hace mucho tiempo, y hoy no se dan ya casos como el debut de Mlle. Salle en Londres, que hizo que el público se disputase las localidades á puñetazos y hasta á cuchillada limpia, y que lloviesen sobre el escenario bolsas de oro y bombones con monedas dentro.

Entonces recibían las bailarinas sueldos que hoy dejarían satisfechos á muchos actores.

La famosa Ebers recibió en una sola temporada 300.000 francos, y la Noblet cobraba cerca de 30.000 francos por unas cuantas noches.

Las dos bailarinas más renombradas de aquella época, fueron María Taglioni y Fanny Elssler. De la Tagloni se decía que representaba la poesía del movimiento; tenía en su manera de bailar cierta gracia etérea mezclada con algo de carácter arcaico, pues era una gran viajera que había estudiado las antiguas danzas mímicas en los muros de Pompeya y Herculano. Imitaba á la perfección las actitudes de las danzarinas romanas, y según los periódicos de la época, sus vestidos caían en torno suyo «como música tejida con las melodías de la flauta de Euterpe». Fundó una escuela de baile y tuvo una nube de imitadoras, pero sin que ninguna pudiese competir con ella.

Su contemporánea, la Elssler, era una mujer hermosa y graciosísima, que bailaba á la perfección danzas españolas, rusas é italianas. Es fama que sus movimientos y su rostro, bailando una danza titulada «La gitana», inspiraron á Balfe la ópera «La gitanilla».

La Elssler murió en Viena el año 1862, dejando una fortuna de más de 85.000 pesos oro, producto todo ello de sus piruetas.

Otras estrellas del baile en la primera mitad del siglo pasado fueron la Cerito, la Dumilatre, Carlota Grisi y Lucila Grahn; pero ninguna de ellas consiguió eclipsar á «la Divina Fanny».



María Taglioni



Fanny Elssler. (Escultura de Barre)

La célebre Lola Montes llegó también al apogeo de su fama hacia la misma época. Estaba muy orgullosa de su belleza, y no lo estaba menos de sus habilidades coreográficas. En una ocasión en que cierto empresario se permitió hacerle algunas observaciones sobre su manera de bailar, le contestó rompiéndole una sombrilla en la cabeza. Cada vez que llegaba á una ciudad, se hacía anunciar con grandes carteles que contenían solamente estas tres palabras: «Lola ha llegado».

La famosa bailarina española, retirada luego de la escena, pasó á ser la condesa de Landsfeld y la favorita del rey de Baviera, sobre quien tenía tanta influencia, que llegó á provocar motines entre el pueblo. Fué, sin duda, la más bonita bailarina de su época, pero jamás igualó, como artista, á la Elssler ni á la Taglioni. Su belleza era la que le conquistaba los aplausos, así como las simpatías de los poderosos, á quienes las caricaturas de aquel tiempo pintaban llorando á moco y baba cuando la bailarina salió de Europa.



Lola Montes deja á sus amigos de Europa. (Caricatura publicada con motivo de un viaje á América)

Como en todos los tiempos, las bailarinas siguen mereciendo el favor del público, pero ya el arte coreográfico no es lo que antes fuera en cuanto al entusiasmo que en la mayoría de los espectadores despierta. El secreto del éxito de las «estrellas» consiste más bien en una bonita cara que en su maestría como danzante.



—¡Qué quemada está usted!

¿Ha estado usted en el campo?

¿Ha hecho usted un viaje trasatlántico?

El aire del mar, el del campo abierto, el sol, dejan esa impresión aún en los cutis menos delicados.

—No me he movido de la ciudad.

—Pues entonces ¿de qué proviene esa coloración ardiente de la piel, esas esfloraciones de la epidermis que se desprende en varios sitios de su rostro en pequeñas películas?

Mire usted sus manos y sus brazos. Están color "terracotta".

—Así es; y yo no sé á qué achacar...

—Usted ha sido siempre blanca...

—Es verdad.

—Dígame: ¿Con qué jabón se lava usted?

—Con cualquiera. Mi esposo los compra en la peluquería...

—¡Ah! ¡Ya! Unos muy llenos de envolturas doradas y policromas. Con unos perfumes muy fuertes...

—Eso es.

—Pues ahí está el secreto de su quemadura.

—¡Cómo!

—¿No sabe usted que esos jabones son hechos con resíduos de grasas ordinarias, aliados con legías venenosas y corrosivas?

—Por eso será que al nene lo tengo todo escoriado...

—¡Pues es claro! Si lo lava usted con cal y vitriolo, ¿cómo quiere usted tenerlo como un bombón?

—¿Y entonces?

—Pero si el remedio eficaz, absoluto, probado, evidente lo tiene usted ahí, á la mano.

Destierre usted de su tocador y su baño todas esas pócimas criminal y pretenciosamente anunciadas, y use usted en su lugar, pura y exclusivamente, el incomparable Jabón Reuter, único bálsamo reconstituyente y conservador de la piel, por su perfecta fabricación con los elementos más finos, más puros y más propicios á la higiene y el embellecimiento del cutis.

Con su uso, verá usted renacer la hermosa limpidez de su epidermis, su rostro volverá á su primitiva blancura, suave y aterciopelada; sus mejillas lucirán ese vago tinte de pétalo de rosa que antes encantaba á todo el mundo, sus manos y sus brazos adquirirán de nuevo aquel aspecto marfilino que los hicieron famosos y envidiables.

Si baña usted á su bebé con el mismo Jabón Reuter, el hermoso niño que hoy parece secarse como la hoja de una flor cerca de una hornilla encendida, recobrará su morbidez de fruto pintón, que tanto admiraba á cuantos lo veían; y por fin: de sus cabellos sedosos y finos y de toda su persona, se exhalará siempre un perfume como si entre sus ropas llevaran escondidos ramos de violetas y jazmines.

Cúrese usted sin demora, con el inimitable é irreemplazable Jabón Reuter.



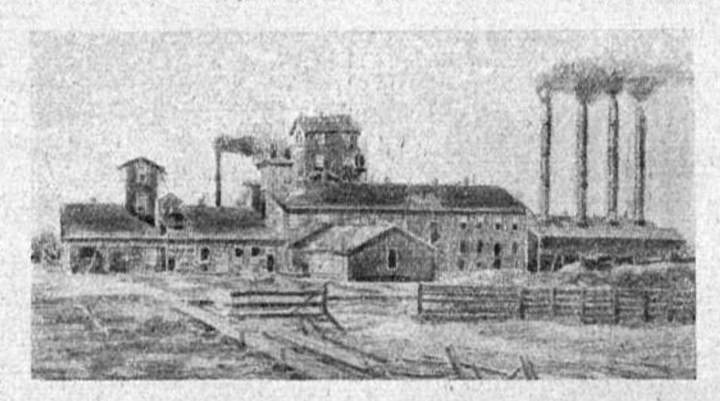
PÁGINAS RURALES

El azúcar de remolacha americana



Conducción de la materia prima

En una discusión, que se suscitó en tiempo, acerca de la cuestión del azúcar, Napoleón I representó el azúcar de remolacha como diciendo: "Yo fertilizo el terreno que sin mí permanecería inculto; yo empleo las manos que sin mí permanecerían ociosas, y finalmente, yo resuelvo uno de los más grands problemas de la sociedad moderna, organizo y mejoro el trabajo". Nadie, iluminado con las luces que la moderna experiencia en la industria ha difundido por doquier, podría establecer sus ventajas de una manera más sucinta de lo que lo hizo el perspicaz Napoleón, aun antes de que la extracción del azúcar de la remolacha hubiera sido demostrada de un modo comercial. La misma remolacha que proviene de una planta silvestre, la cual es todavía una hierba inútil en las costas de Europa, debe su salida del rango de un simple vegetal, y su desarrollo en una planta de importancia comercial, á las curiosas investigaciones de los químicos, que, en los albores de la historia de esta ciencia, descubrieron verdadero azúcar de caña (así llamado) en varias raíces, como también en la caña y plantas afines.

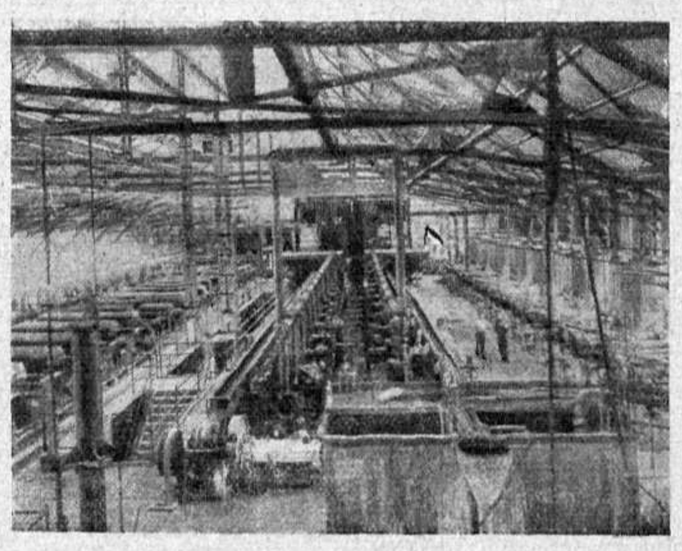


La primitiva fábrica de azúcar de remolacha «Alvarado», con una capacidad de 50 toneladas

Nuestro pueblo se ha acostumbrado tanto á la frase "azúcar de caña", y lo ha asociado por tan largo tiempo con la caña de azúcar, que no se da cuenta de que en los últimos años la gran fuente mundial de abastecimiento de azúcar ha sido trasladada de la caña á la remolacha, y que hoy más de la mitad de la llamada azúcar de caña se obtiene de la remolacha.

En 1853 el abastecimiento de azúcar del mundo fué de 1.481.000 toneladas, de las cuales 204.000 fueron acreditadas al azúcar de remolacha, ó como un 21 por ciento. En 1907, del producto total de 14.505.168 toneladas, 7.143.818, ó casi el 65 por ciento, fué extraída de la remolacha. Es además interesante el notar que durante este período de tiempo ha habido un aumento en la producción de azúcar de caña de más de un 20 por ciento, y de 1.200 en la producción de la de remolacha. Estos hechos se muestran de una manera más sorprendente en la tabla anterior presentada ante la Comisión de Medios y Arbitrios del 57.º congreso por el doctor H. W. Wiley, en su report acerca de la industria de azúcar de remolacha.

La importancia creciente que se da al azúcar como producto alimenticio no puede ser mejor demostrada que por su consumo creciente en los Estados Unidos. En 1830, la población de Norte-América era de 12.866.020; la producción de azúcar de caña del país fué de 35.000 toneladas, la importación 38.612 toneladas; el consumo total fué de 73.612 toneladas de azúcar de caña, siendo el consumo por cada individuo 12.1 libras. Por 12 meses, que concluyeron en diciembre de 1905, los Estados Unidos, con una población calculada oficialmente de 80.870.000 habitantes, importaron 2.056.092 toneladas de azúcar de caña y de remolacha, las que, unidas á las 576.124 toneladas que fué la producción del país, hacen un total de 2.632.216 toneladas de azúcar de caña y de remolacha, por un consumo por cabeza de 72.9 libras; —un aumento de seis veces la población y de treinta y seis veces el consumo del azúcar.



Vista interior de la fábrica de azúcar de remolacha «Oxnard»

El desarrollo de la industria del azúcar de remolacha en los Estados Unidos ha sido mayor que en lo restante del mundo.

Como industria americana tiene menos de cuarenta años, pues fué en 1869 cuando la primera instalación

MEJOR QUE LA MEJOR



CERVEZA INGLESA SIN ALCOHOL

- - NEGRA ó BLANCA - -

Fabricada en Londres de la más pura **MALTA, LÚPULO,** etc.; es recomendada por sus cualidades altamente **nutritivas** y fortificantes.

LA NEGRA (Stout) es la mejor cosa que pueden tomar las señoras que están criando; también para convalecientes, niños débiles y para toda persona que deba alimentarse bien es inmejorable.

LA BLANCA (Ale) es la mejor bebida que pueden tomar en la mesa para apagar la sed ó como refresco, etc.

LAS DOS CLASES SE GARANTE

NO CONTENER ALCOHOL

PRECIO: 6 $ por docena ó 33 $ por cajón de seis docenas de medias botellas.

WILLIAM H. LOGAN

Único agente introductor

CANGALLO, 640 - Buenos Aires

Donde se vende por mayor ó por menor

HUNYADI JÁNOS

NIÑOS ADULTOS ANCIANOS

LA MEJOR AGUA PURGANTE NATURAL

GRATIS A LOS HERNIOSOS.

Un Sencillo Método que ha curado á centas de personas sin Dolor, sin Peligro, sin impedir el trabajo y sin ninguna pérdida de tiempo.

A TODOS SE OFRECE UN ENSAYO GRATIS.

La hernia (quebradura) es curable sin operación, dolor, peligro ó pérdida de tiempo. Cuando decimos curable, no queremos dar á entender que la quebradura puede únicamente retenerse, pero que se efectúa una cura que le permitirá á Vd. de quitar su braguero.

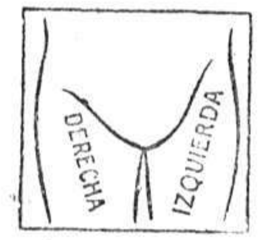
A fin de convencer á Vd. y á sus amigos herniosos de que nuestro Descubrimiento efectivamente puede curar, le pedimos de hacer una prueba, que no le costará nada á Vd. Una cura significa la cesación de todo sufrimiento, un crecimiento notable del vigor físico y mental, la facultad de gozar de nuevo las delicias de la vida y muchos años de bienestar y de satisfacción añadidos á su vida. Le ofrecemos á Vd. gratuitamente una muestra de nuestro tratamiento que ha curado en ciertos casos.

No mande Vd. dinero; simplemente llénese el cupón abajo, indíquese en la ilustración la posición de la quebradura y devuélvanos este cupón. No descuide, [illegible] r un solo día, este importante asunto, ni continúe Vd. dejarse tormentar más por bragueros ya hechos, baratos y comunes.

Esta oferta es la más equitativa que jamás se haya hecho y todos los que padecen de hernia deberían aprovecharla inmediatamente.

CUPÓN (S 20).

Márquese en esta ilustración la posición de la quebradura, sírvase contestar á las preguntas, entonces córtese el cupón y diríjalo á Dr. W. S. RICE, 8 & 9, Stonecutter Street, Londres, E. C.



¿Qué edad tiene Vd.? ....

¿Le hace sufrir la Quebradura? ....

¿Lleva Vd. un braguero? ....

Nombre ....

Domicilio ....

Refrescos BERTHE

Higiénicos y Deliciosos



¡NO MAS CANAS!

NEREOLINA La mejor de las TINTURAS INSTANTÁNEAS para teñir el cabello y la barba. En venta en el Depósito, Mome y Soulignac, Rivadavia, 737; Droguería La Estrella, Defensa, 215; Magnasco, Cangallo, 801; Murray, Florida, 501 y 507; en la Peluquería de Ruiz y Roca, Florida, 28, y L. Filippini, Santa Fe, 1000. Salón de aplicación, Callao y Cangallo. Único Agente: P. Pianavia, Rivadavia, 3802. **Precio: $ 6 la caja**

Páginas rurales.—El azúcar de remolacha americana



Fábrica de azúcar de remolacha «Oxnard», con una capacidad de 2.000 toneladas

para la manufactura del azúcar de remolacha se eligió, con éxito y de un modo comercial, en California. Esta fábrica produjo en su primer año quinientas mil libras de azúcar.

Sin embargo, hasta que la tarifa de McKinley entró en efecto en octubre de 1890, concediendo una subvención de 2 centavos oro por libra en todo el azúcar producido en los Estados Unidos, no pudo decirse que la industria tenía una base segura. Cualquiera que sea la prudencia de esta medida, lo que sí es cierto que dió nueva esperanza tanto á fabricantes como á cosecheros, y que entre el tiempo en que esta resolución empezó á tener efecto y el siguiente mes de junio, unos 6.000.000 de $ oro se invirtieron en las mejores fábricas de azúcar en este país, en donde con antelación se habían realizado experimentos. Al estímulo despertado por esta resolución puede probablemente asignarse el punto de partida del período moderno de verdadera actividad de la industria. Antes de finalizar el año 1901, el número de fábricas había aumentado hasta 30 (un aumento de un 900 por ciento en diez años), mientras que en 1907 el número de ellas en operación fué de 64, un aumento de 110 por ciento en cinco años, y varias otras nuevas estaban anunciadas para 1908, sin hacer mención de otras que operan en Canadá.

Estos centros manufactureros están esparcidos desde Nueva York en el Este hasta California en el Oste. Debemos, pues, conceder que la industria del azúcar de remolacha ha pasado ya de su estado experimental, y que ha llegado á ser una realidad en ese país y un factor digno de la atención del público.

Con el desarrollo del azúcar de remolacha ha venido también el de otras industrias. Cuando se construyeron las fábricas de Watsonville y Chino, Cal., toda la maquinaria tuvo que ser importada de Europa, proporcionando Alemania como unos 2.000.000 de pesos oro, valor de maquinaria para cuatro fábricas, construídas durante 1888 y 1891. El genio inventivo de los ingenieros americanos se hizo cargo al momento del asunto, haciendo mejoras tan valiosas, que las dos fábricas arriba mencionadas fueron prontamente vueltas á equipar con máquinas de marca americana, y cada fábrica en este país, en los últimos años, ha sido equipada con máquinas americanas.

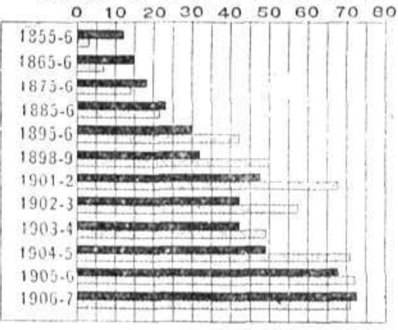


Tabla demostrativa del aumento de la industria del azúcar, desde 1855

Consultorio de BELLEZA é HIGIENE

Dirigido por la D.ra BULNES

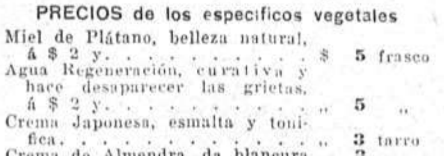
Único en Sud América con instalaciones y aparatos eléctricos, adquiridos expresamente por la Dra. BULNES en su gira profesional que acaba de efectuar por Europa y Norte América.



OPERACIONES ELÉCTRICAS

Depilación del vello. Masajes y tratamientos para rejuvenecer y hermosear la tez, quitar las arrugas, manchas y pecas. Masajes especiales para adelgazar el talle, sistema recién introducido en el país. Se dan abonos.

La casa tiene á disposición de las damas de la aristocracia, los preparados y específicos vegetales de la doctora BULNES, que á la par que embellecen, tienen una propiedad curativa y reconstituyente en la piel.



PRECIOS de los especificos vegetales

Miel de Plátano, belleza natural, á $ 2 y.	$ 5	frasco
Agua Regeneración, curativa y hace desaparecer las grietas, á $ 2 y.	„ 5	„
Crema Japonesa, esmalta y tonifica.	„ 3	tarro
Crema de Almendra, da blancura	„ 3	„
Pasta Carmín, para las mejillas, á $ 2 y.	„ 5	„
Carmín líquido, para los labios, á $ 2 y.	„ 5	„
Sombra para los ojos y cejas, á $ 5 y.	$ 10	tarro
Agua Blanca Rosa, para las manchas y pecas.	„ 3	frasco
Agua Japonesa Imperial, para el teatro.	„ 5	„
Jabón de Plátano, suaviza, conserva y blanquea la piel. . .	„ 1	caja
La caja de 1 docena.	„ 10	
Tintura vegetal muy fina.	„ 5	frasco
Polvos finísimos, á $ 2, 5 y. . .	„ 10	caja
Aceite para estimular cejas y pestañas.	„ 5	frasco

Se atiende pedidos y consultas por correspondencia y se envían CATÁLOGOS. Dirigirse al CONSULTORIO DE BELLEZA É HIGIENE. B. MITRE, 1282. Buenos Aires.



DOLOR DE CABEZA Y RUIDOS EN LOS OIDOS

(Panadería de Pedro Ibero), Zárate, Diciembre 14 de 1908.

Señor doctor T. A. Sanden. — Buenos Aires.

Muy señor mío:

Paso á manifestarle el resultado del uso de su poderosa **FAJA ELECTRICA**, que ha sido muy bueno. Resultó ser como usted me lo indicó, no me ha quemado, ni me ha molestado, ni hecho mal ninguno, pues la he usado siempre sin poner á los discos los gorritos con que se les suele cubrir cuando molestan ó causan alguna picazón á las personas de piel muy sensible. Lo que yo he sentido al ponerme la **FAJA**, ha sido siempre una sensación agradable. Un calorcito que parecía hacer mover la sangre y dar soltura y agilidad á los miembros, y que calmaba los dolores. El dolor que solía tener en el pecho se me ha desaparecido por completo, como también el ruido ó zumbido que tenía en el oído.

Con la mayor atención le saluda atentamente, S. S. S.

Firmado: ANTONIO LAZAGA.

Como de costumbre, invito á los enfermos á visitarme. No cobro nada por las consultas. Las doy como siempre gratis. A los que viven lejos de esta capital y no pueden visitarme, ofrezco, sin que les cueste ni un solo centavo, mis dos obritas

"SALUD" y "VIGOR"

Deben ser leídas por todos los enfermos. — Pídanlas por carta.

Horas de consulta: De 9 a. m. á 6 p. m. — Domingos: De 10 á 12 m.

Dr. T. A. SANDEN — 105 - CARLOS PELLEGRINI - 105 BUENOS AIRES



Semanario Festivo, Literario, Artístico y de Actualidades

BOLÍVAR, 578 al 586 - Buenos Aires (Rep. Argentina)

TELÉFONOS - Dirección: Unión Telefónica, 598 (Avenida) - Administración: Unión Telefónica, 2316 (Avenida) Cooperativa, 3423 (Central).

PRECIOS DE SUBSCRIPCION

EN LA CAPITAL	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ 2.50	$ 5.00
Semestre	„ 5.00	„ 10.00
Año	„ 9.00	„ 18.00
Número suelto	20 cts.	40 cts.
Número atrasado	40 „	80 „

EN EL INTERIOR	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ 3.00	$ 6.00
Semestre	„ 6.00	„ 12.00
Año	„ 11.00	„ 22.00
Número suelto	25 cts.	50 cts.
Número atrasado	50 „	$ 1.00

EN EL EXTERIOR	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ oro 2.00	$ oro 3.50
Semestre	„ „ 4.00	„ „ 7.00
Año	„ „ 8.00	„ „ 14.00

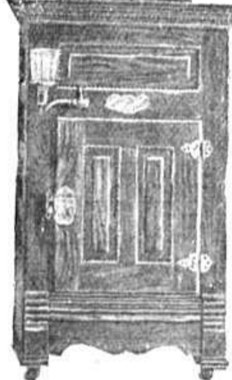
PRECIOS DE ENCUADERNACION Y TAPAS:
- Encuadernación y tapas de los tomos 2.°, 3.° y 4.°, cada tomo $ 3 m/n.
- „ „ „ „ „ „ 1.°, 5.° al 38 incl. „ „ „ 2 „
- Tapas sueltas „ „ „ 1 „

No se devuelven los originales ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección aunque se publiquen.

Los reporters, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros, están munidos de una credencial y se ruega no atender á quien no la presente.

EL ADMINISTRADOR

AGENCIAS EN EL EXTERIOR:
- PARÍS - L. Mayence & Cie. - Rue de la Grange, Bateliere, 18 (venta de ejemplares y avisos).
- LONDRES - J. Barriere & Cie., 17, Green Street, Leicester Square W. C. (venta de ejemplares).
- BARCELONA - Salón Sud - Americano, Rambla Canaletas, 2, principal 1.°, esquina calle Santa Ana (venta de ejemplares y avisos).



HELADERAS

IMPERIAL Y STAR

30 MODELOS DIFERENTES.

MÁQUINAS PARA HACER HELADOS.

RASPADOR DE HIELO Y ROMPE HIELO

De uso indispensable para familias, restaurants, hoteles, etc.

Las más perfectas y las más higiénicas.—Construcción sólida y elegante.—Las únicas construídas con siete murallas aisladoras para economizar el hielo.—Todos los costados se desarman para su limpieza.—Todas nuestras heladeras tienen depósito para agua y tienen cerradura con llave.

ANDERSON, CLERGET & Co., 135, MAIPÚ, 147, BUENOS AIRES

Pedir el Catálogo Especial Letra G, mencionando CARAS Y CARETAS

Aparatos y Utiles Fotográficos

de las principales fábricas de Europa y Norte-América.

Representantes de los productos

CRISTALLOS



PLACAS
PAPELES
REVELADORES
VIRO FIJADORES
SEDA SENSIBILIZADA
CAMELEON
VIRAJES de colores, para Papeles Bromuros
TARJETAS POSTALES
ALBUMS
CARTONES, etc.

APARATOS PARA PROYECCIONES Y CINEMATÓGRAFOS DE FAMILIA.

ANDERSON, CLERGET & Cía.

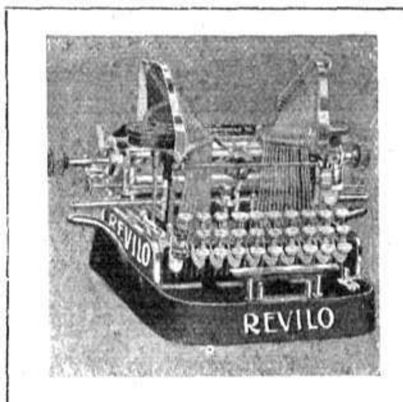
135, Calle Maipú, 147.-Buenos Aires

Pedir el nuevo catálogo, Letra F, mencionando CARAS Y CARETAS

MÁQUINA PARA ESCRIBIR MODERNA

REVILO

SENCILLA • DURABLE • SÓLIDA
Á escritura visible • Teclado universal



Un niño puede manejar la REVILO.

Esta máquina, construída con todos los perfeccionamientos de la mecánica y todas las ventajas obtenidas en este ramo, resulta para el comerciante la joya más preciosa y más útil de su escritorio.

La **REVILO** ha sido adoptada en todas las oficinas de gobierno, comercio é industria del mundo entero. Invitamos los interesados á ensayarla en nuestro escritorio.

Anderson, Clerget & Co. 135, Calle Maipú, 147 Buenos Aires.

Pedir catálogo, Letra R, mencionando CARAS Y CARETAS

LA TRAGEDIA DEL P. L. M.

Segunda parte de "El buscador de Fortuna"

(Relato de un ex agente de pesquisas)

POR CHARLES DADDON

(Continuación)

Al terminar su interesante relato el señor Defénix, subió una pregunta á mis labios, pero un sentimiento de delicadeza me detuvo.

Mi interlocutor leyó en mi pensamiento:

—Ya sé lo que quería usted preguntarme...

—¿Qué dice usted?—pregunté sorprendido.

—Digo que su pregunta no tendría nada por cierto de indiscreta, y voy á contestarla como si en efecto me la hubiese hecho. Oiga.

Sí, señor: después de la aventura de Lyon, he vuelto á tener algo que ver con Foonshou, si bien no directamente, y he logrado una buena revancha, á mi vez, echándole á perder otro gran negocio. Ello ocurrió el año de su desaparición: por lo visto, tardó muy poco en disipar el producto de su robo en el museo Newton y se vió en la necesidad de regresar á Europa, donde no tardó en organizar otra industria digna de su endemoniada inventiva.

Sin duda habrá usted tenido noticia del asesinato del ingeniero Oudot, ocurrido hace seis meses en un vagón de primera clase del ferrocarril París-Lyon-Mediterráneo.

—Es *cierto: un asesinato que tuvo en jaque largo* tiempo á las policías de Londres y de París...

—... Y que un pesquisa dilettante paso en claro, si bien los culpables no cayeron en manos de la justicia.

—Y ese pesquisa dilettante fué usted, ¿me equivoco?

—No se equivoca: fuí yo que, á pesar de mi firme resolución de no volver á ejercer mi antiguo oficio después de mi renuncia, lo hice por servir á una familia de la relación de mi señora: la familia del asesinado.

Como á los ocho días del crimen, presentóse en mi casa la señora Oudot, suplicándome con tal insistencia intentase descubrir lo que no había descubierto la policía, que no tuve valor para resistir á sus instancias, á las que mi propia esposa unió las suyas.

—Está bien—concluí yo—pero no confíe usted demasiado. La empresa está llena de dificultades ahora, pues la verdadera oportunidad de llegar á saber algo ha pasado ya.

—Pero ¿será posible que el cielo siga sordo á mis súplicas? ¿Será posible que quede sin castigo semejante crimen que sacrificó al mejor de los esposos, al más amante de los padres, al más bueno de los hombres? Señor Defénix, haga usted todo cuanto esté en su mano... ¡se lo pido en nombre de mis hijos!

—Tenga usted confianza, señora, en la venganza de Dios, y mejor aun, en su justicia.—repliqué yo, tratando de consolar á la pobre señora.—Tenga usted confianza, porque á mí siempre me queda un indicio precioso, una pista que seguir, pista que ninguno ha considerado digna de atención, que la policía ha creído una insignificancia, pero que, para mí lo es todo, pues juraría que está en ella la clave de todo el misterio.

—¡Un indicio... una pista, dice usted?—preguntó la viuda afanosamente.

—Sí, señora—me concretó á responder.

—¿Cuál? ¿cuál?

—La perla encontrada en el vagón.

(Permítame usted ese ligerísimo paréntesis, que considero necesario: desde lo de las piedras del museo Newton, me dediqué á la química con verdadero ahinco, y hoy todavía la cultivo con pasión, teniendo en mi casa instalado un modesto laboratorio en el que paso no pocas horas del día.) Prosigo.

* * *

A las dos de la tarde del día siguiente solicitaba yo ver al procurador sustituto, al que, sin declararle mi anterior *profesión*, declaré *el asunto que me traía*.

Miróme él de arriba á abajo, con una sonrisa irónica, casi francamente burlona, evidentemente llena de lástima. Y, mientras jugaba con un cortapapel, me dijo:

—¿Y quién es usted, que viene á mezclarse en estos asuntos de justicia, con la pretensión, según las trazas, de hacer la luz en este misterioso delito?

—Un *simple aficionado*, nada más que un dilettante—respondí yo humildemente,—un curioso que sigue la famosa teoría del método inductivo vulgarizada por Sherlock Holmes, el popular «détective» inglés.

—¡Un *policiaco de novela*!—Y se echó á reir, riéndose de mi temeridad.

Reprimí un movimiento de desdén y disgusto é, inclinándome, hice ademán de despedirme respetuosamente.

El procurador sustituto me detuvo, diciéndome apresuradamente:

—Vamos, no hay que ser tan vivo de genio. Tenga usted la bondad de indicarme, señor...

—Larmet...—dije yo echando mano del primer apellido que se me ocurrió.

—Sírvase indicarme, señor Larmet, qué es lo que usted desea conocer referente al asesinato del malogrado ingeniero.

—Una cosa sencillísima: no pido otra cosa sino que se me permita ver la perla que se encontró en el departamento del vagón donde fué perpetrado el crimen.

El estirado funcionario preludió, al escucharme, otra sonrisa burlona.

—¿Nada más que eso?

—Nada más.



—Vaya, no es usted muy exigente, y me es fácil contentarle en el acto.

Hizo girar la llave de uno de los cajones de su escritorio y sacó de él un diminuto estuche de cartón. Levantó la tapita, y delicadamente apartando la guata *puso delante de mis ojos una hermosa perla, gruesa* como una pepita de cereza.

—Ahí la tiene usted,—dijo con verdadero aire de buen humor.—Si se considera usted lo bastante hábil, *haga hablar á esta perla, mudo testigo del bárbaro* homicidio y muda también para nosotros.

—¿Y por qué no?—respondí secamente.—Permítame usted que la examine de cerca, si no ve usted inconve*niente en ello*.

Mi interlocutor, por lo que púde comprender, se iba interesando.

—Examínela usted cuanto quiera.—replicó.

Yo tomé la caja que él me ofrecía, y con la mayor desenvoltura me aparté del escritorio, para ir á colocarme al lado mismo de la ventana, como si mi intención fuera examinar la piedra á plena luz.

—¡Magnífica perla, en verdad!—exclamé. Y sacando rápidamente de uno de mis bolsillos otra perla, del mismo tamaño, la dejé caer al lado de la primera.

—¿Me permite usted, no es verdad, que la coloque un momento en la palma de mi mano?

—Como usted guste,—respondió el sustituto, á quien evidentemente la cosa empezaba á divertir.—Tómela el peso.

Apoderarme de la perla que me interesaba, dejar la

otra, la mía, entre la guata, y devolver el estuche al pobre diablo de sustituto, fué para mí un acto de destreza elemental.

—Y bien, señor Larmet,—interrogóme el procurador, —¿ha descubierto usted algo?

Me mostré un poco desconcertado, un poco vacilante en responder. Luego, á media voz, agregué:

—La perla sola no es suficiente. Sería indespensable examinar también el lugar en que fué encontrada.

—¡Comprendido, comprendido!—exclamó bruscamente el desilusionado funcionario.—Vea, señor, aquí tenemos bastante que hacer y no disponemos de tiempo para conversaciones. Hasta la vista.

—Sí, hasta la vista... y en mejor momento,—me contenté con responder yo.

Y salí.

* * *

Por si usted lo ignora, señor mío, le diré que hay varias clases de perlas. Las pequeñitas, de las que se hace gran consumo entre los joyeros y que provienen de las valvas de las "anodontes" y de las "uniones", bastante abundantes en las aguas dulces de los ríos y lagos de la Europa meridional. Vienen después las perlas de tamaño mediano que se derivan de las concreciones calcáreas de la meleagrina, cuya pesca se



hace en grande escala en el Océano Indico, y, especialmente, en los fondos submarinos de la isla de Ceylán. Quedan, por último, las perlas gigantes del mar Rojo, las perlas con que se adornaba la reina Cleopatra, y las que, según se dice, bebía disueltas en vinagre, para ostentar su magnificencia ante Marco Antonio, el famoso triunviro romano. Pero como, y esto se comprende perfectamente, las perlas del Océano Indico alcanzan á veces un grosor bastante más notable que el corriente, ocurre que, cuando las del mar Rojo pueden ser pescadas antes de su completo desarrollo, no es cosa tan sencilla distinguir la procedencia segura del precioso adorno.

¿De qué fondo marítimo procedía "mi" perla, es decir, no la mía—que ahora estaba en el estuche y en poder del sustituto procurador,—sino la otra, la que me había llevado yo? Erame necesario averiguarlo, mejor dicho, según mi opinión del primer momento, en eso precisamente consistía la verdadera incógnita del misterio. Puse con verdadero ardor manos á la obra: hice diversos experimentos con otras perlas de origen seguro, y descubrí que la materia calcárea de las perlas originarias de Ceylán es cuatro veces menor que la contenida en las procedentes del mar Eritreo. El análisis químico abríame el camino que debía seguir en mis investigaciones.

Y entonces fué cuando, con verdadero sentimiento, me resolví á sacrificar la hermosa perla que debía ser la clave del tenebroso misterio. Pero ¡ah! nunca, jamás, hubiese yo, ni nadie, podido sospechar el tremendo, el humillante desengaño que me esperaba. Al analizar la solución en que había disuelto la perla, no pude contenerme y lancé un grito de asombro y de amargo despecho. La perla encontrada en el vagón del ferrocarril donde el asesinato había tenido lugar, no contenía ni siquiera la mitad de la sustancia calcárea que tiene toda perla natural

Y, á pesar de esto—yo lo sabía perfectamente—no era falsa: era aquella una verdadera, legítima secreción, de extraordinario brillo, de la concha del precioso molusco.

* * *

Innecesario me parece decir á usted que todas mis tentativas por arribar á algo concreto, mis visitas á los principales joyeros de Francia é Inglaterra, resultaron perfectamente inútiles. Ningún análisis químico correspondió con lo que yo me esperaba. La solución de la misteriosa perla continuaba siendo para mí la indescifrable incógnita.

Solamente, después de un concienzudo y paciente examen, comprendí que en la formación de aquella joya natural, ya sacrificada en busca de la verdad, había influído un elemento extraño, una sustancia heterogénea, cuya naturaleza no conocía aún, pero que no era posible continuase inaccesible á mis investigaciones. Yo tenía que saber lo que era. Y esta persuación contribuyó de un modo eficaz á hacerme persistir en mi hipótesis.

Sí, no me cabía la menor duda: aquella perla desprendida de un anillo ó de un alfiler de corbata, tenía que ser la llave que me abriera las puertas del misterio. Encauzadas hasta aquel momento todas mis averiguaciones, lejos, no ya solamente del lugar del delito—¡cuán inútil parecíame ahora ir á hacer allí una inspección ocular!—sino hasta de la residencia habitual de la víctima, pensé que ya era tiempo de dejar mi laboratorio químico que ya nada nuevo podía revelarme, para trasladarme á la ciudad, á la casa á cuyas puertas había venido á llamar la terrible desgracia.

Encontré en ella á la señora Oudot y á sus pequeños. Pedí que me condujeran á la habitación que servía de estudio al desventurado ingeniero.

—Esta es—me dijo la viuda cuando hubimos traspuesto una puerta.

—¿Y nada ha cambiado aquí?

—Nada. Desde que él estuvo con nosotros la última vez, desde el día de su postrer adiós, el estudio ha estado completamente desierto, cerrado con llave. Pero, por desgracia y sin ningún resultado, se anticiparon á usted las autoridades judiciarias que, después de mucho revolver, se llevaron todos los papeles que consideraron necesarios para sus indagaciones.

—¡Ya me lo figuraba yo!—respondí como aprobando —he llegado demasiado tarde.—La carpeta estaba vacía, los cajones del escritorio habían sido registrados y leídas las pocas cartas y notas que había aún en una papelera.

—No me han dejado nada esos demasiado cuidadosos caballeros de la justicia. Pero, veamos: si no ando muy equivocado, niños, vuestro papá debió marchar e apresuradamente, casi de improviso, ¿no es verdad?

—Sí, señor; se fué con gran precipitación; pero ¿usted cómo lo sabe?

—¡Bah, bah! No es costumbre dejar, apenas encendido, un verdadero y riquísimo cigarro habano como este que veo aquí.

Y uniendo la acción á la palabra, indiqué con la mano, en un ángulo de la habitación, el cigarro, aquel primer documento que no parecía sino esperarme para ser descifrado. Lo levanté del suelo y me puse á examinarlo con toda tranquilidad y atención. Como he dicho, el cigarro encontrábase casi intacto y despedía aún ese aroma peculiar del buen tabaco de la Vuelta de Abajo.

Terminado mi mudo examen ante la viuda y sus hijos que me miraban sin comprender nada de todo aquello, comencé á decir lentamente:

—Muy bien: eran aproximadamente la una y media ó las dos pasado meridiano. El ingeniero, hombre activo como pocos, no quiere ni aun perder el tiempo que todos dedicamos á la sobremesa. Se va á fumar su cigarro en el estudio. Pero, esa vez, apenas acaba de dar las primeras chupadas, saboreando el humo delicioso, he aquí que una idea imprevista, casi estoy por decir una mala noticia, le asalta de repente, le turba y le obliga instintivamente á morder con rabia el cigarro y á arrojarlo después con despecho y con violencia lejos de sí. Aquí están en la hoja del rubio tabaco impresas las señales de sus fuertes dientes, y aquí está también la abolladura producida por el golpe. Ahora bien ¿qué fatal anuncio recibió vuestro papá aquel día? Recordad, niños, haga usted memoria, señora Oudot...

En los semblantes de la madre y de los niños, no se pintaba otra expresión que la producida por una mezcla de asombro y de pena inmensos.

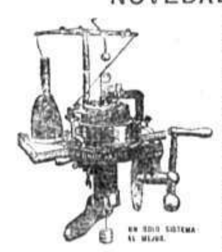
(Concluirá.)

Dib. de Friedrich.

Avisos Recomendados

Servicio á cargo exclusivo de la **AGENCIA JOHNSON** — Florida, 230 — donde deberán dirigirse los interesados *por todo lo referente á ella. Sólo se publican anuncios de* **personas serias** *y de* **casas bien conceptuadas.** Precio: $ 2 por línea; mínimum, 5 líneas — clisés gratis. Avisos notables, tarifa convencional. No se pague ninguna cuenta sin presentación de autorización de la **AGENCIA JOHNSON,** por parte del cobrador.

NOVEDADES

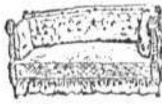


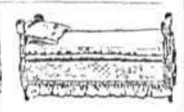
CON esta MAquina automática de tejer, una señorita puede ganar de $ 5 á $ 6 diarios, empleando solamente 35 minutos por cada par de medias de punto liso, rayado ó calado. Pedir informes y folletos al concesionario. Precio de la máquina completa, **$ 183.** — J. P. Algri, Cangallo, 1180, Buenos Aires.

BOMBONES «FAVORITO» (marca registrada). — Verdadera especialidad — Hay que probarlos. — Luis R. Scheiner (único agente). — Cangallo, 1265. U. T., 2.27 (Libertad). Coop., 1718 (Central).

MOSCATINA. — Dosis para 100 litros de una bebida higiénica y refrescante, semejante al vino blanco. — La caja por correo $ 2.70. — Ricardo Illa. — Venezuela, 670. — Buenos Aires.

TECHADO MALTHOID. — Liviano, flexible, y mas durable que el techo de cinc. Fresco en verano y abrigado en invierno. Por datos, muestras y precios Gilchrist & Cía. 484, Reconquista, Buenos Aires.





SOFÁ-CAMA. Patentado por el S. G. N. En un solo mueble tiene usted un espléndido sofá que lo convierte en cama ó da vez que quiera. Cómodo, hermoso, higiénico y duradero. Precio $ 38.50 m/n. Se remite á cualquier parte al recibir importe. Embalaje gratis. C. Donarini y Cía., Santa Fe, 2161, Buenos Aires.

MÁQUINAS



Máquina **PFAFF.** De coser y bordar. Única que hace una infinita variedad de **vainillas** y **calados.** Véase la muestra. Enseñanza gratis. — Pidan Catálogos y diseños. — A. Borzino, Santa Fe, 2166, Bs. Aires.

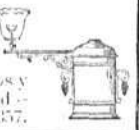


«ADLER VISIBLE» — Máquina de escribir la mas perfecta, tipo de acero permutable, 20 copias de un solo golpe. Garantía por 10 años. — O. Tonelli y Cía., San Martín, 43. — U. T., 2475.

CONSTRUCCIONES

ANTES DE EDIFICAR, LOS PROpietarios deben pedir presupuesto á la «Constructora Nacional». Personal técnico idóneo y grandes ventajas. — Avenida de Mayo, 951.

LAMPARAS



Gran surtido en lámparas á carburo, de funcionamiento automático que evita peligros y pérdidas de gas. Pidan datos: J. Pon, Corrientes, 1357.

ESPECÍFICOS



BÁLSAMO Resinoso Americano. Cura granos, quemaduras. Éxito maravilloso. — Dep.: Drog. del Pueblo, Rivadavia, 727. Rosario: Dr. g. del Aguila.

UN PEINADO ELEGANTE, no perderá su gracia ni forma. No se deshacen los rulos ni el ondulado por la humedad, sudor ó viento, humedeciendo los cabellos con **Rizolino Argentino,** que produce el rizado y ondulado, sin necesidad de usar la tenaza ni aun la ligera caliente. $ 3 el frasco en Farmacias, Droguerías y Perfumerías. — Único agente Félix Pasino, Venezuela, 1875.

LANGOSTICIDAS

UTILIZANDO EL FLUIDO **"PASINO"** con la pulverizadora **CANDEU** (usado por los agricultores principales del país) destruirán las langostas y salvarán sus cosechas.

PÍDASE LIBRO INSTRUCTIVO, QUE SE MANDA GRATIS. Agencia Agraria «La Actividad», Venezuela, 1875. — Buenos Aires.

LECHERÍAS

CUAJO en polvo y en líquido marca **"BARNEKOW".** Máquinas y útiles en general para Lecherías, de lo más moderno. Catálogo gratis. G. Aikuhl y Broström, Belgrano, 1133. Bs. Aires.

TOLDOS



Carpas para playa
Parasoles
Muebles de mimbre
VIUDA DE NINOT
Cangallo, 4..
C. T. 3899, Central.
U. T. 1143, Avda.

DENTISTAS



A. J. FRICK. — DENTISTA americano. — Garante operaciones sin dolor. — Belgrano, 992, esquina Buen Orden.



A. E. MORAN, DENTISTA. — Dentaduras fijas sin paladar, empomaduras y puentes de porcelana, último sistema. — Buen Orden, 17, esq. Av. de Mayo.

GRAMÓFONOS Y DISCOS

¡A PLAZOS! Vendo gramófonos con discos, pagando en mensualidades de $ 5 á 7.50. 3000 aparatos vendidos en 2 meses confirman la bondad del artículo. — N. Selva. — Corrientes, 477.

MUEBLES



A PLAZOS! Capital é Industria unidas. Enorme ventaja en el pago. Gran surtido en la fábrica de muebles *La Cooperativa,* Rivadavia, 2769.



¡A PAGAR en 10 mensualidades! Surtido colosal de muebles flamantes, sólidos y baratos. Casa de toda confianza. — Venga ó pida Catálogo — L. Sigal y Cía. — Cuyo, 1132.

PARA SEÑORAS



¡ÚLTIMA CREACIÓN! AGUA blanca y rosada **JUVENIL.** Depósito: Droguería del Pueblo, Rivadavia, 727. — En Rosario: Droguerías del Aguila é Industrial.

HIPOTECAS

OFRECEMOS Y ACEPTAMOS cualquiera cantidad para colocar en condiciones lo más ventajosas. — Bloch y Cía. — Rivadavia, 679, Bs. Aires. — Agencia Financiera, Comercial é Industrial.

ESPECIALIDADES

LUCIOLINE



El mejor específico para el cabello y postizos. — Venta por mayor y menor. — Florida, 276.

Crême Liliane



Preparación inmejorable para mantener fresco y hermoso el cutis. — Pidan Catálogo ilustrado á la "MAISON PIERRE PUCHEU". — Florida 276, Buenos Aires.

Desde 15 de Enero en el nuevo local, **Bartolomé Mitre, 860.**

VASENOL

Polvo Vasenol para Niños.
Pasta Vasenol para Niños.
Polvo Vasenol Sanitario.
Vasenol Toilette Crême
Jabón Vasenol.

POLVO VASENOL ANTISUDORAL

Único concesionario: Fritz Täuber, Reconquista, 559, Buenos Aires.

VASENOL

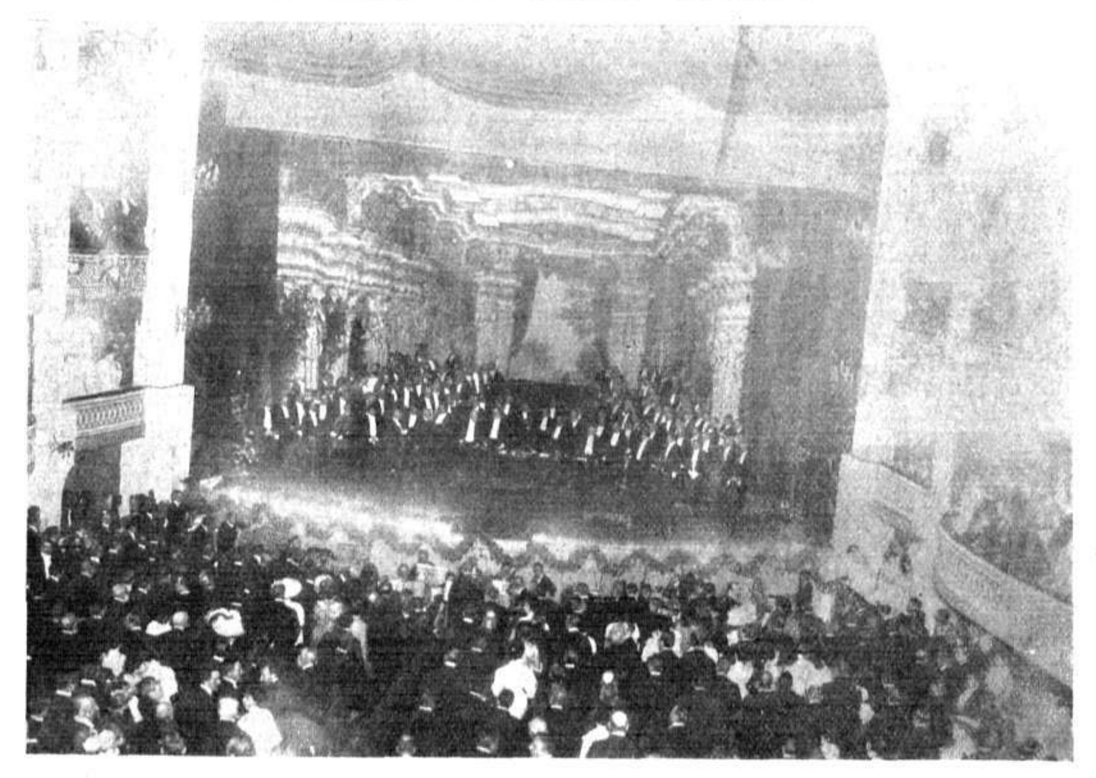


Consulte los Catálogos ó visite la antigua casa

A. Reinhold, calle BELGRANO, 451, Buenos Aires,

por todo lo que pueda Ud. necesitar en materia de: **Lechería** *y elaboración de* **Manteca y Quesos.** — Cría de abejas; abejas italianas y colmenas. — **Incubadoras** modernas. — **Aves finas.** — **Huevos** para empollar. — **Remedios** para aves ó perros enfermos. — **Perros** de raza. — Conservación de **frutas.** — **Maquinarias** de pelar y de secar frutas, etc. — Casa especial, 20 años de establecida. **PIDA CATÁLOGOS ENVIÁNDONOS 50 CENTAVOS EN ESTAMPILLAS.**

De Chile.—El congreso científico



Vista del proscenio del teatro Municipal, durante la sesión inaugural del congreso



Aspecto de la sala vista desde el escenario

De Chile.—El congreso científico



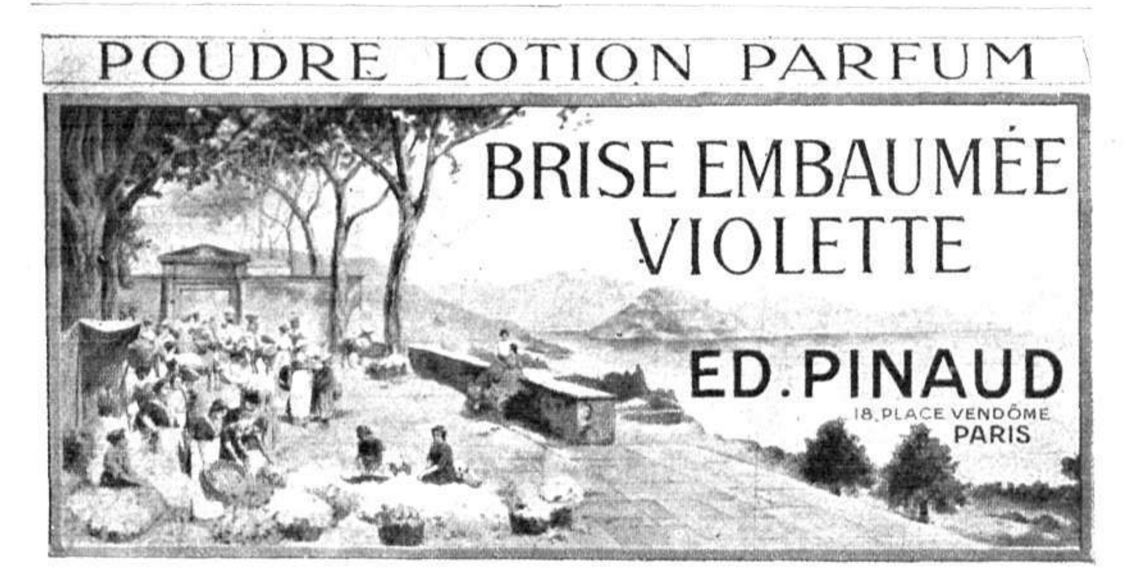
Los miembros del congreso médico en una excursión á Ullicura



Visitando los depósitos del agua potable



La universidad embanderada con las banderas de todas las repúblicas





[illegible] una de las conferencias del congreso científico en la universidad

De Chile.—El congreso científico

Banquete en la universidad, en honor de los delegados

Recepción en la legación norteamericana

Un acto interesante



Las alumnas que han obtenido diplomas y medallas

El 29 de diciembre próximo pasado tuvieron lugar los exámenes del instituto de enseñanza para señoras y señoritas, calle Viamonte, 1787, esquina Callao, dirigido por la reputada educacionista señora María Parrera de Roura. La mesa de presidencia fué constituída por la inspectora de escuela, la superiora del Colegio de Hermanas de la Misericordia, la señora Isabel M. de Goula, directora y profesoras del instituto. Los resultados fueron tan halagüeños, que tanto la directora, señora Parrera de Roura, como las profesoras, fueron calurosamente felicitadas. Al día siguiente se procedió á la distribución de premios. La señora de Goula pronunció un bien inspirado discurso enalteciendo el amor al estudio recordando lo meritorio que es para el profesorado que sus desvelos se vean coronados por tan brillante éxito.

La alumna señorita Albertina Malaganne pronunció en nombre de sus compañeras, un sentido discurso agradeciendo á las profesoras del instituto todas las bondades, afanes y atenciones que con tanto cariño se les ha prodigado durante el curso.

Han obtenido diplomas de profesoras de corte y *confección:*

Señorita Secundina Garay, medalla de honor.
Señora Santina Chiabrera de Benzo, 2.ª medalla.
Señorita Daisy Christiana Taylor, 3.ª medalla.
,, María Cagigal, 4.ª medalla.
,, Heredia Luna, 5.ª medalla.
,, María Llorente, 6.ª medalla.
Señorita Mercedes Perriers, 7.ª medalla.
,, Victoria Canevaro, 8.ª medalla.
,, Adela y Estefanía Mello, 9.ª medalla.
,, Matilde Compagnoli, 10.ª medalla.

Medallas y diplomas, las señoritas Celina Mollo, Blanca Redondo, Augusta Redondo, María Luisa Gognu, Pastora Rodriguez, Ramona B. Fernández, Mercedes Folamoni, Magdalena Songoni, María Luisa Poggi, María Mc. Leanghlin.

En el concurso de labores obtuvo medalla de honor la señorita Saturnina Labaze, y diplomas y medallas las señoritas Ercilia Frisiani, Bertha Caralles Fip-Nissen, Jacinta Cascallares, Leonor Dubame, Vicenta Ulibarri, Ana Ulibarri, María Elena Eyasaguez, Francisca C. Giardino, María Luisa Poggi, Secundina Garay, María Teresa *Pagliagio, María Galletta y Vicenta Petina.*

En el concurso de pintura obtuvo la medalla de honor la señorita Mercedes Pacheco, y primera medalla las señoritas Albertina Malaganne, Leonor Ferreira y Juanita Althabe.

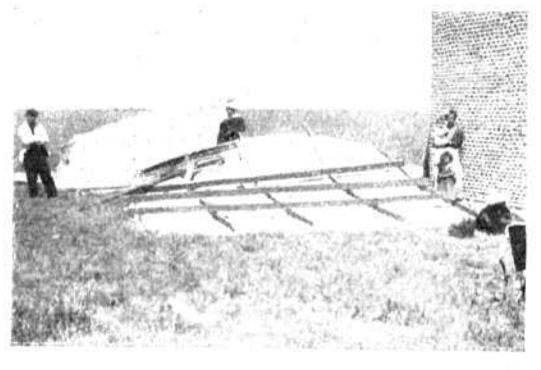
Nos complacemos en manifestar que merece los más sinceros elogios la señora Parrera de Roura por haber dotado á Buenos Aires de un instituto de tanta valía. Según nos informó la citada señora, ha inaugurado un nuevo curso de corte (su gran especialidad), el cual empezará dentro de breves días, al objeto de que puedan aprovecharlo durante el período de vacaciones las interesadas en perfeccionarse en [illegible].

Después de haber admirado la importante exposición de bordados, tejidos, encajes, labores de todas clases, dibujos, pinturas, fayance, arte decorativo, y de visitar las instalaciones reservadas á la enseñanza de música vocal é instrumental, idiomas, contabilidad, así como los departamentos destinados á las alumnas internas, nos despedimos de la directora dándole las gracias por sus atenciones y felicitándola una vez más por su obra de arte y progreso.



La concurrencia en el acto de la distribución de premios

De Provincias

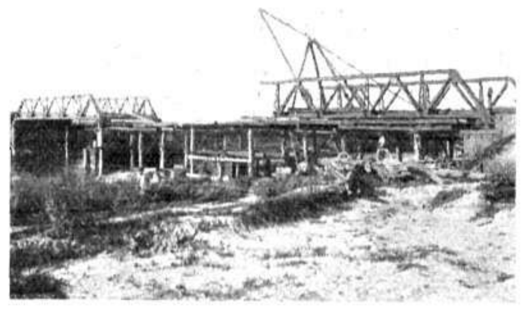




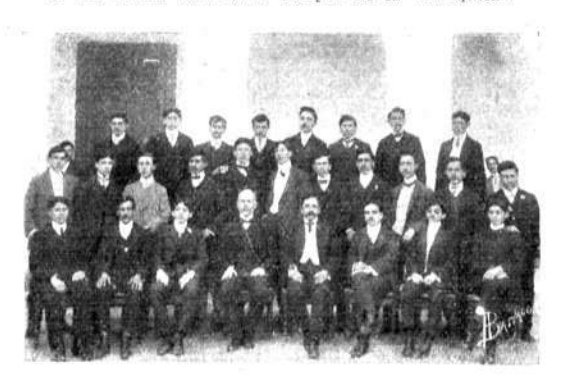
Estación Jovita (Córdoba).—Techos de galpones que volaron durante la noche del huracán del 19 de octubre 1908



La Carlota.—La comisión de la defensa agrícola pesando las bolsas durante la compra de la «mosquita»



Puente en construcción sobre el Río IV



Catamarca.—Los maestros egresados de la escuela normal



Paraná.—Los nuevos maestros de la escuela normal Alberdi



San Luis.—Los nuevos concejales: Doctor G. M. de la Torre



Señor Victor C. Lucero



Señor Carlos Belaigi



Señor Eufrasio Domínguez



Señor Gabriel Nellor





CLÍNICA DENTAL
NORTE-AMERICANA

M. KUTYN

Dentista-Cirujano

DIENTES ARTIFICIALES PARA LA MASTICACIÓN PERFECTA.

Extracciones verdaderamente SIN DOLOR, con un anestésico local exclusivo de la clínica

Especialidad en BRIDGE - WORK, dentaduras sin paladar ó chapa

EMPLOMADURAS Y ORIFICACIONES INALTERABLES

Se mudó de FLORIDA, 513 á Bmé. MITRE, 841, entre Suipacha y Esmeralda

EN NEW YORK, 774, PROSPEET AVENUE



A nuestros amigos de Corrientes

Nos es grato participarles que si quieren retratarse BIEN y BARATO vayan á la

"Fotografía Francesa de las Bellas Artes"

dirigida por el muy conocido artista

ALBERTO INGIMBERT

Calle JUNÍN—En los bajos del Juzgado de Paz y Registro Civil—CORRIENTES

SOY MADRE

Cuántas señoras en sus hogares desiertos tienen deseos que esta bendición les venga y poder expresar estas palabras "soy madre", pero debido á algún desarreglo orgánico, esta felicidad les es negada.

Toda mujer interesada en esta cuestión, debe saber que la preparación para la maternidad se efectúa con el uso de nuestro tratamiento.

GRATIS. Invitamos á todas las mujeres enfermas á que nos escriban y le mandaremos nuestro libro por correo, libre de todo gasto, á cualquier parte, en sobre liso, cerrado, de manera que nadie se entere de su contenido. Este libro da explicaciones sobre dichas enfermedades y su cura por medio de este nuevo descubrimiento y sistema de tratamiento.

Toda correspondencia es absolutamente confidencial.

Dirigirse al INSTITUTO MERCIER, Avenida de Mayo, número 1168, Buenos Aires.

De Provincias



Santa Fe.—Las niñas Laurita Matilde Aragón y Sofía Mordin, que alcanzaron un verdadero triunfo musical en la fiesta del Conservatorio Santafecino





Señorita Zarifa Chay — Señor Daniel Paz

Salta.—Enlace Chay-Paz

San Juan.—Señor Luis Dechampis, ganador de la carrera de resistencia en bicicleta



Señor Segundo Guido, ganador de la plata en la misma



Concurrentes al concurso de natación



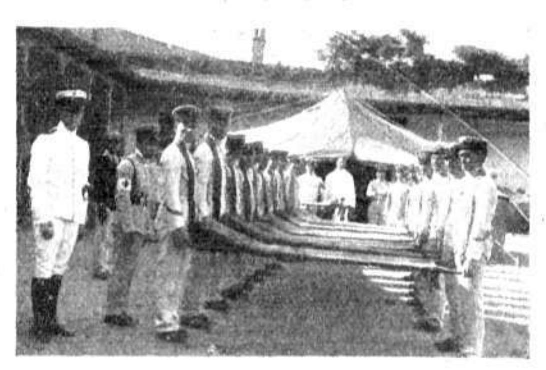
Señoritas que tomaron parte en el concurso de tiro



Banquete ofrecido por los radicales á los delegados del comité nacional



Goya (Corrientes).—Maestras que acaban de recibirse en la escuela normal



Corrientes.—La instrucción á los camilleros del batallón 10 de infantería

Provincia de Buenos Aires







Señorita [illegible] Bruzzone — Señor [illegible] Repetto
Ensenada.—Enlace Bruzzone Repetto

Señorita Natividad D. Pitta — Señor Juan M. Corvacho
Vélez Sarsfield.—Enlace D. Pitta-Corvacho



Avellaneda.—Las niñas del colegio núm. 14, que tomaron parte en el festival de fin de año



Necrología. — Señor Juan Y[illegible]iz



Placa colocada en la tumba del mismo, por la sociedad «Turcos de Barracas»



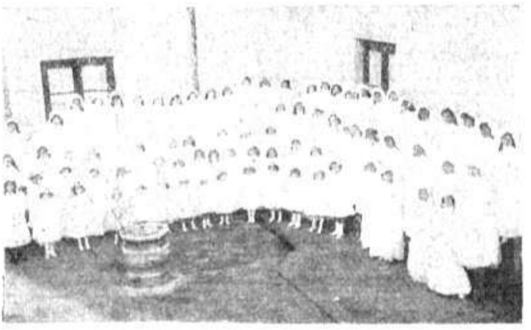
Bahía Blanca.—Romerías. Los miembros de la comisión organizadora



Comisión de señoras y señoritas del bazar de la kermesse



En el prado, durante las romerías del día 17 de diciembre



[illegible].—Niñas que tomaron la primera comunión, del Asilo San José

Provincia de Buenos Aires



La Plata.—El señor Ramón Melgar, presidente electo de la Asociación de Maestros de la Provincia



San Nicolás.—Concurrentes á la fiesta de la «Juventud Arroyense», en el Puerto Nuevo



Necrología.—Capitán Luis B. Madariaga



Señorita Ana Mazina

Señor Adolfo Arenal

Lobería.—Enlace Mazina-Arenal



San Fernando.—Niñas que concurrieron á la comunión general



General Rodríguez.—Cuadro vivo, en el primer aniversario del Colegio de San José



Tandil.—La comisión de fiestas de las romerías españolas, rindiendo culto gastronómico á Heliogábalo



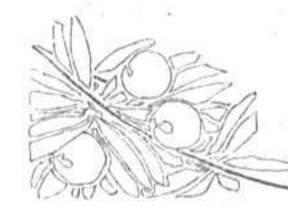
San Martín.—Tentativa de homicidio. [illegible] Cogello, victimario



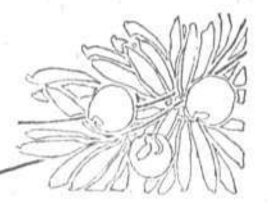
El cuchillo homicida, y que el criminal empleaba en la [illegible] de [illegible]



Juan Maszi, caballerizo del colegio militar, herido gravemente por Cogello



La Caja de Perlas



—¡Anoche he tenido un sueño delicioso!—le decía Margarita á su marido, un Fausto cualquiera que había pescado inopinadamente en una estadia de Mar del Plata, sitio en que, si abundan los buenos pejerreyes, no suelen escasear los candidatos de esposos más ó menos interesantes y presentables.

—Soñaste conmigo, por supuesto—exclamó, contoneándose maliciosamente, el pedazo de atún, pescado en Mar del Plata.

—Sí.

—¿No te lo decía? ¿Y qué soñaste? Veamos...

—¡Ah! Una cosa...

—¡Hum!... ¡Si conmigo no se puede! Dímelo, dímelo.

—¡Qué curioso!

—No; si ya sé... pero es que quiero que me lo repitas...

—Pues bien: Soñé que era mi santo. Que con ese motivo tu dabas una gran fiesta en casa. Que toda ella estaba llena de flores y de luz. Que bailamos, hicimos música, cenamos... ¡Ah! ¡Qué cena! ¡Qué champagne!... Lo que me daba rabia era que un pavo con trufas me había producido algo así como un principio de indigestión... y lo más raro es que aquel pavo se parecía á ti...

—¡Cómo!

—¡En lo rico, tonto!

—¡Ah!

—Me encontraba mal con el hartazgo del pavo, cuando, de repente, te presentas tú y me ofreces... ¿Qué crees que me ofreces?

—Bicarbonato.

—No, tonto; ¡una caja de perlas!

—¿De veras?

—Como lo oyes... ¡Ay! A la vista tan sólo de aquellas perlas, la indigestión desapareció como por encanto, y yo te abracé loca de contenta.

—Pues hazlo ahora otra vez.

—Es que... Mira, Lindolfo... ¿Quieres que te diga una cosa?... Como lo de las perlas fué una ilusión, ahora, al verte de nuevo y recordando aquella escena, me parece que me vuelve la indigestión.

—¿Si? Pues aquí tienes las perlas—exclamó el marido, que resultó no ser tan zote como lo parecía, y al mismo tiempo sacó del bolsillo de su gabán una caja de Píldoras Reuter, que presentó galantemente á su cara mitad.

—¡Cómo! ¿Qué es esto?—dijo ella, poniéndose pálida y mordiéndose los labios.



—¿No dices que sientes un principio de indigestión, mi querida? Pues toma una de estas pildoritas, que son el *non plus ultra* de las composiciones químicas, suavemente laxantes, y entre breves instantes ya me dirás si sientes la más mínima contrariedad, ya estés despierta ó soñando.

Toma, toma... Estas son las verdaderas perlas que debe usar toda persona que, más que á la vanidad, atienda á su salud, fuente de bienestar, de alegría, de belleza.

Las Píldoras Reuter encierran todo eso en el diminuto glóbulo que aquí ves.

Yo mismo voy á tomar una, querida Margarita, para que no se me indigeste tu sueño.

Apuntes y Recortes



La marina inglesa y la alemana engrosan de tal manera, que en adelante no podrán batirse

(De *Fischietto.*)

Supersticiones maternales.

En Rumania, las madres atan una cinta rosa alrededor de los tobillos de sus bebés, para evitar que sean atacados por las enfermedades.

En Irlanda, para evitar lo mismo, las mamás depositan uno de sus cabellos en la cuna de su hijo.

En Holanda, la madre pone en la cuna del recién nacido un trozo de pan, un poco de sal y un ajo, para salvaguardarlo de todo mal.

—◊—

Nadie conoce con seguridad la cuna del corsé, mas su uso, más ó menos modificado, data de los tiempos más remotos. Las romanas y las griegas usaban unas bandas de tela sumamente consistentes con el objeto de evitar en lo posible la destrucción de los senos y también para disimular su deformación; esas bandas se llamaban «fascia» y «zona», la primera era de tela muy consistente y á veces de piel, esa banda se aplicaba directamente sobre la piel, y la otra, que casi siempre era de tela roja, se llevaba por sobre la túnica, adornándola las damas de posición con piedras preciosas. Los primeros ejemplares de lo que hoy llaman corsé, es decir, un adminículo recortado á la forma del cuerpo femenino y que se estrecha ó se ensancha por medio de cordones, datan de mediados del siglo XIV.

—◊—

El Banco de Inglaterra, ofrece la curiosidad de que no se surte del agua de la ciudad para ninguna de sus necesidades ni de su personal; el agua que se consume, se la saca de un pozo artesiano que hicieron construir hasta la profundidad de 400 pies.

—◊—

En el año 1835, no había ningún medio en Londres para proporcionarse la hora verdaderamente exacta, y entonces el señor Juan Enrique Belleville, empleado del observatorio de Greenwich, se le ocurrió la idea de ir á Londres todas las semanas y por medio de su cronómetro proporcionar á las principales relojerías la hora exacta oficial; la idea tuvo tanto éxito, que muy pronto el señor Belleville ganaba con esto 2.000 pesos oro por año. A su muerte, su esposa obtuvo del gobierno el privilegio de continuar proporcionando diariamente la hora exacta, y hoy día, su hija, la señorita Belleville, ha heredado esta prerrogativa rara y todos los lunes va á Londres á dar la hora exacta á las relojerías que están abonadas á este servicio.

—◊—

En Inglaterra, un soldado de infantería, cuesta al gobierno [illegible] libras, 6 shillings y 4 peniques por año, y un soldado de caballería 61 libras, 17 shillings y 2 peniques.

—◊—

Una cocinera parisién, María Carane, que ganó últimamente 250.000 francos á la lotería, recibió dos propuestas matrimoniales, dentro de la primera media hora de conocerse su suerte.

—◊—

El verdadero peligro nacional en Alemania.

(De *Pasquino.*)

En uno de los asilos para ancianos del condado de Cornwall (Inglaterra) se recibió hace poco una solicitud de asilo de un jardinero llamado Williams, para él y su esposa; él tenía 99 años y su mujer 93, habiéndose ganado hasta ese momento la vida en su oficio de jardinero.

LA PAZ ENFERMA



—Mi fin se aproxima... tengo muchos médicos.

(De *Le Rire.*)

—◊—

En Alemania, una institución de caridad ha instituído en diversos cafés y restaurants unas cajas en las cuales se suplica á la concurrencia de depositar las colillas de los cigarros y cigarrillos, habiendo producido esta idea la cantidad de dinero suficiente para vestir á 1.728 niños pobres en el invierno; el tabaco depositado en esas cajas se vende después á las fábricas de cigarros.

—◊—

La reina Alejandra de Inglaterra es una entusiasta y perfecta aficionada de la fotografía, poseyendo diversos álbums en los cuales existen más de 10.000 vistas tomadas por ella; su afición llega hasta el punto que nunca sale de excursión, ni aun á caballo sin una de sus cinco máquinas, y de esa pasión han llegado á participar la princesa Enrique de Battenberg y la actual reina de España, que son excelentes aficionadas.

6.ª CARRERA — Premio SIMONSIDE — Á LAS 5.15 P. M.

Premio: $ 4.500 al 1.º, 150 al 2.º y 100 al 3.º

Distancia: 1 600 metros. — Entrada: $ 40

		edad	kilo		
Polvorín	1 Trampolín	4	54	Lidiador	Terpsichore
Olimpico	2 Climpico	4	53	Bolivar	Hircania
9 de Julio	3 Abatos	3	53	Acherón	Quiniela
Vihuela	4 Millonario	4	52	Millenium	Regalada
Santos Vega	5 Leoncio	3	50	Orizón	Morocha
Lagrange	6 Colonto	[illegible]	50	Kendal	Colombia
The Baron	7 Farabutto	5	5[illegible]	Pillito	Fossette
Naufides	8 Etinto	3	47	Druid	Budha
La Quena	9 Fotoio	-	50	Wagram	Pas-si-bé
América	10 Fenfereta	4	4[illegible]	Neapolis	Filigrana

7.ª CARRERA — Premio MILLENIUM — Á LAS 5.45 P. M.

Premio: $ 5.000 al 1.º, 300 al 2.º y 200 al 3.º

Distancia: 2 200 metros. — Entrada: $ 45

		edad	kilo		
Zubiaurre	1 Chismo	5	61	Guy Herriot	Jumble
Lowlan Boy	2 Entrevero	5	51	Miraflores	Comadreja
Printemps	3 Chiripa	5	53	Neapolis	Cuchufleta
Polvorín	4 Tramtella	4	52	Lidiador	Terpsichore
Vihuela	5 Vihuela	5	48	Vendome	Cholita
Mar del Plata	6 Reaper	3	47	Rayon d'Or	La Giralda
Ituzaingó	7 Atahualpa	4	44	Wagram	Andaya
Orange	8 Serenata	4	40	Orange	Sirena

CARAS Y CARETAS

HIPÓDROMO NACIONAL

PROGRAMA OFICIAL: DOMINGO 10 DE ENERO DE 1909

1.ª CARRERA — Premio KENDAL — Á LAS 2.30 P. M.

Premio: $ 2 600 al 1.º, 200 al 2.º y 100 al 3.º

Distancia: 2 000 metros. — Entrada: $ 2

		edad	kilo		
Tolstoy	1 Tolstoy	4	57	Camors	Tesorera
El Jockey	2 The Breaker	4	54	Bucentauro	Stone Cr[illegible]
[illegible]	3 Lavabo	4	52	Lavengro	Cubical
Arroyo	4 Alarico	4	54	Acherón	Soberbia

2.ª CARRERA — Premio REMATE — Á LAS 3 P. M.

Premio: $ 3 500 al 1.º, 3 0 al 2.º y 100 al .º

Distancia: 1 600 metros. Entrada: $ 20

edad kilo

1 Brinco	55	11 Evento	52	20 Musulmán	46
2 { Piropo	55	12 Alem	52	21 Aqueronte	45
3 { Victoire	47	13 Ornamento	52	22 { Lucho	46
4 Vihuela	53	14 Salva	50	23 { B. Suerte	44
5 Avanzada	53	15 Mesopotamia	50	24 Miss Tell	44
6 Curuguay	52	16 Champagne	49	25 Ana María	41
7 Faraute	52	17 Lovato	47	26 Lifay	44
8 { Sátiro	5	18 La Berter	47	27 Petardo	43
9 { Chtcn	4	19 Lemuria	47	28 Simulacro	43
10 Borbón	52				

3.ª CARRERA — Premio ORBIT — Á LAS 3.30 P. M.

Premio: $ 4 (00 al 1.º, 400 al 2.º y 10 al 3.º

Distancia: 1 400 metros. Entrada $ 5

edad kilo

Jonh Gin	1 Frusquin	3	57	Buenos Aires	Albricias
Good Luck	2 Huemul	3	57	Orizón	Trinidad
Lagrange	3 Bribón	3	57	Orizón	Rondinella
La Herradura	4 Robinson	3	57	Flying Lemu	Rigel
La Tcrrecita	5 Satán	3	57	Napoleón	Superchería
Asteroide	6 Antares	3	57	Progreso	La Marechal
A. B. C.	7 Apache	3	57	Sargento	Margarita
El Jockey	8 Temible	3	57	Tonic	Monona
Tonic	9 Fourtalé	3	67	Tonic	Violette
Napoleón I	10 Córcega II	3	55	Napoleón	Esmeralda
Pasatiempo	11 Amenaza	3	55	Millenium	Descubierta
Plewna	12 La Nilson	3	55	Valero	Rosalvina

4.ª CARRERA — Premio NEAPOLIS — Á LAS 4 P. M.

Premio: $ 4 000 al 1.º, 4 0 al 2.º y 1 0 al 3.º

Distancia: 1 600 metros. Entrada: $ 40

edad kilo

Polvorín	1 Oprecor	3	57	Neápolis	Ortiga
Las Pampas	2 Salalá	3	57	Don Pepe	Lassie
Mahoma	3 Azopardo	3	57	Wagram	Atalanta
Santos Vega	4 Mari-Mari	3	57	Ranquel	Fanfarra
The Baron	5 Discopolo	3	57	Osmond	Diosma
Eclipse	6 Albornoz	3	57	Orange	Alejandría
Talismán	7 Roosevelt	3	57	Don Pepe	Freswhater
Las Sierras	8 Explorador	3	57	Alacrán	Alcachofa
Clemont	9 Factor	3	57	Offembach	Ficha

5.ª CARRERA — Premio ORANGE — Á LAS 4.30 P. M.

Premio: $ 4 000 á la 1.ª, 400 á la 2.ª y 100 á la 3.ª

Distancia: 1 300 metros. Entrada: $ 40

edad kilo

1 Pesadilla	56	7 Arabesca	55	13 Sirena	55
2 Flor de Ceibo	56	8 Veronique	55	14 Fizcada	55
3 Snipe	56	9 D. de France	55	15 Espía	55
4 La Moreno	56	10 Ballesta	51	16 Black Queen	56
5 Fanfarra	56	11 Do-re-mi-fa	56	17 La Agraciata	55
6 Mesopotamia	56	12 Gazmoña	56		

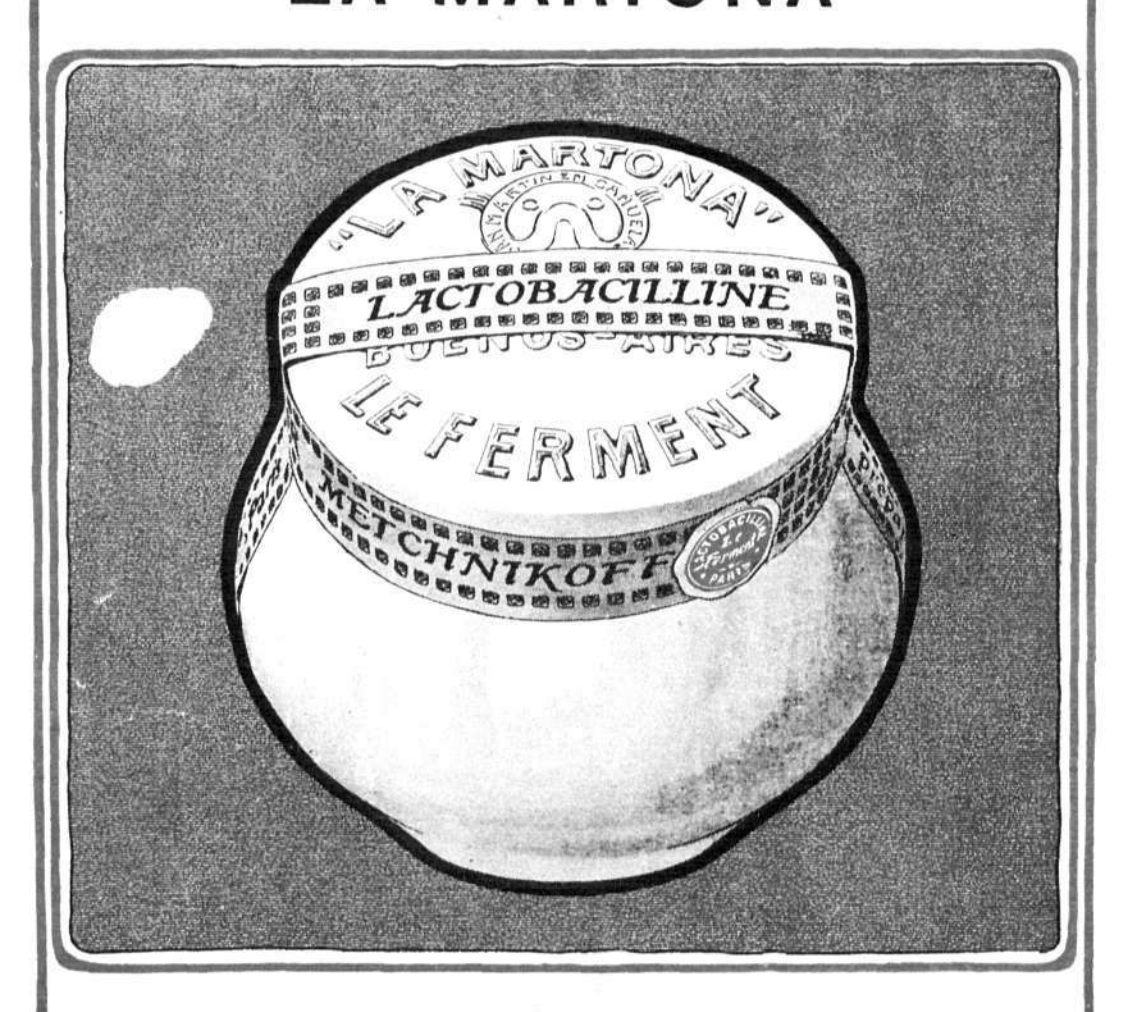
LECHE CUAJADA

POR EL PROCEDIMIENTO CIENTÍFICO

Dr. Metchnikoff

SE VENDE EN LAS CASAS DE

"LA MARTONA"



Recomendada en los casos de **enteritis, fiebre tifoidea, cólera, disentería, diarrea verde de los niños de pecho, diarrea de los tuberculosos, enterocolitis mucomembranosa** con todo su cortejo de desórdenes neuropáticos, palpitaciones, asma, neuralgias, melancolías, dispepsia, digestiones difíciles, timpanismo, somnolencias; **obstrucción intestinal cronica, éxtasis estercolar,** con fenómenos de seudo-peritonitis, que se observan en los ancianos y en los niños; **albúmina, seudo-fiebre puerperal,** en las recién paridas; **desórdenes del hígado y de los riñones, cólicos hepáticos, nefritis, gota, mal de piedra, enfermedades de la piel,** tales como **forunculosis, eczema, urticaria.**



DE 1908
Á SU HIJO

Hijo... fumarás siempre esta marca



tu vie..jo.. 1908



CIGARRILLOS HABANOS

MONTERREY á 20 CTS.

COMPARENLOS CON OTRAS MARCAS DE 0,30 CTS

NÚMERO SUELTO	En la capital.........	20 centavos	EDICIÓN DE LUJO	Número suelto: En la capital.. 40 centavos,
	Fuera de la capital...	25 »		» Fuera de la capital 50 »